



# پروژهی (100) نامیلکەهی فەلسەفەیی

## دهزگای ئاییدیا بۆ فکرو لیکۆلینەوه

سەرپەرشتیاری پروژه  
ئەنومەر حسین (بازگر)

ستافی پروژه:

د. لوقمان ره ئوف - ساییر عەبدوللا - سەرۆهت تۆفیق - ئارام مەحمود  
باوان عومەر - زریان محەمەد

2015





پروژەى (100) نامىلكەى فەلسەفى

---

# ئاشنابوون بە سارتەر

ودرگىپرانى:  
كۆمەللىك نوسەر

2015

خاوهن ئىمتياز: دەزگای ئايدیا  
لیپرسراوی دەزگا: ئەنوەر حسیین



ئامادە کردنی: کۆمەڵگە نووسەر

تایپ: کەبیوان عومەر - کاوان عەبدولرەحمان - نیاز کەمال

دیزاین: هەرریم عوسمان - ئاکام شەمسەدینی

چاپ: چاپخانە ی دلیتر

تیراژ: 1000 دانە

سالی چاپ: 2015

نرخ: 1500 دینار

شوێنی چاپ: سلێمانی - کوردستان

نۆبەتی چاپ: چاپی یەكەم

لەبلاوکراوەکانی: دەزگای ئايدیا بۆ فکر و لیکنۆلینەوه

[www.ideafoundation-co](http://www.ideafoundation-co)  
[info@ideafoundation-co](mailto:info@ideafoundation-co)  
[idea@ideafoundation-co](mailto:idea@ideafoundation-co)  
[www.facebook.com/dezgai-idea](https://www.facebook.com/dezgai-idea)

لە بلاوکراوەکانی دەزگای ئايدیا

زنجیره ( 45 )

# ئاشناپوون بە ژان پۆل سارتهر

نوسەر: زههرا خانلهرى  
له فارسىيهوه: زريان مستهفا

ژان پۆل سارنەر رۆمان نوس، نمایشنامه‌نوس، فەیلەسوف و رەخنەگری فەرەنسی (1905-1980) لە شاری پارێس و لە خێزانیکی دەولەمەند لەدایکبوو و لە منداڵییەوە باوکی لەدەسنداوه. خۆپێدنی خۆی یەكەمجار لە خۆپێدنگەى هانری چوارەم و دوانر لە زانسنگەى بالا ئەنجامداوه. سالی 1929 بپروانامەى لیسانسى پەروردهیى لە بەشى فەلسەفە وەرگرتوو و لە شاره‌كان و دوانر لە پاريس خەریكى دەرسگوێنەوه بووه.

سارنەر كە لە منداڵییەوه زمانی ئەلمانی فیڕ بووه، دەچێنە ئەلمانیا. لە بەرلین دەسندەكان بە خۆپێدنی فەلسەفەو لەگەڵ فەلسەفەى نوێی ئەلمانیا ئاشنا دەبێ و لە یەكەمین بەرھەمە فەلسەفەكانیدا کاریگەرییان لێوهرده‌گرێ. سارنەر سالی 1939 دەچێنە ریزه‌كانى سوپاو بەشدارى لە جەنگ دەكات، لە مانگی 6ی 1940 لەلایەن سوپای ئەلمانیاو بەدیله‌گیرى و دواى ئازادبوونی دەچێنە پال بزافى بەرخۆدان و ونار بۆ رۆژنامە نەپتییەكان دەنوسێت. دواى جەنگ دەسێت لە دەرسدانەوه هەلده‌گرێ و بەھاوکاری (سیمۆن دوبروفار) گۆفاری (temps moderns) دەرده‌كات، ئەو گۆفاره‌ بۆ بلاوكردنەوه و دەرخستنی هەموو پرسەكان، بەئایبەنى پرسە سیاسى و كۆمەلایەتییه‌كانى سەردەمى خۆى ئەرخان دەكات. سارنەر كاری نووسینی كەمێك بەر لە جەنگى دووهمى جیهانى دەسپێكردوو. یەكەمین نووسینە فەلسەفییەكانى بەناوى ((1940-imaginaire) و (1936-imagination) لەژێر

کاریگه‌ری (هوسرل - edmund husserl) ی فله‌سوفی ئەلمانی بوون. دواى ئەوهى کتیبى دژوار و شروقه‌کارانه و دهرخه‌رى بنهما فله‌سه‌فیه‌کانى ئەو دهرباره‌ى مروّف و ئواناکانى مروّف، وانا کتیبى (بوون و نه‌بوون - l'être et l'aveant) له‌سالى 1943 بڵاوده‌بینه‌وه.

ئەو به‌ره‌مه‌ش له‌ژێر کارئیکردنى دیدگای فله‌سوفى هاوچه‌رخه‌کانى ئەلمانيا دابوو. نوسین و وناوه‌کانى سارنەر که هه‌مووى برینى بوون له‌ ئیروانینه فله‌سه‌فیه‌کانى ئەو، قونا‌بخانه‌ى (هه‌نگه‌رایى - ئەگزیستانسیالیزم - existentialism) ی لیکه‌ونه‌وه که سه‌رو سه‌دایه‌کى فراوانى به‌دواى خۆیدا هیناو بووه مایه‌ى مشنوم‌پو باس و هه‌سه‌نگاندنى زۆر سه‌باره‌ت به‌قبوڵ یان ره‌نکردنه‌وه‌ى و ساله‌ها بوو ئەو ره‌وشه‌ باڵى به‌سه‌ر فه‌زای ئەده‌بى و هونه‌رى و فله‌سوفى ئەو سه‌رده‌مه‌دا کیشابوو. ئەو وناوه‌ى سارنەر دوانر له‌ سى به‌رگدا له‌ژێر ناونیشانى (ره‌وشه‌کان - situationa) بڵاوکرانه‌وه. به‌ره‌مه‌ فله‌سه‌فیه‌کانى سارنەر یه‌کیکیان کتیبى (ئەگزیستانسیالیزم جوړیک هیۆمانیزمه - l'existentialisme est humanisme) له‌سالى 1946 بڵاوکرایه‌وه. سارنەر مروّف به‌ داهینه‌رى چاره‌نوس و دروسنکه‌رى که‌سایه‌ئى خۆى ده‌زانى که ئاره‌زوو کارو ره‌فناوه‌کانى خۆى هه‌له‌ده‌بژێرى و به‌هاکانى بوونى خۆى ديارى ده‌کات، له‌قه‌له‌مه‌رەوى ئەده‌بیشدا نوسه‌رى بوونگه‌را له‌ به‌رامبه‌ر کۆمه‌لگه‌ به‌رپرسه. سارنەر دیدگای نووسه‌رانى رابردوو که شانى خۆیان نه‌ده‌دایه به‌ر به‌رپرسیارینى به‌رامبه‌ر کۆمه‌لگه‌ و باوه‌رپیان به‌ هونه‌ر له‌پێناو هونه‌ردا هه‌بوو، ره‌نده‌کانه‌وه و دیدگای ئەو جوړه‌ نووسه‌رانه که ئەگه‌ر کۆمه‌لگاشیان وینا بکردبا، وه‌ک نه‌ماشاکه‌ریکی ساده یان وه‌ک زانایه‌ک بوون که کۆمه‌لیان به‌ ناکیگه‌ى خۆیان ده‌زانى، قبوڵ نه‌ده‌کرد. له‌ دیدگای سارنهردا جیهانى ئەده‌بیش ده‌بوا وه‌ک هه‌ر پرسىکی ئر ئامانجىکی هه‌بوایه

و له حاله‌نی بېلايه‌نی و بېتامانجی بېنه دهره‌وه و ئه‌رکی خۆی به‌رامبه‌ر به‌ مروفایه‌نی ئه‌نجامېداټ. ناکه‌کان له‌ روانگه‌ی سارنهر ئه‌و به‌شانه‌ن که‌ کار له‌ په‌کنری ده‌کن و لیکنیکه‌یشنیکیان له‌نیواندا هه‌یه‌ که‌ ده‌بېنه‌ مایه‌ی دروسنبوون و پیکه‌اننی رۆحیکي گشنی و په‌کگرنوو، که‌وايه‌ نابی هېچکه‌س به‌رامبه‌ر کاری ئه‌وانی دی که‌منه‌رخه‌م و دووره‌په‌ریژ بېټ. سارنهر له‌ کنیبي (ره‌خنه‌ی زانسنی دیاله‌کنیک-*lacritique de la raison dialectique*) دا هه‌ولئ داوه‌ پرديک له‌نیوان ئه‌گزیسنانسیالیزم و مارکسیزم دروسټ بکاټ. بېگومان دیدگا فه‌لسه‌فیه‌کانی سارنهر دواي زور له‌ به‌ره‌مه‌ ئه‌ده‌بیه‌کانی ئه‌وه‌وه‌ دین. په‌که‌مین به‌ره‌می ئه‌ده‌بی سارنهر برینیه‌ له‌ کورنه‌ چیرۆکی (ژوره‌که‌ - *la chambre*) که‌ له‌گۆفاری ((*N.R.F.* بلاقرايه‌وه، به‌لام دواي بلاوکردنه‌وه‌ی رۆمانی (هیلنج *-la nausea*) بوو له‌ سالی 1938 که‌ سارنهر نوبانگی ده‌رکرد. رۆمانی هیلنج کۆژانه‌کانی ناخی پیاویکی گۆشه‌گیر نیشان ده‌دا که‌ ئامانجیکي هه‌یه‌وه‌ی رۆمانیکي میژوووی بنووسی، به‌لام له‌ میانی کاره‌که‌دا نوشی نائومیدی و نه‌فره‌ئیک ده‌بېنه‌وه‌ که‌ ده‌شئ ئه‌و حاله‌نه‌ به‌هیلنجدانی رۆح لیکبده‌ینه‌وه‌، بویه‌ ده‌سټ له‌خویندن هه‌لده‌گرئ و ژيان له‌به‌رچاويدا له‌ شنیکی پووچ و بېمانا زیانر هېچی نری لېتامینینه‌وه‌.

سارنهر له‌و به‌ره‌مه‌یدا ئه‌ندیشه‌ی خۆی له‌باره‌ی پووچبوونی ژيان و ئه‌و ئاره‌زووانه‌ی که‌ ناکامی و په‌ریشانی رۆحیان لیده‌که‌ویننه‌وه‌، ره‌نگ پېده‌دانه‌وه‌. کۆمه‌له‌ کورنه‌چیرۆکی(دیوار- *le mur*) پینچ چیرۆک ده‌گرینه‌خۆی که‌ له‌و چیرۆکانه‌شدا که‌سانیک ویناکراون هه‌ریه‌که‌یان گه‌ره‌کیانه‌ به‌جۆریک له‌ جۆره‌کان له‌ده‌سټ ژيانی پووچی خویان رابکه‌ن، به‌لام ده‌چنه‌ هه‌ر جیه‌ک رووبه‌رووی دیواریک ده‌بنه‌وه‌ که‌ ریی ده‌ربازبوونیان لیده‌گرئ. زنجیره‌ رۆمانی (ریگاگانی ئازادی-*chemins de la liberte*) برینین له‌ سی



رومان به مَشِيَّوَه يه خواره وه: (ئهمه نى عه قَل- 1945 le mort dans l'ame ageded raison), (ئوانج - 1945 le sursis) و (مردن له رُوَح ه وه- le mort dans l'ame) (1949) كه وِپْراي خسننه پرووى لايه نى ئه خلاقى سارنهر، له پرووى ناوه پو كه ئه ده بيه كه يانه وه سه رنجپرا كيشن. به رهه مه شانوييه كانيشى وه ك چيرو كه كانى ده رخه رى ئه ند يشه فه لسه فييه كانى ئه ون، له هه مان كاندا بابه نى شانويى سه رنجپرا كيش و شايانى باسن، له نيوياندا ئه م ده قانه ي خواره وه: (ميشه كان- les mouches) كه له سالى 1943 هيترايه سه ر شانوو نمايشكراو دواي چه ند روژي ك له لايه ن ئه لمانيه كانه وه نمايشكردنى راگيرا. (دهرگاي داخراو يان دوزه خ- 1945 hui clos ou l, enfer), (مردوو ه بى كفن و دفنه كان 1946- la putaim respectueuse), (له شفرؤشيكى ريزدار- 1946), (ده سنه ئالووده كان- 1948 les mains sales), (شه ينان و خواوه ند- 1951 la diabli et le bon dieu) و ده قى ئرى له و بابه نه. سارنهر له لايه ك به هوئى شانوانامه كانيه وه راسنه وخؤ له كو مه لانى خه لك نزيكبو وه وه، له لايه كى ئر به هوئى وئارو نوسينه شروقه يى و گرنگه فراوانه كانيه وه ريگاي چوونه ناو كو مه لى بو خوئى كرده وه. ئه و نوسينانه زيانر له سه ر پرسه راسنه قينه سياسى و كو مه لايه نيه كانى سه رده مى خوئى ده نوسران و ئه نانه ت هه نديجار به جيهانينيكى مه زن و مرو فانه له وه ش زيانر ده چوونه پيش. له نيوياندا ئه م نوسينانه ي خواره وه له هه ره گرنگه كانن له و بواره دا: (چه ند ئيروانينيك له باره ي نه نه وه ي هه وود- reflexions sur la question), (ئه ده بيا ت چيه - 1946 que la literure \_ qust\_ ce) له و كنيبه دا ئه وه پشنراست ده كانه وه كه نوسه ر له به رامبه ر كو مه لدا ده بى پابه ندو به رپرسار بى، (بودلير - 1947 baudelaire) و كنيبيكى گه وره ش له باره ي (فلوئير flaubert). سارنهر كاريگه رييه كى گه وره ي له سه ر نه وه ي سه رده مى



# ژان پۆل سارتەر و توندوتیژی

له فارسییهوه: سۆران خه‌دی‌ری پوور

ئوندونىژى و نەفرەت لە بەرھەمەكانى سارنەردا پېنگەيەكى ئايەنيان ھەيە و ئارادەيەك كە چەند نوسەريكى وەك ھانا ئارينت و ريمون ئارون رەخنەى ليدەگرن و ونەكانى سارنەريان سەبارەت بە ئوندونىژى بە نابەرسانە زانيوہ. ريمون ئارون، ھاوپى دىرين و ھاوپولى سەرەنایى سارنەر، ونوويەنى كە ھەندىك لە بەرھەمەكانى ئەو سەبارەت بە ئوندونىژى دەكرى لە زومرەى بەرھەمەكانى مەيلەو فاشيزم ئەژمار بكرىت. ھەندىك لە خوينەرانىشى كەش و ھەواى چيروك و رومان و شانۆنامەكانى ئەويان بە رەشبينانە و ھيوابراوانە و پالنەر بۆ خۆكوژى دەزانن. ھەربۆيە رەنگە خوينەرى بەرھەمەكانى سارنەر مافى ئەوہى ھەبىت كە لە خۆى پىرسىت بۆچى لە نوسراوہكانى ئەودا وەھا دوژمنكارى و نەفرەتيك پەيوەندى مروڤەكانى لە خۆگرووہ. ئايا ئەو لە منداليدا زۆر بەرەوپرووى ئوندونىژى بۆنەوہ كە پەيوەندى مروڤانە بەم جۆرە ئوندونىژانە ھەلدەسەنگىتت؟

سارنەر دوو سالان بوو باوكى مردبوو، بەلام نا ئەمەنى يانزە سالى كە داىكى دوبارە مېردى كردهوہ، ھىچ باوك يان براو يان خوشكىكى نەبووہ كە بىھويٹ لەسەر «داگىركردنى باوہشى داىكى» لەگەل ئەو لە كىبەركىدا بىت و ھەروا كە خۆى دەلپت داىكى «ھى خۆى» بوو، جگە لە خۆشەويسنى داىك، ئەو لە خۆشەويسنى باوہ گەورە و داىە گەورە و داىە ئەلمانىيەكەشى بەرھەمەند بوو، بەلام سارنەر بەر ھەرحال ھەنيو بوو و زەربە و يكەونى

یه کیچ له چاوه کانی له مندالیدا و رواله نیکی ناجوانیک که پیی به خشیبوو، رهنه ئاوانیکی له دوژمنایه ئی و نفره ئ له ژیانی مرویدا پیداییت که دواجار رووداوه کانی جیهانی دهره وهش مۆرکی راسنه قینه ی پییه خشیبیئ . سارنهر به هۆی دوباره میرد کردنه وهی دایکی ناچار بوو به شیچ له ژیانی خۆی له شاره بچووکه کانی فهره نسا نیپهر کا ئ و «ناخۆشی» ژیانی شاره بچووکه کانی به هه موو له شییه وه هه سنپیکرد، به لام «شاره بچووکه کان» (هه موو شاریک جگه له پاینه خ ئ) بو سارنهر نه نیا ناخۆشی نه بوو، نه و بو «نوسین» یش کانی بوو و ئەمهش ریک نه و کاره بوو که له مندالییه وه زۆری حه ز پیده کرد و پرۆقه ی بو کردبوو .

سارنهر هه روا که خۆی و ئوویه ئی، به ر له جهنگ، هه چ هینیکی په یوه ندی له نیوان خۆی و کۆمه لگای نه بینووه . کائیک که له سالی (1938) له په یمانگای بالا نه واو ده بیئ، بو خۆی بوچووتیکی هینا گوپ ئ که به پیی نه و بوچوونه، نه و «مروفتیکی نه نیا» بوو که مافی نه وهی نه بوو له پرینگه ی سه ربه خۆیی نه ندیشه که ی له گه ل کۆمه لگا نه یار بیئ .

نه و له سه ر نه و بروایه بوو که هه چ شنیچ به کۆمه لگا قه زردار نییه و کۆمه لگاش هه چ ده سه لانیکی به سه ر نه ودا نییه، نه و نازاده هه ر له م رووه، سارنهر ده لیئ که «من له هه موو سه رده مه کانی پیش جهنگ هه چ باوه ریکی سیاسیم نه بووه و له هه لبژاردنه کانیشدا به شداریم نه ده کرد» (میشیل وینۆک، سه ده ی رووناکبیران، وه رگپران میهدی سمسار، لاپه ره ی 607)، به لام نه ویش وه ک هه موو خه لک «دلی له گه ل چه پ» دا بوو . باقی هاوریانی سارنهر، پۆل نيزان و ریمۆن ئارۆن، زوونر له سارنهر گه شینه بلووغی سیاسی، به لام سارنهر ئەمه ی کردبووه دروشمی ژیانی خۆی که یه که م بنووسیئ و دوانر له پال نه ودا ژیانیکی باش و به خنه وه رانه شی

هه‌بێت. هه‌لبه‌ت ژيانى به‌خه‌وه‌رانه، بۆ سارنهر ژيانى بورژوايانه نه‌بوو، چونكه خۆى دژى ئەم بورژواويه بوو كه ئەو له رۆمانى «هیلنج» ( 1938 ) و چيرۆكى كورنى «ديوار» (1938) دا نووسيووى. پالەوانه‌كانى سارنهر له‌م ده‌وره‌يه‌دا وه‌ك خۆى ئەنيان و كرده‌وه و خوده‌ى كه‌م نا كورث ئانارشيستيانه و چيژخوازانه و ئاشينخوازانه‌يان هه‌يه .

به‌لام هه‌ر كه سالى (1939) له‌لايه‌ن ئەرنه‌شه‌وه بانگده‌كريت بۆ سه‌ربازى، «كۆمه‌لگا» له‌ پرده‌چينه‌ ناو ميشتكى سارنهره‌وه .

سارنهر ده‌چيٖت بۆ جه‌نگ و له‌ هيللى «مازينۆ» خولى «جه‌نگى ده‌سنگرد» ده‌بيئيٖت و نووسيني «ئهمه‌نى عه‌قل» يه‌كه‌مين به‌شى سيانه‌ى «ريگاكانى شانازى» (كه برينييه له سٖ رۆمانى «ئهمه‌نى عه‌قل»، «هه‌له‌په‌ساردن» و «دل‌مردوويى») ده‌سنپيٖده‌كاٖت .

سارنهر له‌ هاوينى سالى (1940) به‌ده‌سنى ئەلمانيه‌كان به‌ديل ده‌گيريٖت و ساليٖك له‌ كه‌مپى ديله‌كان ده‌ميٖننه‌وه، به‌لام له‌ مارسى سالى (1941) به‌ به‌لگه‌ى پزىشكى تازاد ده‌بيٖت. سارنهر ئوانيووى ئەلمانيه‌كان رازى بكات كه چاوى نوقسانه و نابييٖت .

سارنهر له‌مه‌ودوا ئيٖتر نانوانى «ئهنيا» بيٖت. ئەو ناچاره كه ريزى خۆى هه‌لبژيريٖت. ده‌كه‌ويٖنه بيري خه‌بات دژى داگيركه‌ران و بۆ ئەم كاره‌ش ده‌سنده‌كاٖت به‌ ريك‌خستن، چونكه سه‌ركه‌وئيٖك له‌م كاره‌دا به ناموميٖكين نازايٖت، ده‌سٖت ده‌كاٖت به‌ نوسينى شانۆنامه و وناره سياسييه‌كان . سارنهر له‌ ماوه‌ى ساله‌كانى جه‌نگدا شانۆنامه‌ى «ميشه‌كان» (1943) و شاكاره فه‌لسه‌فهييه‌كه‌ى خۆى وانه «بوون و نه‌بوون» (1943) و «ده‌ركه‌ى داخراو» (1944) بلاو ده‌كانه‌وه .

## سارتهر له مرّودا

ئه مرّوکه چی له سارتهر ماوه نه وه؟ سارتهر نوسه ری رومان و چیرۆک و شانۆنامه و ژياننامه پرپایه خه کان بوو که ئیسنه به شیک له فرههنگی مرّوقایه نی پیکدی نیی. ئه وه له هی سیاسی بوو، خوئی ئه نجامی زور یه که له وانی له ژيانی خویدا دی و بوچوونه کانی خوئی گوپی، به لام بو سارتهر له ئه ندیشه فهلسه فهی سه دهی بیسنه ده کری چی پله یه که له بهرچا و بگرین؟ به ناوبانگه که فوکو و نوویه نی، سارتهر فهیله سووفیکی سه دهی نۆزده یه که ده یه ویت بیر له سه دهی بیسنه بکانه وه. به م پیناسه یه وه ئایا شنییک بو و ن ماوه سه باره ت به سارتهر؟ ئایا ئه ندیشه کانی سارتهر ئیسنه به میژوو ئه ندیشه کان په یوه ست بوون و له میانه ی ئه ندیشه یه که به «پوست مودیرن» به ناوبانگه قسه یه کی بو و ن پینیه؟ ئه ندیشه ئیگزینانسالیزمی سارتهر سه باره ت به نازادی و بهرپرسیایه نی ناک و ئه گه ری بوونی تیمه و مه وادیه که تیمه له خو مانمان هه یه، هه روا ده نواتیت بو فهلسه فهی نوئی گرنگ بیت، به لام سارتهر ئه خلاق گه راش بوو، ئیده کو شا بو هینانه ئارای بوچوونه ئه خلاقیه که ی که له خوئی نواندی و ده نواتیت، بو فهلسه فهی «پوست مودیرن» گرنگ بیت.

سه ره نجام رهنگه بئ بونه نه بیت که باس له «سارتهر نوئوئیژی» به ونه یه که له ریمون ئارون کونایی پینین. کاتیک که له «ئیکسپریس» له سنایشی سارتهر ده نووسی: «سارتهر له ماوه ی ژيانی خوئی له قولایی ناخی خویدا یه که کرده خواز مایه وه، هه رچه ند که بو پپویسنی لۆژیکی ره های شوپشگیری پپی بوناو ئه و بازنه یه کیشرایت که کومه لیک ده ق سه باره ت نوئوئیژی بنوسی که نمونه ی ئه و پیشه کی کنیپی [«دۆزه خیه کانی زه وی» یه که ده نواتیت له بژارده ی ئه ده بیانی مه یله و فاشیزم پۆلین بکریت [...] ئه و

هه‌رگیز خۆی نه‌دا به‌ده‌ست ژيانیکی کۆمه‌لایه‌نییه‌وه که به‌شپۆه‌یه‌ک که ده‌یدیث و به‌شپۆه‌یه‌ک که دادوه‌ری له‌سه‌ر ده‌کرد و له‌سه‌ر شانی ئەندیشه و ئایدیایه‌ک که له‌چاره‌نوسی مرۆفایه‌نی که له‌زه‌ینی خۆیدا وینای ده‌کرد. یۆنۆپیا، میلیناریزم ره‌نگه‌ بانتر له‌مانه. هیوا یان چاوه‌روانی جوړیکی دیکه له‌په‌یوه‌ندی له‌نیوان مرۆفه‌کاندا. له‌روانگه‌ی ئارۆنه‌وه، سارنهر «ژیانیکی ئراژیدی مرۆفی کرده‌خواز ژیا که له‌دارسنانی سیاسه‌ندا سه‌رگه‌ردان بوو. (میشیل وینۆک، لاپه‌ره‌ی 895)

\* (ئه‌م واره‌ به‌شپۆک له‌ وئاریکی درێژه به‌ ناوینشانی ژان پۆل سارنهر و نوندوئیزی)

سه‌رچاوه‌:

اندیشه‌های فرانسوا در قرن بیستم: خانه‌های هنرمندان)



# ژان پۆل سارتەر کییه؟

فه یله سوفی نیگزیتانسیالیست  
یان رۆشنیریکی کۆمۆنیست؟  
رۆماننوسه یان شانۆنامه نوس

له فارسیهوه: یوسف عهلی پور

چالاکییەکانی سارنەر زۆر لەوە بەربلاوترن کە بئوانرێ بەهۆی  
یەکیکیانەووە چاوپۆشی لەوانی دیکە بکریێ. سارنەر رووی لە هەر  
بوارێک کردبایە، زۆر بە جدی و بە ئیرادەیهکەووە کە لە جیهان بینیە  
ئێگزیستانسالیسیئەیهووە سەرچاوەی دەگرێ درێژە پێدەدا، ئەگەر رووی  
لە جیهانی ئەدەبیات کرد، ئەوەندە بە باشی ئەرکەکانی بەرپۆە دەبرد  
کە سەرەنجام ئوانی ببێنە براوەی خەلانی نۆبڵ، ئەگەر چوووە ناو جیهانی  
فەلسەفەووە، ئەوەندە کۆتیب و بابەت نوسی و ونۆیژی کرد، کە فەلسەفەکە  
بوو بە یەکیک لە ناودارترین بواریەکانی فەلسەفە سەردەم. کانیک هانە  
بواری رۆشنیرییهووە، ئەوەندە هاموشۆی کافەکانی کردو لە مانگرنەکاندا  
بەشداریی کردو لە دژی دەسەلانداریی ملههور هەلوێسنی شیایوی دەربەری،  
بوو بە هیماي بزووننەووەی رۆشنیری لە سەدە یەسیئەمدا.

سارنەر لە بواری رۆشنیرییهووە درێژە پێدەری نەریئیکی پربایەخی  
رۆشنیری فەرەنسیایە، کە نوسەرانی وەک فیکنۆر هوگۆ، ئیمیل زولا، ئاندرە  
ژید و رۆمان رۆلان، نوینەرەکانی دیکە ئەو ریپازە بوون. لەو نەریئەدا  
رۆشنیر هەم پلەو پایەیهکی بەرزی هەیه و هەم ئەرکیکی قورسیشی لەسەر  
شانە. رۆشنیر کەسیکی وشیارە کە بۆی نییە، لە بەرامبەر نایەکسانی و  
نایەباییەکانی ژياندا بێدەنگ بیێ، بەلکو دەبی لە هەموو بارودۆخیکدا  
ئامادە بیێ و هەسێ بە بەرپرسیاریی وێژدانی خۆی بکات.

مرۆف له بۆچوونی سارنەردا، ناوەندییەکی بێ ئەملاو ئەولا و رەهای هەیه، ناچار بە ژین له جیهانیکیدا کراوه که بۆخۆی هەلی نەبژاردوه، بەلام مرۆف سەرۆهەری هەموو شتیکیه.

ئینگزیسنانسالیسنهکان له سەر ئەو باوەرەن که هەبوون له پێشەوهی شوناسەوهیه، وانه هەموو کەس بەر له هەر شتیکی بوونی هەیه، بەر لهوهی که هەژار بێ یان دەولەمەند، نەخویندەوار بێ یان بیرمەند و سەرەنجام چ ئەو کەسە یهکیکی له لایەنگران و هۆگرانی ئەنیشنان بێت، یان خودی ئەنیشنان. ئینگزیسنانسالیسنهکان دەلێن مرۆف بەر له هەر شتیکی بوونی هەیه و لهو بوونەدا لهگەڵ ئەوانی ئردا یهکسانه، جا دواي ئەوهیه که ئەو دەنوانی شوناسی خۆی پیک بیتی، بریاربەت که کەسیکی رووت و رەجال و موحاجی نانی شهو بێت یان دەولەمەندترین مرۆفی سەر گوێ زهوی. لهوانهیه مرۆف به بریاریکی پێشووتریهوه بهرهو ناکامی نەپروا، بەلام ئەوه هیچ شتیکی له بهرپرسیارییهکە له بهرامبەر خۆیدا کهم ناکانهوه و سارنەر له سەر ئەو باوەرە بوو که مرۆف دەبێ بۆخۆی چاره‌نوسی خۆی دیاری بکات و خودی سارنەر نمونهیهکی بهرچاوی ئەو قسانهیهی. ئەو رووی له هەر بواریک کرد، هەمیشه بۆ گەیشتن به ناکامه‌کە ههولیدا و سەرکه‌وتنه‌کانیشی به‌لگەن بۆ ئەو کارانهی.

ژان پۆل سارنەر له (21)ی ژوئەنی سالی (1905) له پاریس له‌دایک بوو، ئەمەنی ئەنیا (15) مانگ بوو که باوکی وانه «ژان بابنیست سارنەر» کۆچی دوايي کرد و ژان له مائی باپیری (باوکی دایکی) وانه «شارل شواینزر» که کارناسیکی پایه‌زری زمان و ئەندیشهی ئەلمانی بوو له‌ژێر چاودێری دایکیدا گه‌وره بوو. لهو کانهوه که باوکی ژان کۆچی دوايیکرد، هه‌نا کاتیکی که دایکی شووی کرده‌وه یانی کاتیکی که ژان ئەمەنی یازده

سالان بوو، باوک، برايان خوشکيکي نه بووه که له سهر داگيرکردنی باوه شی دایکی مملاتیی له گه لدا بکن، ههروهک خویشی ئاماژه ی پیداو، دایکی هه ر به نه نه ها هی خو ی بووه . هه ربویه سارنهر هه میسه باسی کاریگه ری قو لی دایکی ده کرد له سهر که سایه نی و بیرکردنه وه کانی .

سارنهر له نه مه نی (23) سالیدا له ئاقیکارییه کانی فه لسه فه دا به شداری کردووه . هه لبه نه هۆکاری ئه و سه رنه که ونه ی ئه وه نه بوو که له بواری زانسنییه وه لاوز بیث، به لکو هۆکاره که ی هه لویسنی رادیکالی سارنهر بوو، که پیوابوو « له فه لسه فه دا ده بی ئیگه ی نه ک ئه وه ی که له به ری بکه ی» . سارنهر سالی دوانر له ئاقیکارییه کاندایه شداری کرد و ئه مجاره یان به پله ی یه که م ده رچوو . که سی دووه میس سیمون دی بۆقوار بوو، ئه و که سه ی که له و کانه به دوواوه هه نا کونایی نه مه نی نزیکنرین هاوړپ سارنهر بوو . س سالی دوانر سارنهر وه کو ماموسنا چوو بۆ بنده ری لوهاو و ماوه یه ک له و شاره مایه وه، به لام دوورکه ونه وه له سیمون دی بۆقوار بۆ سارنهری لاو ئه ونده ناخوش بوو هه رکه هانه وه پاریس زور به جدی بیری له وه کرده وه، که له گه ل سیمون دی بۆقوار هاوسه رگیری بکات و ئیتر دوی ئه وه بوو که په یوه نندییه کی ئازادانه یان پیکه وه دامه زراند .

سارنهر له سالی (1933) دا چوو بۆ بهرلین و له ماوه ی ئه و یه ک دوو سالی که له وئ مایه وه، له گه ل به ره مه کانی «هوسرل و هایدگر» ئاشنا بوو . «هه بوون و زه مه ن» ی هایدگر وه ها کاریگه رییه کی له سهر سارنهر دانا که سه ره نجام له سالی (1941) دا، سارنهر کنیی «هه بوون و نه بوون» ی بلاو کرده وه و ئاشکرای کرد، که که ونه وه ئه ژپ کاریگه ری فه لسه فه ی هایدگره وه .

له سالی (1936) دابوو که رۆمانی « هیلنج» ی نوسی و دای به ناوه ندی

بلاوکردنه وهی گالیمار. خاوهنی ئەو ناوهنده زۆر به دوودلیه وه رۆمانه که هی لیهوهرگرث و چاپی کرد، به لآم دواى چاپکردنی، ئەو رۆمانه له سالى (1938) دا وه کو رۆمانى يه که مى سال ده سننیشانکرا. هاوکاڤ کۆمه له چیرۆکی «دیوار» یشى چاپکرد که له لایهن کۆمه لگای ئەدهیبی فه ره نسا وه پیشوازی لیکراو ئەنانه ت ئەوی برده ریزی که سانی گه وه ی وه ک «بالزاک» وه .

به ره له ده سیپکی شه ری نیوان فه ره نسا و ئەلمانیا، ژان پۆل سارنهر له چه سپاندنی پله و پایه ی ئەدهبی خۆی دلنیا بوو، ههر ئەوه ش هۆکارێک بوو بۆ ئەوه ی سالانی دوا تر خۆی به فه لسه فه وه خه ریک بکاڤ، له گه ل هیرشی رایخی سیهه م بۆ سه ره فه ره نسا، سارنهر له سه ره خواسنی خۆی چوو بۆ شه ر. دوا ی هه لآنتی له که مپی گیرا وه کان، به بزونه وه ی به رگریه وه په یوه سنبوو، له ریزی خه بانکارانی کۆمۆنیسندا، ده سنیدا یه خه باڤ و خۆراگری له دژی داگیرکه رانی نازی. بۆچوونی فه لسه فی سارنهر ئەوه ی ده خواست که بچینه ناو جه رگه ی قه رانه کانی رۆژگاره وه، ئەنانه ت ئەم قه رانا نه وه کو مه جالیک بۆ خۆناسینی زیاتر بگوازینه وه. ئەوه ی که له شه ردا بۆ سارنهر زۆر گرنگ بوو، نزیکبوونه وه بوو له مه رگ، چونکه مه رگ زیاتر له هه موو شوینیکی دیکه له گۆره پانی شه ردا ناماده بوو له کانی رووبه روو بوونه وه له گه ل مه رگدا بوو که مرۆف ئەواوی ئوانا کانی خۆی ده رده خست .

رێکه ونه که به چه شنیک بوو که سارنهر له سالی (1940) وانه له سی و پینجه مین سالوه گه ری له دایکبوونیدا به دیلی بکه وینه ده ست ئەلمانیه کانه وه . ده سه سه ره کردنه که ی زیاتر له سالیک ده وامی نه بوو، چونکه ئەو ئوانیوو ی ئەلمانیه کان به وه قه ناعنه بگه یه نیت که چاوی گرفنی بۆ ده تینه وه وه هاوسه نگی خۆی له ده سنده داڤ، ههر بۆیه به هۆکاری پزیشکیه وه ئازاد بوو، دوا ی رزگاربوونی دیسانه وه درێژه ی به چالاکیه کانی خۆی دایه وه .

سارنەر له سالانی شهردا شانۆنامه کانی «میشه کان» (1943) و شاکاره  
فهلسه فیه که ی وانه «هه بوون و نه بوون» (1943) و «دهرگای داخراو» (1944)  
ی بلاو کرده وه. هه لیه نه شانۆنامه ی «میشه کان» له سه رده می داگیرکردنی  
فهره نسا له لایهن نازیه کانه وه چوو ه سه ر شانۆ، به لام دوا ی چهند شه و به ری  
پیگیرا، چونکه ده ست و پیوه نده کانی نازییه کان له وه ئیگه یشنبوون که  
په یامی ئه و شانۆنامه یه چییه.

سارنەر له و شانۆنامه یه دا باسی مه سه له یه ک ده کات که له نه واوی  
به ره هم و نه نانه ت له هه موو بواره کانی ژیانیشدا بو ئه و شنیکی بنه رپه نییه،  
ئه و مه سه له یه ش «ئازادی» یه.

سارنەر دوا ی کۆنایی شهر هه موو کانه کانی خوی بو نوسین ئه رخانکرد  
و گوڤاری «سه رده می نوی» ی بلاو کرده وه که گوڤاریکی چه پگه را بوو له  
میژوو ی چاپه مه نه کانی فهره نسا دا وه ک یه کتیک له کاریگه رترین گوڤاره کان  
هه ژمار ده کرپت.

سارنەر به بلاو کردنه وه ی کۆمه لیک بابه ئی سیاسی و فهره نگی، له  
به رامبه ر روودا وه گرنگه کۆمه لایه ئی و سیاسیه کاندا کاردانه وه ی نیشاندده دا  
و هه ر بابه ئیکی ئه و جیگای مشنومپی کۆرو کۆمه له فیکری و روشنبیرییه کان  
بوو.

سالی (1964) وه ک براوه ی خه لانی ئه ده بیی نۆبل دیاری کرا، به لام  
سارنەر ئه و خه لانه ی وه رنه گرت.

سارنەر له هه ر مه جالی کدا دژایه ئی قو لی خوی له گه ل ره گه زپه ره سنی،  
سه ره رپوی و داگیرکاری ده رده بری، پشنیوانی له بزونه وه نه نه وایه نییه کانی  
ئاسیا و ئه فهریقیا ده کرد و داکوکی له سه ربه خوی خوازانی جه زائیر ده کرد.  
چوو بو کوبا و ده سنیکرد به پشنیوانی له شوڤر شگرتانی چه پی ئه و ولانه و

سنایشی خوږاگری و بهر بهر ه کانیی چه کدارانهی خه لکی فیننامی له بهرام بهر سوپای داگیر کهری ئه مه ریکادا ده کرد.

دوا جار له (15) مانگی ئاپریلی سالی (1980) له کانیکدا که سالانیک بوو بینایی خوئی له دهسٹ دابوو، له شاری پاریس و له نهمه نی (75) سالییدا کوچی دواپی کرد و زیانر له (50) هزار کهس له هاو لانیان هاو رییه نی نهمه که یان هه نا گوړسنانی «مون پاراناس» کرد.

سه رچاوه: ئینته رنیت

# سارتهر لهسهه ترۆپکی په رستگای روناکبیر

نوسینی: عهلی ئەمینی نهجه فی  
وهه رگپرانی له عه ره بییه وه: کارزان محهمه د



ژان پۆل سارنەر یه کیکه له بهرجه سنه ئرین فهیله سوفه هاوچه رخه کانی  
فهره نسا، که (100) سال له مه و پیش له دایکبوو، سارنەر درێژه پیدهری  
نهرینکی گرانبه هایه له نهرینی پوناکیبری فهره نسا که نوسهرانی وهک  
(فیکتور هوگو، ئەمیل زولا، ئەندری ژید و رومن رۆلان) له نوینه ره کانینری  
بوون.

له نهرینه دا پوناکیبر هه م پله و پایه یه کی بالای هه یه و هه م کۆمه له  
نهرکیکی گران. مهرجه عیکی ئاگاداره که مافی ئه وهی نییه، له هه مبه ر  
نایه کسانى و ناره وایه نییه کۆمه لایه نییه کانداییده نگ بیث. ئەو له هه ر  
(بارودۆخیک) دا، ده بێ (بچینه شه ره وه) و کار به بهرپرسیارینی ویژدانى  
خۆی بکات.

سارنەر له (21 ی حوزهیرانى سالی 1905) له پاريس له دایکبووه،  
به هۆی مردنى ناوه خنى باوکى، له مالى باپیره ی (شارل شفاينزه ر) گه وره  
بووه، که پسرپۆرى به ناوبانگى بواری زمان و هزرى ئەلمانى بوو، له  
مندالیدا بیرنیز، به لام گۆشه گیر بوو، له به ره مه دره خشانه که یدا به ناوی  
(وشه کان) که بیره وه ریبه کانی مندالی خۆی له خوگرنووه، باس له وه ده کات  
که سالانى مندالی پتر له هه موو شوینیکینر، له ناو کۆمه له په رنوکیکدا کانی  
به خویندنه وه ی به ره مه گرنه گه ئەده بی و مێژووییه کانه وه به سه ربردووه .  
سالانى یه که می ژيانى له پاريس، پاشان له شارى به نده ریبی (لوئور)

بەسەربرد. دواى وەرگرىنى دىيىلۆم، بوو مامۆسناى ئەدەبىيات و فەلسەفە. بە سودوەرگرىن لە بۆرسەى خويىندن، چوو ئەلمانىاو لە بەرلىن درىژەى بە خويىندندا. لىرەدا بوو كە ئاشناىيەكى قولئرى لەگەل فەلسەفەى بوونگەراىى (ئەگزیسنانسىالىزم)ى مارئىن هايدگەرو دياردەناسى (ئەدمۆند ھۆرسىل) پەيدا كرد.

سارنەر لە بەكەمىن نوسىنە ئىۆرىيەكانى خۆيدا، قولبىنىيەكى بىۆئىنەى لە پەبىردن و لىكدانەوہى مەسەلە فەلسەفىيەكاندا خسنبووہپوو، زۆر بەزووى وەك سەرقاقلەى ئەگزیسنانسىالىزمى ساىكۆلارىزمى فەرەنسا ناسرا.

سارنەر دەسنى بە بلۆكردنەوہى ئاىدىا فەلسەفىيەكانى خۆى كرد، كە ھەمىشە دەرەنجامە كۆمەلایەئىيەكانى لەگەلدا بوو. ئەو لە قەلەمپرەوہكەى خۆيدا ھزرىكى ھەمىشە مۆدېرن و نەرىٹ شكىتى بوو، لە خسنبەرووى بىروباوہرەكانى خۆيدا بىباك بوو، لە ھزرى سارنەردا، مروف لە چەقىكى ئەواو و رەھادايە. مروف مەحكومە بە ژيانى دونياپەك كە خۆى ھەلئىنەبىژاردووہ، بەلام براوہئرىن سەرورەى دنياشە.

سارنەر لە سالى (1938) بەبلۆكردنەوہى پۆمانە راجلەكىنەرەكەى (ھىلئنج)، ناوبانگىكى سەرناپاگىرى دەسنبەر كرد. لەم بەرھەمەدا ئرسى (بوون و بىھودەىى خودى مروف)، بە جەسارەئىكى بى وئىنە وئىنا كراوہ. سارنەر بۆ خسنبەرووى ئىپروانىنە فەلسەفىيەكانى خۆى، سودى لە چوارچىوہ ئەدەبىيەكان وەرەگرٹ. بەم مینۆدە نازەيە، دەبئوانى ئىپروانىنەكانى خۆى پوونر و بە كۆششىكى زىانەرەوہ شەنوگەوى بكات.

لە جەنگى جىھانى دووہمدا لەگەل ھىرشى سوپاى سىيەم بۆسەر فەرەنسا، سارنەر جلوبەرگى سەربازى كردەبەر، پاشان بۆبەرەى شەر ئىرا و دىلكرا. دواى ھەلانئى لە ئۆردوگاى زىندانىيەكان، پەيوەندى بە

بزووننهوهی بهرگرییهوه کرد، له ریزی ئیکۆشه‌رانی کۆمۆنێسندا، به‌گژ داگیرکهره نازییه‌کاندا ده‌چۆوه .

### \*سارته‌ر له پانتایی ئه‌ده‌بیاتدا

سارته‌ر دواي کۆنایی جه‌نگ، خۆی بۆ نوسین نه‌رخانکرد و بلاوکراوه‌ی چه‌په‌روه‌ی (ده‌ورانی مۆدێرن)ی بلاوکرده‌وه که له چاپه‌مه‌نی فه‌ره‌نسادا به‌ نفوزئێرین بلاوکراوه‌ی میژووویی هه‌ژمار ده‌کری‌ت .

له پرۆسه‌ی باسوخواسه‌ گه‌رموگۆره‌کانی دواي جه‌نگدا بوو، که سارته‌ر زه‌نگی ئیپروانینه‌کانی خۆی لێدا و له‌سه‌ر ئاسنیکی به‌رفراوانی بلاوی کردنه‌وه . سارته‌ر به‌بلاوکردنه‌وه‌ی ژماره‌یه‌ک ونا‌ری سیاسی و روناکبیری، کاردانه‌وه‌ی له هه‌مبه‌ر رووداوه‌ گرنه‌گه‌ کۆمه‌لایه‌نی و سیاسیه‌کان نیشان دا، به‌هه‌ر ونا‌ریک ده‌نگو سه‌دایه‌کی زۆری له‌تیۆ کۆپو کۆبوونه‌وه‌ فکریی و روناکبیرییه‌کاندا به‌رپا ده‌کرد .

به‌لای سارته‌ره‌وه، نوسین چه‌شنه‌ کاریکی کۆمه‌لایه‌نی بوو له‌پێناو به‌دییه‌تانی ئازادیدا . مرۆف له‌ هرزو ره‌فنا‌ری کۆمه‌لایه‌نیدا ناناو‌تی له‌سه‌ر پشکینی پابکا‌ت . ئازادییه‌کانی ئه‌و له هه‌مان ئه‌و (ناچاری)ه‌وه هه‌لده‌قو‌لێت . به‌ وئه‌ی ئه‌و «مرۆف مه‌حکومه‌ به‌ ئازادی، مرۆف به‌ هاننه‌سه‌ر ئه‌م دونیا‌یه، به‌رپرسی سه‌رجه‌م ئه‌و کارانه‌یه که ئه‌نجامی ده‌دا‌ت» .

به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌و شانه‌ی باون، سارته‌ر نوسه‌ر بۆ (به‌رپرسیارینی) بانگه‌پێشت ناکا‌ت، به‌لکو سارته‌ر پێیوا‌یه نوسین له‌ خودی خۆیدا کاریکی به‌رپرسیارانه‌یه، له دیدی ئه‌وه‌وه، نوسه‌ر له‌گه‌ڵ چه‌قی خۆی و ره‌فنا‌ره‌ کۆمه‌لایه‌نییه‌که‌ی خۆی له‌ کیشمه‌کیشدا‌یه .

## \* سارتهر له مهيدانی سياسه تدا

زۆرينه پەخه گران، لهو پڕوايه دان هزر و بهرهمه كانی سارنهر له نيوان بوونگه رايی و ماركسيزمدا به سه رگهردانی ده بينرئ.ت.

پهنگه بنوانرئ سارنهر به پيشرهوانی (چه پي نوئ) بزانيئ، به لام بيگومان هزري سارنهر له گه ل (ماركسيزمی نهريئ) و (كومونيزمی ئايدوئلوژيی) نانه بايه.

سارنهر به نوسيني زنجيره وئاريك، به سه خنی هيړشی كرده سه ر كونه كاربيه كانی ده سه لاند ارانی يه كيئنی سوڤيهه ت و شوئنيكه وئوانی (سوڤياليزم)ی سوڤيهه ت، ههروه ها ناوبراو په خنه ی له ده سنديرئي سوڤيهه ت بوسه ر (مه جه ر) له سالی (1956) و داگير كرنی چي كو سلوفاكيا له سالی (1968) دا گرئ.

سارنهر هه ر له بنچينه وه دیدي ئايدوئلوژيا له گه ل ئازادی مروڤ به ناكوك ده بينئ، له گه ل پيكهانه و بير كرده وه كاندا كوك نيه، شانوامه ی (ده سنه ئالوده بووه كان) په خنه يه كه له دیدگاو شيوازه باوه كانی ناو پارنه كومونيسيئيه كان.

سارنهر فهيله سوڤيكي سه ر بورجی عاج نه بوو، له گه ل ئه مه شدا ده قه فه لسه فييه كانی ئه و له بالائرين ئاسنه ئه كاديميه كاندا ده وئرايه وه، به لام خودی سارنهر پياوی ناو كوچه و شه قامه كان بوو، له ديالوگ له گه ل روناكبيرانی نارازيی، خوئندكاره ئوپوزسيونه كان و كرپكاره مانگرئووه كاندا ماندوو نه ده بوو.

له دیدي سارنهره وه، نارازييون و په نكرده وه ی ئه و هه لومه رجه ی ئيسنا، يه كيكه له سروشنه كانی هه موو رووناكبيریكي راسنه قينه. دیدگاکانی ئه و چ به ئوندره و و چ به وروژينه ر بيئه بهرچاو، هه ميشه هه ر ليوانليو

بووه له راستگۆیی و بیباکی.

سارنەر له هه‌موو فرسه‌ئیکدا نارەزایی بنچینه‌ییانه‌ی خۆی له‌گه‌ڵ نه‌ژادپه‌رسنی، نا‌ک‌ره‌وی و ئیمپریالیزمدا ده‌خسهنه‌روو. پشنیوانی له بزونه‌وه ئازاد‌بخوازه نه‌وه‌یه‌کانی ئاسیا و ئه‌فریقا ده‌کرد... به‌رگری له سه‌ربه‌خۆخوازه‌کانی جه‌زائیر ده‌کرد... گه‌شنی بۆ کوبا کرد و پشنیوانی له شو‌رشیگێره چه‌پ‌ره‌وه‌کان ده‌کرد... سنایشی به‌رگری چه‌ک‌دارانه‌ی خه‌لکی فینلان له هه‌مبه‌ر سوپای ئه‌مه‌ریکا‌دا ده‌کرد.

سارنەر له هه‌موو شوینیک و له‌پیناو هه‌موو که‌سی‌کدا به‌رگری له ئازادی راده‌رپ‌رین ده‌کرد. ئه‌و بۆ پشنیوانی له بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه چه‌پ‌ره‌وه ئون‌د‌ره‌وه‌کان... پشنیوانی له لاوانی ئه‌نارشیست و نه‌نانه‌ث له بزونه‌وه ئیرو‌ریستییه‌کانیش (وه‌ک فراکسیونی سوپای سور له ئه‌لمانیا) چالا‌کانه هانه مه‌یدانه‌وه.

سارنەر نه‌ک نه‌ها له داهینانه ئه‌ده‌بیه‌کاندا، به‌ل‌کو له په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بیشدا پینگه‌یه‌کی بال‌ای هه‌یه. نوسینه‌کانی سارنەر ده‌باره‌ی شاعیرانی وه‌ک بۆدلیر و مالارم و دوو کاره ده‌سنخۆشییه‌که‌ی سارنەر ده‌ربه‌اره‌ی گۆسناف فلۆبر و ده‌ربه‌اره‌ی ژان ژنه (به‌ناوی ژنه ئه‌کنه‌ر یاخود شه‌هید) به باشترین نمونه به‌رچاوه ئه‌ده‌بیه‌کانی سه‌ده‌ی بیسنه‌م هه‌ژمار ده‌کرین.

### \*میراتی سارته‌ر

به‌های ئه‌ده‌بی به‌ره‌مه‌کانی سارنەر وه‌کیه‌ک نین، ئه‌م‌پ‌رۆ هه‌ندئ له به‌ره‌مه‌کانی ئه‌و که‌منر ده‌خویند‌رینه‌وه، هه‌ندی‌کیشیان هیشنا زۆرترین خویند‌ره‌ی هه‌یه. هه‌ندئ له شانۆنامه‌کانی ئه‌و وه‌ک (مه‌گه‌زه‌کان) و (ده‌سنه ئالوده‌کان) و (گۆشه‌نیشنه‌کانی ئه‌ل‌نونا) هیشنا له‌سه‌ر ئه‌خنی شانۆکاندا

پیشکش ده کرین، له کائیکدا بهرهمهکانی وهک (شهینان و خودا) بهدهگمن لهسەر شانۆ نمایش ده کرین. خه لانی نۆبلی ئەدهبیات له سالی (1964) به سارنەر بهخسرا، بهلام ئەو قبولی نهکردو رهئی کردهوه. سارنەر له سهرناسهري نهمه نیدا، وهک رووناکییریکی بهرپرسیار و بهئاگا و ئۆپۆزیسیون مایهوه و نۆرمه باوهکانی رهنکردهوه. ئەو له ژبانی نایهنی خۆیدا، نه رینشکین بوو. له سالی (1929) نا کۆنایی نهمه نی، بهردهوام په یوه ندییه کی کراوه و نازادی له گه ل (سیمۆن دی بوڤوار)ی نوسه ری فیمینیسندا هه بوو. کائیک که له (15ی نیسانی 1980) کۆچی دوایی کرد، پتر له (50000) په نجا هه زار کهس له هاو نیشیمان هکانی، له پاريسه وه نا گۆرسانی (مۆن پارتاس) هاو پیه نی نهرمی ئەویان کرد. سارنەر چاره که سه ده په ک کاریگه ری له سه ر ژبانی ئەده بی و رو ناکییری فهره نساو ئەوروپا جیه پشش، به لام پۆلی سارنەر له م سالانه ی دوایی ره نگیداوه نه وه. (به لێن)ه که ی ئەو له سه رده می کدا که گومان و نرس له سه رجه م بنه ماکانی ژبان و بی ری مرویی خۆی جیه گیر کردبوو، په ننگ و بۆنی خۆی نا ئەندازه یه کی زۆر له ده سنداوه. سارنەر ده یان په یامی فه لسه فی، و ناری سیاسی، چیرۆک، شانۆنامه و فیلمنامه ی نوسیوه.

سه رچاوه:

<http://www.akhbar-rooz.com>

# نکراسۆف له نویینی سارتهر

رۆژنامه به م شپوهیه له له دایکبوونی فاشیه تدا به شداری دهکات

ئیهراهم ئه لعریس

وه رگیانی له عه ره بییه وه: ئاوات محهمه د

له ناوهراسنى سالانى پهنجاي سەدەى بيسندا، ژان پۆل سارنەر (به‌هاورپى ريگا) دانرا، ئەم گوزارشنه بۆخۆى له گوزارشنى ئەو گروپانه دەچيٽ، كه ئەفرينهري چهپ، يان ديموكرائى بوون، ئەوانه‌ى له‌و دەمه‌دا لايه‌نگرى يه‌كيىنى سۆقيه‌ٽ بوون، كه مافى ره‌خنه‌و به‌ره‌نگاربوونه‌ويان بۆ خۆيان پاراسنبوو، به‌لام به‌بى ئەوه‌ى ببنه‌ دوژمن، له‌گه‌ل بىركردنه‌وه‌ى ده‌وله‌نانى سۆسياليسىنى، به‌م شيوه‌يه‌ هاورپىيانى ريگا، هاوسۆزيه‌كان له‌گه‌ل پارنى كۆمونيىنى و‌لانه‌كه‌ى خۆياندا هه‌بوو، به‌بى ئەوه‌ى له‌گه‌ل هه‌موو هه‌لويسنه‌كانيان بن، له‌ ناوهراسنى په‌نجاكاندا، ئەوكاٽ سارنەر، هه‌روه‌ها سيمۆن دى بۆقواري هاورپى، له‌ رپكه‌ووندا بوون له‌گه‌ل نيوه‌ندى كۆمونيىنى فه‌ره‌نسى، لايه‌نيكه‌م وه‌ك ده‌سپيٽ له‌ مه‌سه‌له‌ سه‌ره‌كويه‌كاندا، وه‌ك جه‌نگى جه‌زائىرو له‌رووى وه‌سنانه‌وه‌ى ئەمريكا له‌ (جه‌نگى سارد) دا، ئەمه‌ جگه‌له‌ هه‌نديك به‌رنامه‌ى سياسى و‌ ئابورى ناوخۆى ئەوساى فه‌ره‌نسا، كه‌ خاوه‌نى مينۆديكى پيشكه‌وونخوازى رۆشن بوو، له‌و سالانه‌دا سيمۆن دى بۆقوار يه‌كيٽ له‌ كنيٽيه‌ هه‌ره‌ به‌ناوبانگه‌كانى نووسى كه‌ په‌يوه‌سٽ بوو به‌ چه‌په‌وه‌ (واقعى فكري راسنره‌و)، ئەم كنيٽيه‌ له‌لايه‌ن جوړج ئه‌رايشيه‌وه‌ كراوه‌ به‌ عه‌ره‌بى، هه‌روه‌ها سارنەر كۆمه‌ليٽ كارى فكري و‌ هونه‌رى (شانۆيى) نووسى، چه‌په‌كان به‌وپه‌رى گه‌رميه‌وه‌ پيشوازيان ليٽکرد، به‌شداريان له‌ پيگه‌و شكۆى نووسه‌ردا كرد، هه‌روه‌ها پنه‌وكردى



يېڭەي سارنەر وەك نووسەريكى پيشكەوننخواز، كە پيدەچوو لە ھەلۆيسنى كۆمۇنيسنانەيدا چەسپاو بىت)، لەو كارانەي لەو نافەدا نوسى، شانۆيى (نكراسۆف) بوو، دەكرىت ئەو ە بوونرىت بەمكارە، سارنەر ھاوسەنگى بۆ كارە شانۆيىەكانى نرى دروسنكرد، كە لە چلەكاندا دەسنپيكرد، كە لە شانۆيى (دەسنە پيسەكاندا) ناعاديلانە لە بەرامبەر كۆمۇنيسنە فەرنسيەكان وەسنایەو ە .

سالى ( 1955 ) سارنەر شانۆيى نيكراسۆفى نوسى، ھەر ئەو سالە خرايە سەر ئەخنەي شانۆو سالى دوانر بلاوكرايەو ە . ئەو ەي جيگەي سەرنجە ئەو سالانە پاش مردنى سنالين ديٹ و خرۆشۆف دەسنيكرد بە چاكسازيەكانى و يەكىنى سۆفيەنى ئەوساى لە گۆشەگيرى ئايدۆلۆژى خنكىنەر رزگاركرد، ئەو ماو ەيە نرۆپكى بلاو بوونەو ەي نووسينى رۆژنامەنووسى بوو لە دژى سۆفيەت، ھەروەھا ليكجيا بوونەو ەي بەرپرسە سۆفيەنيەكانى ليكەونەو ە و بەرەو خۆرئاوا رايانكرد، بەھانەي ھەميشەيى ئەمانە برينى بوو، لە راكردن لە مومارەسەكانى سنالين كە ھيشنا ھەر ماو ەنەو ە، ھەروەھا ناو ەندى خۆرئاوا، بە ئايەنى فەرەنسا، كە پەيو ەسنە بەچەند ريكخراويكەو ە پەيو ەنديان بە ئەمەريكاو ە ھەيە، وەك سنبين فرانسيس ساوندەرز دوانر لە كئيبيكىدا دەريدەخاٹ بە ناو نيشانى (كى نرخی شمشالژەنەكە دەداٹ)، ئەو پيشوازي ليده كردن و ھەراي گەورەي ليكەونەو ە، ئەويش لە راسناي جەنگى ئايدۆلۆژى كراو ەدا كە ئاكو كۆنايى كەوننى يەكىنى سۆفيەت و سېسنمە سۆسياليسنەكان، ئەم جەنگە ئايدۆلۆژيە كۆنايى پينەھاٹ، لە تيەوندى ئەم جەنگەدا سارنەر ھەلۆيسنى خۆي وەرگرٹ و بە شانۆيى نكراسۆف گوزارشنى لپو ەكرد، ھەروەھا ھەلۆيسنيكى رۆشنى لەو رۆژنامانە وەرگرٹ، كە درۆيان كرددبوو ە ئاكو ريگاي خۆيان، زۆر برواي بەو ئپۆرە بەناوبانگەي

گۆبلىزى بەناوبانگ ھەبوو (درۆ بىكە درۆ بىكە دواجار كەسىك دەبىت پرواڭ پىيكاڭ)، لىرەو ھاوونى (بوون و ەدەم) ئوانى زىاد لە نىشانەيەك لەم شانۆيەدا بىيكيڭ .

نيكراسۆف كە لە ھەشت ئابلۆ پىيكدىڭ، دەر بارەى قۆلپرىكى فەرەنسيە، بەناوى جورج دى فاليرايە، كانىك دەزائىت بە دەزگاي ئەمن دەورە دەدرىڭ، خەرىكە لەسەر قۆلپرىن دەيگرن، بە گەمەيەك كە لەو ئافەدا ەك مۆدىل وابوو ە خوى پىشكەشى رۆژنامەنوسان دەكاڭ، كە ئەو رۆژنامەيە رۆژانە وئارى لە دژى دەسەلانى سۆسياليسىنى سۆفيەنى دەنووسى، كە ئەم ەوزىرىكى سۆفيەنيىە و لە ولانەكەى ھەلھانوو، ئازادى پىباشنرە لەو ەى ەك كۆيلەيەك بژى، جا ئەگەر ەوزىرىش بىڭ، ئەو قۆلپرە ناوى نكراسۆف لەخوى دەنىڭ، ئەم كەسە دەبىنە بابەنى ئەو سەعائە، ئەو ەندە ناباڭ لە شەو و رۆژيڭدا دەبىنە كورپىكى بەنازى ئەو دەسنەيەى رقيان لە كۆمۆنيسىنيە، ئەم كەسە لىدوان دەداڭ، ئەنانەڭ لە كانىكدا زۆر ئورە دەبىڭ، لەبەرئەو ەى زىاد لە پىويست بەكاريدەھىڭن، بەنايبەنى لەو تىو ەندەدا، پاشان درۆيەكى ئورە دەتيرىڭ بۆ ئەو ەى دراو ەنە پالى، بەلام ئەم درۆيە بلاوناكريئەو، مەسەلەكە لەويڭدا دەگانە ئرۆپك، كانىك رۆژنامەكە ئەو شنە بلادو ەكانەو، يان ئەو زۆرنازەنيىەى لە دەورى دەكرىڭ، ئەو لىدوانانەى خراونەنە پال نيكراسۆف (ئابروچوونى) كۆمەلىك خەبانگىپرى كۆمۆنيسىنى فەرەنسى لەخوگرنوو، كە دەبىنە ھوى گرنيان، لىرەو پياو ەكە ھەسندەكاڭ دزو قۆلپرە بەلى، بەلام ناكريڭ لە دەسنەى ئەوانە بىڭ كە ئازارى ئەوانى ئر دەداڭ، بەلام خىرا دەچىڭ ھەموو راسنيىەكان بلادو ەكانەو، لەم كانەدا كەس باو ەرى پىناكاڭ، ئەم مروڤىكە ھىچ بەھايەكى نەماو، ئەنھا ئەو ەندە نەبىڭ، كە لەدژى كۆمۆنيسىنەكان بەكار دەھىنرىڭ، لەبەرئەو ە راسنرەو ەكان ئەو ەندە ناباڭ،

دەيخەنە ناو شېئىخانەيەكەو، كە لە ھەقىقەتدا زىندانە ئوويش بە بەھانەى ئەوھى ئەقلى لە دەسنداو، ليرەو ە كۆمۆنىسنەكان دەسنەخەنە كارەكەو ە رىگايەكى بۆ ھەلھانى لەو شېئىخانەيە بۆ دەدۆزنەو، ئەويش بەھۆى كچە رۆژنامەنووسىكى چەپ بەناوى فيرۆنىك .

يىگومان نايىت خوینەر وا ھەسنىكات ئەمە كارىكى شانۆيى درامى، يان خەمبارانەيە، بەلكو بە پىچەوانەو ە سارنەر مەبەسنى ئەوھى ەك كارىكى كۆمىدى گالئەچار بينوسىت، پىت لە دىمەنى كۆمىدى، بگانە سنورى (سوارچاك) كە ئويان لە زەمەنى سەرئەى سىنەمادا بوو، لە پشكى فيلمەكانى ماك سىنين، پاشان چارلى چاپلن بوو. ئەو كات سارنەر كارىگەرى ئەو جورە سىنەمايەى لەسەر بوو، ئەيووت ئەبىت شانۆ لاسايى سىنەما بكانەو بەو جولە خيرا پر پىكەنىنانە، كە بە ھىمنى زەمەن دەبرىت، بەپراسنىش ئەمەى لە زۆربەى دىمەنە شانۆيەكانىدا كرد، مەسەلەكە ھەرچۆنىت كىت، ئەم لايەنە كۆمىدىيە، كە لە رووكەشدا وادىنە پىشچاو كە دوورە لە جدىئەو، بەلام لەقولايىدا بە ئەواوئى جدى بوو، سارنەر ئوانى گالئە بە ھەموو ئيوەندى كۆنەپەرسنى فەرەنسى ئەو سەردەمە بكان، كە لە (ئابروبردى خەوشەكانى كۆمۆنىسنى) مەيدانى جولانى خويان وەردەگرث، سارنەر ويسنى ئەو ناوەندە ئابرو ببات، ھەرەھا لەو ناوەشدا جورى بەكرىگىراوى رۆژنامەش ئابرو بەرىت، كە ئەم مەبەسنانە بلاودەكەنەو، كە وادەكات واقىت كى بخولقتىت، بە درۆكانى جورچ بكانە نكراسوف و جەماوەرى سادەى پى بخەلئىت، ئەويش بەشيوەيەكى گەورەو گەورەنر، ناچەند درۆكە گەورە و گەورەنر بىت، ئەوھى لەكۆنايىدا داواكراو ەرىنى نىيە لە نىكراسوف و بيروپراكانى و ئۆبەكانى، بەلكو ويناكردنى ھەموو شنىكى سؤفيەئە بە سلبى، ئەويش بە وىنەيەكى ئەواو فودراو ھەرەھا لەم

واقیعه وه هه موو به و جهنگه وه سه رقالم بکرین، به ناییه نی کانیک کارده گانه سه ره ئه وه ی نکراسۆف باسی له وه کردووه، ئه گهر کۆمۆنیسته کان یینه سه ره ده سه لائ ئه م لیسه ناوه له سیداره ده ده ن، نکراسۆف زیاد له مه ده رواث و ده لیت به نه پنی (ئه و ده سنه یه مان دروسنکرد که کاری له سیداره دانه که ئه نجامه ده ن)، لیسنیک بلاوده کانه وه هه ره که سیک ناوی له و لیسنه دا بیث، شانازی به خو یه وه ده کائ، ههروه ها ئه وانیه ناویان له ناو لیسنی (پیشکه و نوخوازانی خائینی فکری ئازاد) دا، هه بیث ئوشی شه رمه زاری ده بن. له م کاره سارنه ریه وه، که هه ندیکیش فه رامۆشکراوه، خاوه نی (ده رگا داخراوه کان) و (دیه لکانی ئوانا) و فه یله سو فی بوونگه ری یه که م، سه ره کۆنه ی جوړیک له رۆژنامه ی سیاسی ده کائ، که له ئه سلدا بوونیان نییه، ئه نها له دژی هه موو ئه و شانه نه بیث له ناو جهنگیکی دونکیشۆنی درۆژنامه دا دروسنکراوه، به لام ئه وه ی جیگه ی داخه ئه وه یه هه میسه جه ماوه ریک ده دۆژینه وه باوه ری پینکائ، سارنه ره له م کانه دا ده لیت، ئه ویش وه ک لیدوانیک له باره ی شانۆیه که یه وه (نکراسۆف)، گه شه کردن و بلاو بوونه وه ی ئه م جوړه له رۆژنامه برینیه له کاردانه وه یه کی درۆژنامه، که له ئه لمانیا له کۆنای سالانی بیسنه کانی سه ده ی بیسندا هه بووه، که بهرپرسیاریه نی یه که می سه رکه و نی فاشیه ت ئه که وینه ئه سنۆی.

ههروه ها رۆژنامه کانی فاشیه ت، خاوه نی نامه یه کی بوونیاده رانه نه بووه، به لکو ئه نها کاردانه وه یه ک بووه دژی به ها دیموکرائیه کان، شکسنخواردوه کان و دروسنکه رانی ئه فسانه کان پپی هه لده سنن، خه لکائیک ئه م کاره ده که ن که هه چه به هره یه کیان نییه، نه گبه نی و نه زانینی جه ماوه ره به کارده هینن، ههروه ها ئه و خواسنه ی دوژمنیکی وه همی بو دروسنده که ن، که هه موو شکسٹ و ئیکشکانی خو یانی پیدا هه لده واسن.

له ئەندیشه سیاسیه‌کانی سارنەردا مرۆف چەق و ئەوهری ره‌هایه. ئەو جه‌نگ له‌دژی جه‌نگ پاده‌گه‌یه‌نی و مرۆفه‌کان به به‌رپرسی هه‌موو ئەو کارو ره‌فئارانه ده‌زانێ که ئەنجامیان ده‌دا. نه‌ خواو نه‌ قه‌زاو قه‌ده‌ر. فه‌یله‌سوفیک که پێیوایه مرۆف له کارو ره‌فئارو ئەندیشه‌کانیدا ده‌بی و ناچاره ری‌گایه‌ک بۆخۆی هه‌لبژێری و بنه‌مای ئازادیی مرۆفیش هه‌ر له‌و ((ناچار بوون)) ه‌دا ده‌بین.

به‌لێ هه‌ر ئەو بوو که ده‌بوو بۆ ده‌رپرینی دیدو ئەندیشه‌ فه‌لسه‌فیه‌کانی خۆی، په‌نا بانه‌ به‌ر ئەده‌بیات و ژیا‌نی خۆی چ به‌ر له‌جه‌نگی دووه‌می جیهانی و چ دوا‌ی جه‌نگ بۆ نووسین ئه‌رخان بکات، به‌چه‌ش‌تیک که ئە‌گه‌ر نووسین و به‌ره‌مه‌کانی سارن‌ه‌ر له‌به‌رچاو بگ‌رین ده‌بینین که رۆمانی به‌ناوبانگی (هیلنج \_\_ le nausee) له‌سالی 1938 نووسیه‌و (دیوار) له‌سالی 1939 و دوا‌ی ئە‌وه‌ش (پرسی خه‌یال) له‌سالی 1940 ده‌نوس، یان یه‌که‌مین نمایشنامه‌ی که به‌ناوی (باریونا) یه‌و دوا‌ی ئە‌ویش (میشه‌کان \_\_ les mouches) و (بوون و نه‌بوون) ی له‌ سالی 1943 نووسین، وانه به‌ره‌مه‌کانی زیان‌ه‌ر له‌ سه‌رده‌می جه‌نگدا نوسراون. ئە‌گه‌رچی ئە‌و بۆ پ‌زگاکردنی نیش‌مانه‌که‌ی له‌ژێر کۆت و به‌ندی فاشیزمی هینله‌ری، جلی سه‌ربازی ده‌پۆشی و ده‌چینه به‌ره‌کانی شه‌رو به‌دیل ده‌گیرتی و دوا‌ی راکردنی له‌ ئۆردگای دیله‌کان ده‌چینه‌وه‌ ریزی بزافی به‌رگری فه‌ره‌نساو ئە‌فلی ریزه‌کانی خه‌بانگی‌رانی کۆمۆنیست ده‌بی. به‌وه‌ش ده‌بینه یه‌که‌مین که‌س له‌تیو نووسه‌رانی دوا‌ی جه‌نگ، ئە‌نانه‌ت سا‌له‌کانی جه‌نگیش له‌ نووسین و به‌رده‌وامبوون له‌ بلا‌وک‌ردنه‌وه‌ی ه‌زرو دیدگا‌کانی نایوه‌سینتی.

ژان پۆل سارنەر سالانی پيش جهنگ زيانر فهيله سوف بوو ئه وهنده ئاره زوى له پرسه سياسى و كۆمه لايه نيه كان نه بووه: (له سياسه ت دوور بووم و له ههر چه شنه پابه نديوونيك خوم ده بوارد..)، به لام سارنەر دواى جهنگ بلاو كراوهى چه پگه رايى (سه رده مى موديرن) بلاوده كانه وه، بلاو كراوه يه كه وهك (لوموند) به يه كيك له به ناوبانگيرين و به خوينه رنرين بلاو كراوه ده ژميردى له ميژووى چاپه مه نى فه ره نسا دا. بلاو كراوه يه كه كه نيرواينه فه لسه فييه كانى ئه وى بلاوده كرده وه و له بوارى بوونگه رايى باس و مشنومپى گه رمى ده هيتايه گوڤى. شايانى باسه ئه و قونا بخانه فكريه دواى جهنگى يه كه مى جيهان له ئه لمانيا بره وى سه ندو دوائر گه يشنه فه ره نسا و ئيتاليا. ناوه روكى فه لسه فى ئه و رييازه هزريه خووى له و ناڤه زايه نيه نه دا ده بينى كه مروفت به ده سنيانه وه گرفتاره .

نوسه رانى ئه و قونا بخانه يه كار له سه ر شيكر دنه وه و هه لسه نگاندى بوون ده كهن، چونكه به پرواى ئه وان (بوون) پيشه نكي ماهيه نه. ئه وان ده ليين مروفت له ناو شنه پوچ و بيه ووده كاندا ژيان ده بانه سه رو دل به سنه و گيروده ي هيه چه. ده ليين مروفت له ژيانى خويدا نارامى و ئامانجيكى نيه، هه ول و خومان دو كردنى به رده وامى له پيتاوى هيه چه، به لام ئه و مروفتى كه به هيه چ شنيكه وه پابه ند نيه، به خووى و ژينگه ي خويه وه ده نوانى خووى پيڤگه يه نى.

هه ر له ميانى ئه و بلاو كراوه يه و ناره كانى ديكه يه وه بوو كه كه ونه ره خنه گرڻ و ريسوا كردنى ده سه لانى سه ركونكه رانه ي نازادى و ديكنانوڤيه ت و زه بروزه نكي سوڤيه نى جاران، به نوندى ره خنه ي گرڻ له ده سندر يژى له شكرى سوڤيه ت بو سه ر هه نگاريا له سالى 1956 و داگير كردنى چيكنو سلوفاكيا له سالى 1968 له لايه ن ئه و له شكروه وه، وه كو (ئاندرى ژيد)

نوسه‌ری رۆمانی (خوانه‌کانی زه‌وی) که که‌سیکی کۆمۆنیست بوو یه‌کیک له سنایشکاران و لایه‌نگرانی سۆقیه‌ت بوو که دوا‌ی سه‌فه‌ری خۆی بوو ئەو و لانه له‌سالی 1936 له‌و باوه‌ره‌ی خۆی پاشگه‌ز بووه‌ و کینییی (گه‌رانه‌وه‌ی) نوسی و ئاییدا باسی فشارو زه‌بروزه‌نگ و به‌رنه‌سک‌کردنه‌وه‌ی ئازادیه‌ ناکه‌که‌سی و کۆمه‌لایه‌نیه‌ ناقه‌ت پ‌روکینه‌کانی ئەو سه‌رده‌مه‌ ده‌کات، یان نوسه‌رانی نری وه‌ک ئارنور کسنله‌ر که (خه‌ونی سه‌وئ ساڵه‌ی) بوو له‌قاودانی کارو ره‌فنا‌ره‌کانی رییه‌رانی به‌لشه‌فیک نوسی، یاخود وه‌ک لویی فیشه‌ر که ئه‌ویش کۆمۆنیست بوو لایه‌نگری سۆقیه‌نیش بوو، به‌لام دوا‌جار ناچاربوو (نزاره‌ سوره‌کان) بنوسی و به‌ئوندی ره‌خه‌ له‌و قۆناغه‌ ره‌شی ده‌سه‌لانداریینی سۆقیه‌ت بگری. شایانی باسه‌ که سارنه‌ریش، وه‌کو ئازادی‌خوازانی نری جیهان دا‌کۆکی له‌ئازادی ده‌رپین ده‌کردو له‌هه‌موو جی‌گایه‌ک و له‌ پشنیوانیکردن و دا‌کۆکی له‌بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌و بلا‌و‌کراوه‌ چه‌پگه‌را ئوندره‌وه‌کاندا که‌سیکی چالاک بوو، به‌لام رۆمانی (هیلنج) که سارنه‌ری گه‌یانه‌ ئرۆپکی ناوبانگ، رۆمانیکه‌ که ناوه‌رۆک و بابنه‌که‌ی به‌هیچ شیه‌یه‌ک خوینه‌ر ماندو ناکاو هیچ ئالۆزی و نارۆشنیه‌ک له‌ چه‌مک و ده‌رپینه‌ فله‌سه‌فیه‌کانی ئەو رۆمانه‌ به‌دی ناکریت.

کاره‌کنه‌ری سه‌ره‌کی یا گیره‌ره‌وه‌ی رۆمانه‌که (ئاننۆنی رۆکانن – A. Roquentin) که له‌ راسنیدا خودی سارنه‌ره‌، رووداوه‌کان ده‌گیره‌ینه‌وه‌. رۆمانه‌که به‌ هه‌لینجانی رۆکانن به‌و مانایه‌ ده‌ست پیده‌کات، که په‌یوه‌ندی ئەو و شنه‌کانی ده‌وروبه‌ری په‌یوه‌ندیه‌کی ئالۆزه‌ و ئەنجامه‌که‌شی دۆزینه‌وه‌ی ریحاره‌یه‌کی شیای قه‌له‌م‌ره‌وی خه‌یاله‌، چونکه‌ ئەو قه‌له‌م‌ره‌وه‌ له‌ به‌رنه‌ندا له‌جیهانی ماتریاله‌وه‌ جیا‌یه‌.

سارنەر لەو بارەیهووە دەلن: (له ئەمەنی سی سالیدا ئوانیم لەپێی رۆمانی «هیلنج»هوە – باوەرم پێیکەن زۆر راسنگۆیانە – بوونی نالەبارو بەدی هاوڕەگەزەکانم بنوسم و بوونی خۆم ئەبریە بکەم. من رۆکانن بووم، له کارەکنەری ئەودا، بەبێ خۆهەلکێشان، نارو پودی خۆم نیشاندا، له هەمانکاندا خۆم بووم ئەو بژاردەیه، ئەو کەسە دەردو رەنج و بوویەرە دۆزەخییەکان دەخاڵەپروو، میکروۆسکۆبی شووشەیی و پۆلایین کە سەرم خسنبوو سەر «شیرە» پرۆنۆ پلازمییەکانی خۆم. «له کتییی پەیفەکان (بیرەوهریهکان) لاپەرە 10-209» .

رۆمانەکە بە مەزەندەیی زۆرەووە سالی 1932 نوسراوە. کاتیکی کە ئانئوان رۆکانن له سەرەفەرەکەیی بۆ ئەوروپای ناوەراست و ئەفریقیاو خۆرەهەلانی دوور گەراوەنەووە ماوەی سێ سالی دەبێ له شاری (بۆویلا – Bouyill) دەژی نا لیکۆلیئەووە میژوووییەکانی لەبارەیی مارکی دو رۆلیبون (M. D. Rollebon) ئەواو بکات .

هەر لەو شارەیه کە هەلەدەسنێ بە ویناکردنی دیمەنەکانی شەقامی ئۆرن برید Tornebride له بەرەبەیانێ یەکی له پۆژانی یەکشەممە و دیداری دوبارەیی لهگەڵ ئانی – ganny خۆشەوێسنی پیشووی (بەدلییاییهووە هەمان سیمۆن دی بۆقاری نوسەری فیمینیسنی فەرەنسیه، کە سارنەر نا دواسانەکانی ئەمەنی پەیهوهندییکی ئوندوئۆلی لهگەلیدا هەبوو)، هەرۆهە لەدەسندانی دوبارەیی ئەو یان ریسوایی «زانسنخوایی»، یاخود ئازاری (لوسی Lucie) ی خزمەنکاری هۆئیل کە مێردە گەنجە قۆزەکەیی خۆی بەرەو نابوودی دەبان و رووداوەکانی دیکەیی گەشنەکەیی دەنوسپێنەووە و بەگشنی ئاوا فەزایەکی چیرۆکی دەئافرنیئێ کە هەم دلگیرەو هەم زۆر سەرنجراکێشە، بەلام ئەگەر بەباشی و بەوردی سەیر بکەین پەیی بەو دەبەین کە ئەو بۆ ئافرانندی



بەرھەممەكەى سوودى لە رووداوه زۆر سادەكانى رۆژانه وەرگرتووه و بەشارەزايىبەكى ئەواوهوه رووداوو ھەست و نەسنەكانى خۆى و كەسانى ناو رۆمانەكەى وينا كردون .

وەك نوسەرو وەرگىپرى ئىرانى و وەرگىپرى ئەو رۆمانە بۆ فارسى وائە «مىر جەلالەدىنى ئەعلەم» دەلىن: ئانوان رۆكاننى قارەمانى رۆمانى ھىلنج كە بەئەنيا لەشارى بۆويلا دەژى، ھەموو سەرقالبۆونەكەى برىنيىە لە «بوون»، بەلام «بوونىك كە ئەو بىرى لىدەكانەو، ئەو بوونەى لەكايە مىنافىزىكەىكەيدا نىيە، بەلكو بوونى ئەم جىھانە بەرھەسنە و رەنگدەرەوہى شوينگەى كۆمەلايەنىى ئاك و پەيوەندىيەكانى ئەو بە ئاكەكانى دىكەى كۆمەلەوہ. دوو شت رۆكانن ئازار دەدەن: يەككىيان ئەوہى كە دەورى بە كۆمەللىك «گەجەرو گوجەر» گىراوہ و بە ھەست و نەسنى درۆزانە و ئەندىشە و ھزرى كلىشەيى، كە مامەلەكردن لەگەل ئەو بوونە ناعەقلانىيە بەگشنى جوړىك پشپوى و دلنىكھەلچوونى لىدەكەويئەوہ و رۆكانن دەخانە حالەنى «ھىلنجدانەوہ». رۆكانن بە ئاقىكردنەوہ بۆى دەرکەوتووه كە مۆسىقا حالەنى وروژانى نىا دىئىنە ئاراو ھەسنى وروژان و خووشى نىا دروست دەكات. دواجار داوى خولانەوہيەكى دەردناك ئىدەگان كە بۆ خۆدەربازكردن لەجەنگى «بوون»ى نالەبارو پووچى خۆى دەبى بەھاگەللىك بۆخۆى پەيدا بكات، رووبەروو بوونەوہيەكى «بوونى»ى نايەت بۆخۆى ھەلبژىرئى، بۆ ئەمە روودەكانە ئەدەبىيات و لەو بوارەدا بەشپۆيەكى ديارىكراو رۆمانوسىن ھەلدەبژىرئىت، بەم شپۆيە ئومىدوارە كە وائايەكى بەھادار بەژيانى بۆئاناي پيشووى خۆى ببەخشىن» .

لە رۆمانى «ھىلنج»دا كە يەككىك لە بەھادارنرىن بەرھەممە ئەدەبىيەكانى سەردەمى ئىمەيە، دىدگا فەلسەفییەكانى سارنەر بەروونى رەنگيانداوئەوہ .

پرسگه‌لی وهک «بوون و نه‌بوون»، «پووچی»، «شنه واقعی و شنه ناواقعییه‌کان»، «جیهانی خه‌یال و فه‌ننازیا»، «شنی خه‌یالووی»، «شنی ئاماده‌گی» و... «هه‌بوون» وانه‌ئه و شنانه‌ی بۆ ئیمه‌ قابیلی ده‌رک‌کردن ئانوپۆ و وینا و دیمه‌ن و بوویه‌ره‌کانی رۆمانه‌که پیکده‌هین، که بۆ ئیگه‌یشنیان پێویسته‌ ئه‌و رۆمانه‌ لانیکه‌م سێ جارن به‌وردی بخوێننه‌وه، بێگومان ئانوانین له‌م چه‌ند دێره‌ کورنه‌دا دیدگا‌کانی سارنهر روونبکه‌ینه‌وه، به‌لام له‌ کۆناییدا و به‌ مه‌به‌سنی ئه‌وه‌ی ئه‌و خوێنه‌ره‌ هه‌ژایانه‌ی نا ئیسنا ئه‌و رۆمانه‌یان نه‌گه‌یشنۆنه‌ ده‌ست وینایه‌کیان له‌ باب‌ه‌ت و سوژه‌ی رۆمانه‌که‌ هه‌بێ پێویستی ده‌بینم که یه‌ک دوو نموونه‌ له‌ ده‌قی رۆمانه‌که‌ نه‌قل بکه‌م و کۆنایی به‌م ونا‌ره‌ بێم:

«وشه‌ی پووچی – (Absurdity) ئیسنا له‌ژێر نووکی قه‌له‌مه‌که‌م له‌دایک ده‌بێ، که‌میک پێشتر له‌ناو باخدا، نه‌مدۆزیه‌وه، به‌لام به‌دواشیدا نه‌گه‌پرام، پێویستم پێ نه‌بوو: من به‌بێ وشه‌ بیرده‌که‌مه‌وه، له‌باره‌ی شنه‌کان، له‌گه‌ڵ شنه‌کان.

پووچی نه‌وینایه‌کی له‌ مێشک‌مدا هه‌بوو نه‌نه‌وای ده‌نگیک، به‌لکو ئه‌و ماره‌ مرووده‌ی به‌رپێه‌کانم بوو، ئه‌و ماره‌ دارینه‌. مار یان چر‌نووک، یان ریشه‌ یاخود په‌نجه‌ی که‌رکه‌س، گ‌رنگ نییه‌، بێته‌وه‌ی شنی‌ک به‌روونی باس بکه‌م ده‌مزانی که‌ کلیکی بوون، کلیلی هه‌ینجه‌کانم، کلیلی ژیا‌نی خۆم دۆزیوه‌نه‌وه‌. به‌راسنی، هه‌موو ئه‌و شنانه‌ی دوا‌تر ئوانیم ئییان‌بگه‌م، ده‌چنه‌وه‌ سه‌ر ئه‌و پووچیه‌ بنه‌ره‌ئیه‌وه‌.

پووچی: هه‌مدیس وشه‌یه‌کی ئر، من له‌گه‌ڵ وشه‌کاندا ده‌جه‌نگم. له‌ویدا شنی‌کم هه‌ل‌کراندوو، به‌لام لێره‌ ده‌مه‌وتی خه‌سه‌له‌نی ره‌های ئه‌و پووچیه‌ دیا‌ری بکه‌م. جووله‌یه‌ک، رووداوێک له‌ دنیا‌ی بچوکی ره‌نگینی

مرؤقه كان هه رگيز به شيويه كي ريژه يي پوچ نيه: به نيسبه ت ئه و رهوش و هه لومه رجه ي نيايدان، بۆنمونه قسه كانى شينيك به نيسبه ت ئه و مه و قيعيه ئه ي كه نيايه ئى پوچن، به لام نه ك به نيسبه ت شينايه ئيه كه ي خوئه وه». «ئينجا دوائر له پر، شنيك له بهر چاوه كانمدا ده سنى به جو له كرد، جو له يه كي بچووك و ناديار، با خه ريكبوو سه ر لكى دره خنه كانى ده له رانده وه. پيمناخوش نه بوو كه بينيم شنيك خه ريكه ده جو لي. دواي هه موو ئه و بوونه بيچوولانه ي كه وه ك چاوى زه ق لئيان ده پروانيم، هه مه پره نكيك بوو. هه ر ئاوا كه له رينه وه ي لق و پويى دره خنه كانم سه ير ده كرد، به خومم گو ت: جو له كان هه رگيز به نه واوى بوونيان نيه، ئه وان له نيو دوو بووندان خوم ناماده كرد كه بينم داخو له نه بوونه وه دينه دره وه، به ره به ره پي ده گه ن و ده پشكوون: سه ره نجام ده رويشتم كه بوونه كان له رپره وى هاننه بووندا غافلگير بكه م».

\*سه رچاوه: ئينته رني ت

# سارتهر و ئازادی

ئاماده کردنی له ئینگلیزییهوه:

شاسوار کهمال مهحمود

چەمكى ئازادى چەقى جەمسەرى سېسنەمى فكىرى سارنەرە بەشۆەيەكى گىشى، ھەرۈھە چەمكىكى زالى كارە سىياسىەكانىەنى، بە ئايبەنى ئىپروانى سارنەر بۆ ئازادى گۆپرانى گەورەى بەسەردا ھانوۋە بە درىژايى ژيانى. لىكۆلەرەوان كۆك نىن لەسەر ئەوەى ئايا بەردەوامى، ياخود گۆپرانى بنەرەنى ھەيە لە ئىوان ئىپروانىنى سارنەر، بۆ ئازادى لە كارە سەرەئايىەكانىدا لەگەل ئىپروانىنى سارنەر بۆ ئازادى لە كارە كۆئايىەكانىدا، سەرەپراى ئەمەش كۆدەنگىەكى نەواو ھەيە لەسەر ئەوەى كە ئىپروانىنى سارنەر بۆ ئازادى لەدواى جەنگى جىھانى دوۋەمەوۋە گۆپرانكارى بەسەردا ھانوۋە بەرەو ئىپروانىنى ماددىانەى ئازادى، بە پىچەوانەى ئىپروانىنى زانسناينەى ئازادى كەلە كارە سەرەئايىەكانىدا زالبوۋە. بەپىيى ئارگومىننەكانى ناو كنىپى «بوون و نەبوون» ئازادى مرۆف برىئىيە لە ئواناى ھۆشيارى بۆ ئىپەراندنى بارودۇخى ماددىانەى ئازادى (ل 563). دوانر بەئايىەنى لە كنىپى «رەخنە لە دىيالىكىنى عەقلى» سارنەر ئىپروانى دەگۆپىت و پىيوايە: مرۆف ئازادە ئەگەر نەنھا پىدوايسنىە سەرەئايىەكانى ئىپروون(ل327). با وردنر سەپرى ئەم دوو ئىپروانىنە بكەين.

ئىپروانىنى سەرەئاي سارنەر بۆ ئازادى يەكسانە بە ھۆشيارى مرۆف. سارنەر پىيوايە ئازادى مرۆف پىكدىت لە ئواناى ھۆشيارى بۆ راکردن لە ئىسنا، بەو مانايەى ھىچ مرۆفىك ئوشى شكست نابىت لە ھەولدانى بۆ ئەوەى

ئازاد بېت، لە وئارىڭدا دەربارەى «دياردەناسى زانسنى» ئىگەيشنى سەرەكى سارنەر لەسەر بوونى مرۆڧ روون دەكانەو، لە وەلامى پرسیارى (بوون بەمرۆڧ چى دەگەيەتت؟)، سارنەر دەلئىت: مرۆڧ مادەيەكى بىڭيان نىيە، مرۆڧ ھۆشيارە، لەبەرئەوۋە مرۆڧ ئازادە .

ئىروانىنى زانسنىيەنى ئازادى مشنومرېكى زۆر لەسەرە و لەزۆر لاشەوۋە رەنكرايەو، چونكە ئەم ئىروانىنە ئەو مانايە دەگرئە خۆى كە مرۆڧ ئازادە لە ھەر بارودۆخىڭدا بېت، كارە سەرەئايەكانى سارنەر ئەم ئىروانىنەيان لەخۆگرئبوو دەربارەى ئازادى. ئەو دەيوٹ فەرەنسىيەكان ئازادبوون ئەنانەت لە ماوۋەى داڭىركارى ئەلمانيا بۆ فەرەنسا. سارنەر بە جۆشەوۋە باسى دەکرد كە ئەنانەت زىندانىيەكانىش ئازادى، چونكە ئواناى ھۆشيارىيان ھەيە «بوون و نەبوون» ل 622. زىندانى، ھەرچەندە زولمى لئىكراو، دەئوائىت ھەلبۇرئىرٹ كە چۆن رووبەرۋوى ئەو زىندانى كردنەى بېئەوۋە.زىندانى ئازادە، چونكە دەئوائىت كۆنرۆللى كاردانەوۋەكەى بكان بەرامبەر زىندانى كردنى: دەئوائىت مل كەچ بېت ياخود بەرگرى بكان، لەبەرئەوۋەى سنورى بابەنى نىيە بۆ ئىرادە، ئەگەر ئەنھا بېر لە ئىرادەى ھەلانن بكەمەوۋە ئەوا ئەنھا قفلكانى زىندان رېڭرن، لە نمونەيەكى ھاوشپۆەدا سارنەر پېئوايە چپاكان ئەوكانە دەبنە سنور كە ئاك بېەوېت سەرکەوېت بۆ ئەوديو، بەلام نەيكاٹ. ئەم بۆچوونەى سارنەر لەسەر ئاسنى سياسى و زانسنى رووبەرۋوى رەخنەى ئوند بووۋەو .

ئەوۋەى چىگەى پرسیارە چۆن ھاوسەنگى لەئىوان ئىروانىنى زانسنايەنى ئازادى لە كارەكانى سەرەئاو ئىروانىنى ماددىانەى ئازادى لە كارەكانى كۆئاي سارنەردا بكەين، زۆر خال ھەن ئاماژە بەم گۆرانە دەكەن لە كارەكانى سارنەردا، لە كارەكانى كۆئاييدا سارنەر بەھىچ شپۆەيەك باسى ھۆشيارى نەكردوۋە، بۆ كارەكئەرايزكردنى بوونى مرۆڧ، لەبرى ئەوۋە ئىروانىنى

ماركسيانەى بەلاوہ پەسەندبووہ. زياتر لەوہش سارنە ئەئكىدى لەسەر (بارودۆخ - Situation) كردۆنەوہ لە رافە كردنى سايكۆلۆژيا و ھەلبژاردنەكانى ناكدا، ھەروەھا رەخنەى لە ھەموو بىروباوەرپىكى ئازادى «ناوہكى» گرنووہ و روونى دەكانەوہ گۆرانى ھەلۆيسٹ نائەواوہ بۆ ئازادى راسنەقینە.

گۆرانى ھەلۆيسنى سارنەر بەرەو چەمكى مادىانەى ئازادى راسنەوخۆ پەيوەندى بە ھۆلۆكۆست و جەنگى جىھانى دووہمەوہ ھەبوو.

كئيبى «دژە سامى و جو» راسنەوخۆ دواى جەنگ چاپكرا، كە بە يەكپىك لە كارە يەكەمبەنەكان دادەنرپت لەسەر شىكردنەوہى بەرپرسيارپنى ئەخلاقى سەنەمكرد، لە رافە كردنەكەيدا سارنەر ھەمان ئەو مینۆدە دىالېكتانەى بەكارھېتائوہ كە لە پەيوەندى راسنەقینە لەگەڵ ئەوانى ئردا، بەكارى ھېتائوہ لە كئيبى بوون و نەبوون دا، لە كئيبى دژە سامى و جودا سارنەر پېيوایە سەنەم كردن برىنيە لە پەيوەندى نېوان سەردارو كۆيلە. ئەوكانەى سەردار نكۆلى لە ئازادى كۆيلەكان دەكاڤ، دەبېتە پاشكۆى كۆيلەكان. ئەو پېيوایە پەيوەندى نامرۆفانە دەبېتە ھۆى نامۆبوون و لەدەسندانى ئازادى.

ئەم ديدە نوپىيەى سارنەر دەربارەى ئازادى ناچارى كرد بەروونى رايبگەيەتپت كە مرۆف ئازادە لە ھەندىك بارودۆخدا نەوہك لە ھەموو بارودۆخپكدا.

لە كئيبى رەخنەدا سارنەر دەنوسى (گرنگە بزائين كە كەسپىك نانوانپت ئازاد بپت لەكانپكدا كەلەبچە كراوہ)، ھەروەھا دەلپت (كارپكى ھەلەيە وائە نەفسير بكرپت كە من وئومە مرۆف لە ھەموو بارودۆخپكدا ئازادە). گرپمانەى سەرەكى سارنەر لە كارە سياسىيەكانيدا برىنيە لەوہى سەنەمكردن وائە لەدەسندانى ئازادى، لە كانپكدا مرۆفەكان ئازادى زانسنى لەدەسٹ نادەن، ئەوہ لەداسنانى ئازادى دەبپت جۆرپكى ئر بپت لە ئازادى: سەنەمكردن وائە دەسئەرداربوون لە ئازادى ماددى.

له كنيی دژه سامی و جودا سارنەر باس له سنهم دهكاث، پيیوايه سنهم كردن بهمانی ئهوه نيه، مرؤف خیارانی لهبهردهمدا نهبيت، بهلكو مرؤف ناچار دهكريت خیارانی خراب و نامرؤژانه ههلبژيريت، بو نمونه جولهكهكان له كومهلگا دژه ساميهكاندا ناچار دهبن ههلبژيرن له نيوان سپينهوهی خود، ياخود لاسایی كردنهوهی خود، ههروهها له كنيی رهخهندا سارنەر باس له گری بهسنى كريكاران دهكاث، بو روونكردنهوهی ئهوهی كه ههبونى خیارانهكان مانى ئهوه نيه ئازادى بوونى ههيه.

ئو پيیوايه كاتيك كهسيكى بى دهرامهت ناچار دهبيت كاريكى مووچه كهم قبول بكاث له پيناوى ئيركردنى پيداويستيه سهرهنايههكانى ژيانيدا، ئهو مرؤفه خیارانی ههيه، بهلام خیارانهكان نامرؤفانهن.

لهماوهی سياسيدا به شيويهكى گشنى سارنەر ئيروانىنى ماديانهی خوی بو ئازادى پهرهپيداوه به بهراوردكردنى مرؤفى ئازاد و كۆيله. سارنەر ئهو ئيروانىنهى له هيگلهوه وهگرنبوو.

سارنەر باس له كۆيلايهنى ئهمريكييهكان دهكاث بو شنومهك. سارنەر ههمان ريچكهى هيگلى گرنووو بو باسكردنى كۆيلايهنى وهك شيويهكى (ريزگرنى يهكلايهه) ههوكانهى يهكيك زال دهبيت بهسهر كهسيكى ئردا لهرووى سايكؤلؤژيى و جهسنهيهوه. سارنەر پيیوايه كۆيله ئازد نيه، لهبهر ئهوهى لهلايهه سهردارهكهيهوه كۆنرؤلكراوه.

ئازادى ماددى پيويستى بهويه مرؤف ئازاد بيت له زولم و كۆنرؤل نهكراييت لهلايهه كهسيكى ئهوه. سارنەر پيیوايه له پهيوهندى سهردار و كۆيلهدا ههردوولا ليك ئالون و پهيوهنديهكهيان شيواوه، ههردوولا له (باوهريكى خراب)دان و هيچان ئازاد نين و ئازادى نهواو پهپرهو ناكهن. كهوانه ههردوولا: جهلادو قوربانى ئازاد نين، بهلام قوربانى رووبهرووى



زولمى جەسنەيىش دەيىنەوہ .

دیدگای ماددیانهی سارنەر سەربەخۆیە لە ھەر ئیپروانینیك بۆ سروشنی مروّف. ئەو ھەمیشە بوونی ھەزە سروشنیەکانی رەت دەکردەوہ. ئیپروانینی مادیانەى ئازادى ھەندیک پیداويسنى سەرەكى لەخۆ دەگریت، لەوانە پیداويسنیە باشەکان وەك (خۆراك، ئاو، ھەوانەوہ، پەرورەدە)، ھەرورەھا پیداويسنیە سلبییەکان وەك (ئازادبوون لە كۆیلایەنى، ھەژاری، جیاكاری، بەسەردا زالبوون)، لە كاتیکدا سارنەر بەوردی باس لە ئیترکردنی پیداويسنیە سەرەنایییەکانی مروّف دەكات، ھاوكات باس لە پیداويسنى مروّف دەكات بۆ روّشنبیری و بەهای ھاوبەشەكان. پۆخنەى شیکردنەوہى سەرەوہ برینییه: دەئوانین بە كەسك بلیین ماددیانه ئازادە بە بۆچوونی سارنە، ئەگەر:

1. كەسك ئاسایشی مادیانەى بەردەست بوو .
2. كەسك زولمى لەسەر نەبیٹ .
3. كەسك بواری ھەبیٹ بەشداری بەھا كۆمەلایەنى و روّشنبیریەكان بكات .

\* نوینەرى ماكمیلان بۆ پەرورەدە لە ھەریمی كوردستان .  
- ماكمیلان بۆ پەرورەدە بە ھاوكاری وەزارەنى پەرورەدەى حكومەنى ھەریمی كوردستان ھەلدەسئیت، بە گۆرینی پرۆگرامی زمانى ئینگلیزى بۆ قونابخانەكانى كوردستان لە پۆلى یەكەمى بنەرەنییەوہ بۆ پۆلى دوانزەیمەى ئامادەیی .

سەرچاوه: ئینتەرتیت

# ئازادی و بهرپرسیاریتی له روانگهی سارتهر و هایدگهروهه

هۆشمه‌ند مه‌شایخی

وه‌رگیڕانی له فارسییه‌وه: دُنیا ره‌حیم زاده

1. پېداگري سارنەر له سەر پېويسنى بهردهمى ناک له هەر چهشنه ناوهپرۆک له بوون و نهبوون، له رهخنه‌ى عه‌قلی دىاليکنيکى که جیى خۆى ده‌دانه بهردهوامى بزووننه‌وه و دامه‌زراوه و لیکدانه‌وه‌ى دهروونى وه‌ک «کرده‌ى دواکه‌ونووانه» و پېويسنى هه‌لوه‌شانه‌وه‌ى ئەو. ئەو بوونه‌وه‌رېک دینینه ئاراوه نا ره‌نى بکانه‌وه‌وه هه‌موو سه‌رنجى خۆى له‌سه‌ر راسنى مرۆفایه‌نى کۆ ده‌کانه‌وه.

2. هايدگه‌ريش فه‌لسه‌فه‌ى سارنهرى شایسنه‌ى ناوى ئیگزیستانسیالیست زانیوه، چونکه‌ خشنى یه‌که‌مى ئەم فه‌لسه‌فه‌یه پېشخسنى *essentia* پېش له *existential* دیت، (نامه‌یه‌ک سه‌باره‌ت به مرۆفخوازی)، به‌لام له‌وه‌ بېروایه‌دایه که سارنەر بوون و ناوه‌پرۆکى به مانایه‌کى منافىزىکى ئیگه‌يشنووه. 3. نه‌بوونى بنه‌مانى تۆبزه بو گه‌يشنن به ئاوانه‌کان، یان ده‌گانه‌خه‌مۆکى یان هه‌لچوون له به‌رامبه‌ر هه‌رچه‌شنه لیکدانه‌وه‌یه‌ک.

سارنەر «هیچ» له دلى ده‌ناسیت و ئەم به هیچ زاینه ده‌کانه بنه‌ما بو به‌رپرسياره‌نى بى مه‌رجى مرۆف، به‌لام هايدگر ده‌يزابى سارنەر له سوژه‌ى ئەندیشه‌ى ده‌وه‌رگيراو له منافىزىکى مۆدېرن ده‌زانی. له‌وه‌ بېروایه‌دایه که «هیچ» (*Das nicht*) له بووندايه.

له‌تیوان ئەو فه‌يله‌سوفانه‌ى که له سه‌ده‌ى بیسنه‌م به ئیگزیستانسیالیست ناسراون، ژان پۆل سارنەر یه‌کىک له‌وه‌ که‌سانه‌یه که ئەم ناوینشانه‌ى

وهرگرنوو و فەلسەفەى خۆى بە فەلسەفەىەكى هيومانىسنى دەزانىت،  
ناويناوه ئىگزيستانسالىزم. هائەدى لەسەر بنەماى رەزامەندى ئەو بەم  
ناويناوه، ماناو ئامانجى فەلسەفەى ئەو زۆرئر روون دەكانهوه.

سارنەر لە دياردەناسىنى هوسرئل، وەك ئامرازىك بۆ لىكدانەوهى  
ئىگزيستانسالىزمى خۆى كەلك وەرەگرئت، بۆ گەيشنن بەم ئامانجە خۆى  
بە ناچار لە كردەوهكانى گۆرانيك لە شىواز و ناوەرۆكى دياردەناسى هۆسرئل  
دەبينئت، لە راسنىدا مەبەسنى ئەو لە روو هئتان بۆ دياردەناسى، وەك  
هۆسرئل كردنى فەلسەفە بە زانسنئكى ورد نىيە، ئەو بە هئچ شىوهىەك لە  
هەولئى پئكهئتانى بوونىادئكى رەها بۆ زانسنە خوئندكارىيەكان نىيە.

وہلانانى ئامانجە ئاشكراو بئ بىرکردنەوهو باوہرەكان، چولەى دياردە  
ناسانەى ئەو، لە بنەرەنەوه جىاواز لە هۆسرئل چئ دەكات، هۆسرئل  
عەودالئى بنەمايەكى رەها كە بنوانئت زانسنە خوئندكارىيەكان لە سەرى  
بونىات بئنت، خۆى ناچار لە كردەى كەمكردنەوهكانى بەردەوام، دەديت و  
سەرەنجام پاش بە ئاگاہانن لە وئكچوونى گەلالەكەى خۆى لەگەل فەلسەفەى  
گەشەى كانئ ئۆلگوى، گەشەكردنى بە «كيشوہرئكى نوئى»ى ناوہد كرد،  
كە دياردەناسى لە كەنارى ئەودا پالئى خسنووہ.

ئەركى خۆى لە روونكردنەوهى شىوازى رۆژژمئرى جىهان بە شىوازى  
ئۆلگوى گەشەيىەوه پئناسە كرد، بەلام سارنەر كە نەينوانى سۆلپسىزمى  
سەرچاوہگرنوو لەم گۆرانەى هاوئەرىبى گەشە بۆ پاكانە هئتانەوه جىابكانەوه،  
هەندئك چەمكى هۆسرئل بەشىوہىەكى نايەنى خۆى لئك داوہ. بۆ وئتە  
«بەئامانج بوون» لە روانگەى ئەوہوہ دەرخرى هاوخەبانئ وشيارانەيە  
لەگەل جىهان. ئەو ئەم بپريارەى هۆسرئل كە ئاگايى بەردەوام، زانيارىيەكە  
كە لە شنئكى قبول دەكات، بەلام ئۆبژەى بەشىوہى پپويسنى ئۆبژە بەئامانج

بوون، به ئامانج نازانیت.

سارنەر چه مکی به ئامانج بوونی هۆسرلی له سەر بنه مای «بورهانی بوون» ی خۆی داده نیٹ، چه مکی که هۆسرل به له بهرچا و گرنی پالنەر و غایه نی دیارده ناسی ئه و به پاسا و ده زانیت. سه ره رای سارنەر ئه م راسنیه که وشیری به رده وام زانیاری له شنیکه که هۆکاریکه له سه ره بوونی راسنه قینه ی، له سه روی ئازادییه وهیه. ئه و ئه م بوونه له گه ل بوونی زانی به یه ک ده زانیت. بنه رهنی کاری هۆسرل ژیانی وریایی ره ها بوو، چونکه له و پر وایه دا بوو جیهان ئه و جو ره ی که بۆ من بوونی هه یه، له راسنیدا جیهانیکی ئه ولانری ئه مه قبول ناکریت، له ژیانی وریایی ره ها و له ریگه ی ئه وه وه روژمیر ده کریٹ، له به رامبه ردا سارنەر که له به ئیدئالیست زانیی بۆچوونی هۆسرل ناوه سنیت و هه ر به م هۆیه ئه و به شنیکی قبول نه کرا و ده زانیت، به ژیانی مرو ففی زیندوو، نه ئه نیا له وشیری ئه و، ده کو ئینه وه.

سارنەر خۆی ئه و جو ره ی که باوه ری پیه نی بوونی خۆبه خو به پرسیکی راسنه قینه و سه ره به خو له زانیاری، به ئیدئالیزمی نازانیت.

ئه و ئایه ئه مندیانه ی که ئه و ده یانخانه پروو، سه ره نجام ده ریده خاٹ که بوون له خویدا به گشنی ناکرئ وه سف بکریت، هه ر وه سفیکیش له بوون ده گانه ره نی خودی بوونی، بوون.

ئایا به پشت راسنکردنه وه ی سه ره به خو ی خۆبه خو یی ده کریٹ ئه و به شیوه ی دیارده ناسی وه سف بکریت؟ بوونی خۆبه خو یی بوون له هیچ شنیکی دیکه جگه له سه رچاوه ناگریٹ، به لکو ئه نیا هه یه: ناکرئ هیچ په یوه ندییه ک له تیوان بوونی خۆبه خو یی و خاله پپویسه نه کان ده سنیشان بکریت. بوونی خۆبه خو یی بۆ هه میشه پاساوی بۆ نییه، زیادییه. له ویدا یه که به بی هیچ مانایه ک. سه باره ٹ به م بوونه بیمانا، پوچ، بیهۆ، ناپیوست و

زیاد، ئەنیا دەئوانین بڵین که ههیه. هەر ئەم «بئئواناییه»یه که دەریدهخاڤ که خۆبهخۆ دیاره. ئانئوان روکاننن، «پالەوان»ی رۆمانی «رشانهوه»، دوورخراوه له جیهانی پهیوهندییه باوهکان و لهم رووهوهیه، بئ ئوانا له بهدواداچوونی ئالۆزییهکانی مرۆف له شمهکی دهورووبهری خۆی، ئەوان به پووچ و بئ مانا ده دۆزینیهوه.

شیکردنهوهی خۆی سهبارهت به «خۆبهخۆیی»، سارنەر به ئاماژه بهداهینانی هۆسرێل له بواری وشیاریهوه دهست پێدهکاڤ. ههروا که ئییهپی، لای هۆسرێل وشیاری ئەو جالجالووکهیه نییه که شنهکان پیکهوه دهخوات و ئەوان دهکاڤ به بهشیک له بوونی خۆی. وشیاری بهره و شنییک جگه له خۆی گهشه دهکاڤ.

سارنەر لیکدانهوهی خۆی له مهبهسنی ئەنجام، دهکاڤه پیکهکی بۆ وهسفی لهخۆیهوه، وهک رهئکردنهوهی راسنهقینهیهک که لهگهڵ خۆی، نهبوونی دینینه جیهان. راسنهقینهی مرۆفی، «دابرائیکی هیچ ساز» له پهیوهندی لهگهڵ خۆی و جیهان دینینه دی. خۆبهخۆ رهههندیکه له بوون که ئەگهری بهردهوامی هیچ سازی یان رهئکردنهوهی ئەوهی که بوون بنهمایهنی، پیک دینیت. خۆبهخۆیی ئەوهیه که ههیه و ئەوه نییه که ههیه. له مرۆفدا بوون پیک له ناوهپۆکه.

مرۆف مهحکومه به ئازادی و جگهله ئازادی هیچ سنوریک بۆ ئازادی ئەو نییه، چونکه مرۆف ئازاد نییه که ئازاد نهپیت. ههروهوئیک بۆ شاردنهوهی ئازادی ههوئیکه بۆ یهکسان کردنی مرۆف لهگهڵ لهخۆوه کارکردن. ئەم جۆره کارکردنه لهخۆوه ههروهک گۆنهزایهکی بوون ناسی له فلهسهفهی سارنەر روون دهپینیهوه. ئەو بوونی لهخۆوه له بهریکهوتبوونی لهخۆوه دهزانیپ: مهئرسییهک له کهمینی مرۆفدایه، داویک له سه رپ

دانراوه، چونکه که به شنیټک بوون و خاوهن ناوه روک بوون، مروّف بوونی نایبهئی خوئی وهلا دهئیټ.

مروّف بوونی مروّف له گروهی ره نکرده وهی بی مهرج و کوټ و به ندایه، به لام مروّفیټ که له هر چه شنه ناوه روکیټ ده کاټ، هیچ کاټ نه وهی که هه یه نییه، چون ده نوائیټ به شنیټک پابند بیټ؟ سارنهر چون لیکنده وهی نایبهئی خوئی له نازادی له سهر بنه مای بهر پرسیایهئی ره های مروّف داده نیټ؟ ههر پاساویکی مروّفه کان بو لابرندی بهر پرسیایهئی له سهر شانی خوئیان له سهر جه بر و ناچاری بنیټ نراوه. ئەوان وه هاقسه ده کهن که گویا مروّف بوونه وه ریکی نازاد، له هه مانکاندا ناچاره: مروّف خاوهنی ئیراده یه کی نازاده، به لام هه ندیټک پالنه ر و سوژ هه ن که مروّف زالییه کی به سه ریانه وه نییه، ههر ئەمانه شن که ئەو سنوردا ده که نه وه: له لایه کی دیکه وه ئەنجام و به هاکانیش له کومه لیک خالنه که له وه پیشین بوون و پیدراون که مروّف له دیاریکردنیاندا روئیکی نییه. به لام سارنهر به وه لانانی هه موو ئەم خالانه له سهر نازادی ره های مروّف پیداغری ده کاټ. ئەو به زاینی مروّف وه ک بوونه وه ریکی پیکانوو له به شه جوړاو جوړه جیاوازه کان، مروّف له وه ره هه ندوه که مروّفه راسنه قینه یه کی ساکار دینینه ئەژمار که شنیټک، جگه له نه بوون و عه ده م نییه، من به هه سنکردن به مه نرسی راده که م و هه لدم و گیانی خوّم رزگار ده که م: نرس کرده یه ک له مندا، که هیچ زالییه کم به سه ریدا نییه، پاراسنی ژیانیشم ئەنجامیکه، که له دیاریکردنی نه وه، من هیچ روئیکم نه بووه، به لام سارنهر به هینانه گوړی نه نرسان و رانه کردن، به پپی نوانایی خوئی بنه مای کومه لیک پاسا له وه چه شنه سسټ ده کاټ، زورن ئەو که سانه ی که له کانی مه نرسیدا راناکه ن، نه نانهټ گیانی خویشیان ده دوړپتن. ههروه ک ئەو که سانه ی ئاوا نازادانه، مانه وه و مردنیان

هه‌لێژارد. که‌سی پێشوتر نرسان و رایکردنی هه‌لێژاردوو. هه‌ر هه‌ولێک بۆ هاورده‌کردنی ئوخمه‌کانی له‌خۆییه‌وه له‌ راسته‌قینه‌ی مرۆڤ و پرکردنه‌وه‌ی ئه‌و، به‌ مه‌به‌سنی ره‌نکردنه‌وه‌ی ئه‌گه‌ره‌ جو‌راوجۆره‌کان و پاساوی ئه‌گه‌ریک به‌ سروشنی له‌ قه‌له‌مدانی ئه‌و ئه‌نجام ده‌گرێت.

پێداگری سارنهر له‌ سه‌ر پێویستی پێشهانی به‌رده‌می ناک له‌ هه‌ر چه‌شنه‌ ناوه‌رۆکیک له‌ بوون و نه‌بوون، له‌ ره‌خنه‌ی عه‌قلی دیالیکتیکیدا جێی خۆی ده‌دات به‌ گه‌شه‌ی بزوونته‌وه‌ و دامه‌زراوه‌ و لێدانه‌وه‌ی دامه‌زراوه‌یی، وه‌ک «کرده‌ی دواکه‌وئووانه‌»، هه‌روه‌ها پێویستی له‌ناوچوونیشی. فه‌لسه‌فه‌ی سارنهر فه‌لسه‌فه‌یه‌کی سه‌رانسه‌ر ئانارشیه‌ستیه‌. ئه‌و بوونی له‌خۆرا دێنینه‌ گۆرێ نا ره‌نیکانه‌وه‌و هه‌موو سه‌رنجی خۆی ده‌خاته‌ سه‌ر راسته‌قینه‌ بوونی مرۆڤ. پاش بوون و نه‌بوون، بوونی له‌خۆراییی به‌ فۆرمیکێ ئر \_بیره‌ینه‌ره‌وه‌ی «بون بوون» و «بوون به‌ کالایی» لای مارکسه‌ هه‌روه‌ک راسته‌قینه‌ی مرۆڤی به‌ کالابوو، ده‌رده‌که‌وێت.

هایدگه‌ریش فه‌لسه‌فه‌ی سارنهری شایسته‌ی ناوی ئیگزیه‌ستانتسیالیسته‌ زانیوه‌، چونکه‌ خه‌شنی یه‌که‌می ئه‌م فه‌لسه‌فه‌یه‌ پێشخه‌سنتی (essential) پێش له‌ (existential) ه‌ (نامه‌یه‌ک سه‌باره‌ت به‌ مرۆڤخوازی)، به‌لام له‌و بره‌وایه‌دا یه‌ که‌ سارنهر بوون و ناوه‌رۆکی به‌ مانایه‌کی مینافیه‌یکی ئیگه‌یشه‌نووه‌.

مینافیه‌یک له‌ کانی ئه‌فلانونه‌وه‌ ناوه‌رۆکی خه‌سنته‌ پێش بوونه‌وه‌. گه‌رچی سارنهر ئه‌م گریمانیه‌ی ژیره‌و ژوور کردوو، به‌لام ژیره‌و ژوورکردنی پرسه‌ مینافیه‌یکی دیسانه‌وه‌ پرسه‌کی مینافیه‌یکیه‌. پرسه‌ سارنهر، مینافیه‌یک له‌ فه‌رامۆشیه‌کی راسته‌قینه‌ی بوون، هاوڕه‌یه‌نی ده‌کات. هه‌وسرێل له‌ ئیده‌ی دیارده‌ناسیدا ده‌لێت جیاوازی تێوان بوون و ناوه‌رۆک به‌ مانای هه‌یج شتیکێ دیکه‌ نییه‌ جگه‌ له‌مه‌ی که‌ بوون، له‌ دوو ره‌هه‌ند له‌ پێکه‌وه‌لکانی پێکه‌انه‌وه‌.



ھەر ئەم ئەندىشەيە بە فۆرمىكى دىكە لە فەلسەفەي ھايدگەر دەردەكەوئىت و ئىكدانەوھى ئايەئى ئەو لە دياردەناسى پىكدىئىت. مینافىزىك لەسەر بوونراو و جىايدانان لە نىوان بوون و ناوەرۆك بئەپەئى ئەم جىاكردەوھى فەرامۆش كرددوھ. مینافىزىك ناوەرۆكى مرۆف نەك لە ژىر ئرىفەي بوون و نەك لە وەلامدانەوھ بە بانگەوازي ئەو، بەلكو ھەرەك بوونراوئىك لە نىوان باقى بوونراوھكانى دىكە. ئەگەرچى جىاواز لەوانىش\_\_ بىردەكرايەوھ. لە روانگەي ھايدگرەوھ ناوەرۆكى مرۆف لە (existens) ئەو دا شاراوھيە. لىرەدا مەبەسئ وەسنانەوھى بوون و ناوەرۆك لەبەرەمبەر يەكدا كە دوو ديارىيەكى مینافىزىكى بوون نىيە، ئەم رسنەيە ھەلگى بەيائىكى گشنى سەبارەئ بە دازىن نىيە، بەلكو زۆرئر بەدواي نىشاندانى ئەمەيە كە مرۆف ناوەرۆكى خۆي بەجۆرئىك كە ئەوئى (Da) وائە گوڤەپان بۆ ھاننەپرووناكايى بوون دەكانەوھ. شىوھى بوونى مرۆف بەجۆرئىكە كە لە دەرەوھى بوونى خود (Ex) دەرروونى راسئى بوون، وەسناوھ (istens) ئا وھا وەسنائىك ناوەرۆكى بوونى خۆي پارئىئىت.

ھايدگر ئىديعا دەكان كە ئامانجى ئەو بىركردەوھ بە راسئى بوونە. ئەو ئىكدانەوھيەكى ئەكنىكى ئەندىشە كە رەگەكانى دەگەرئىنەوھ بۆ ئەفلائون و ئەرەسئو، قبوول ناكائ، چونكە سەرەپراي ئەندىشەي راسئىيانەي ئەو، بىركردەوھ بە بوونە، بەم مانايە كە سەر بەبوونە و گوئ دەسپىرئىنە بوون، بەلام ئەندىشە لە چوارچىوھى مینافىزىك كە لە ناوەرۆكى راسئىيانەي خۆي دوور دەكەوئىنەو رىگەي فەناو ئىاچوون دەپئوئىت و زىانە بە داينكردنى مئمانەيى خۆي بۆ وھا قۆناغئىكى پەرورەدەيى و ھەر بەم پئىيە وەك سەرقالئىيەكى مامۆسئىيانە و دوائرەكان وەك سەرقالئىيەكى كولئورى قەرەبوو دەكانەوھ. بەرەبەرە فەلسەفە بوو بە ھونەرى راگەياندن، بەكەلك وەرگرن

له ھۆکارە سەرەکییەکان: ئینر بېر ناکەنەو، بەلکو بە فەلسەفەو سەرقالن .  
 لە یاری کیتەرکیدا، وەک سەرقالیگەلێک وەک ئیزمە جیاوازان پێشکەشی  
 بواری گشنى دەکرین و ئێدەکۆشن پێش یەکنر بکەوین . ئەندێشە جیی خۆی  
 دەدات بەجۆلە لە مەودای درژایی و پانئایی سیسنمە مینافیزیکیەکان بەپێی  
 یاسا لۆژیکیەکان . وەلامدانەو بە بانگەوازی بوون، پێویستی ئیپەراندنی وئە  
 عەقلانییە، چونکە لوگۆس یان شیوەی بێکردنەو چەمک و ئەرگۆمینیکی  
 نووی بەکەلک، جگەلە بێکردنەو بە شنیکی سەرئەر لە بوونراوەکان نایات .  
 زمانیک کە مائی بوونە، ئەم زمانە ویرانە کە لە ژێر دەسلانی مینافیزیکی  
 مۆدێرن زەینە ئالۆزکاوەکاندا، نییە، بەلکو زمانیکە کە بوون پێی دەخاویت  
 و بێرەندان و شاعیران قەرەوڵ و پاسەوانانی ئەون . لای ھایدگەر ئەو  
 بنەمایە نەک مروف بەلکو بوونە . ھایدگر لە بەرامبەر ئیگزېسنانسالیزمی  
 سارنەر کە حوکمەکی ئەو بەمجۆرە کورث دەکائەو: «ئیمە ریک لە  
 گۆرەپانیکداین کە ئییدا ئەنھا مروفەکان بوونیان ھەییە» لەو پرۆایەدا:  
 «ئیمە ریک لە گۆرەپانیکداین کە ئییدا بە گشنى بوون، بوونی ھەییە.»  
 ئایا دەکرێ ھەر کام لەم دوو قەوارە جیاوازە لە قەوارەکی گشنگیردا  
 بگونجین و جیاوازی ئەوان لە گۆشە نیگایەکی دیکەو ببینن؟ رەنگە  
 بنوانین لەئێوان ئەم دوو جیاوازییە و جیاوازی وردە بورژوازی فەرانسەوی  
 و ئالمانی ریزەیکە دابنئین . چینی ناسراو بەوردە بورژاوا لە فەرنسا  
 لە سەرەوخی گۆرە مێژووویەکانی کۆنایی سەدەیی ھەژدە و سەرەنای  
 سەدەیی نۆزدەھەم لە پال باقی چینی پێشپەرەو پێشەنگەکان وەسنای لە سالی  
 (1789) شان بەشانی چینی مامناوئەند لە ئارمانجەکانی شۆرش بەرگری کرد،  
 لە (1830) وێرای بورژوازی پێشەسازی و پرۆلیناریای دژی بورژوازی دارایی  
 جەنگاوە و ھەر بەم ھۆیەش لە پاش (1848) ئەگەر چی ناقانە چینی

شۆرشگېږى به ئه نيا جېھيلاو به ليكدانه وهى ماركس گهرايه وه پشٹ سندوقى دوكانه بچوكه كهى خوى، به لام له بهرهوروو بوونه وه له گه ل دهسه لاني چه سپاو و سه لماوى بورژوازى پيشه سازى روى نه كرده وه به ها نهرينى و كلاسيكه كانى خوى: ئەزمونه كانى شۆرشى ورده بورژوازى ئەوى له مهيل بهر به ها نهرينى و كلاسيكه كانى پاريزراو هيشنه وه، له لايه كى ديكه وه له ئەلمانيا نا سه ره ناي سه دهى بيسنهم چينيكي مامناوه ندى به هيز پيك نايان و چه سپاوى بورژوازى به هه وه له كانى له سه ره وه ديئه دى . چيني مامناوه ند بو گه يشنن به به ها كانى خوى ناچار له هه ولى شۆرشگېږانه نه بووه و پيوسنى به هاوپه يمانى له گه ل چينه كانى ديكهى نه بووه . و نه بيژانى ئەم چينه كه فۆرمى ژيان، كردوو يانه به دياركه ر، زۆربه يان نه يارى گۆرانكارىيه كانى به ره همى شۆرشن و ئەوان له ژير كاريگه رى گۆرانكارىيه كانى فەره نسا له كۆنايى سه دهى هه ژده مه يلى شۆرشگېږى ده يانگريٹ . به بينينى روداوه ميژووويه كان، ئەم گریمانەيه له بهر ياندا كه م بۆنه وه و ئەنانەت هه ندئ جار بۆنه دژى خۆشى . له مباره يه وه هيگل نمونەيه كى ئاشكرايه . هه ر به م پييه چينه زيانمهنده كانى سه لماوى بورژوازى، ئەو چيناهى كه فۆرمى ژيانى خويان له هه ر لايه كه وه له مه نرسى و له ژير هه ره شه دا ده بينئ، دژكرده وهى كۆنه پاريزانهى خوى نيشانده دان و بهرگري له به ها نهرينيه كان ده كات - شۆرشيك كه هاوار و خه بانى بو ده كرد شۆرشيكى كۆنه پاريزانه يه . له وه ها بسنيئيكدايه كه بانگه وازى هايدگر بو گه رانه وه بو چاوگه كانى فەلسەفە و ره سه نى ئەلمانى به پاكي ويسنگه ده سٹ لینه دراوه كان، بهر له هه ر شنيك ئاوينه يى، ههروه ها سنایشى ئەو له نيشنمان، جه ماوه ر، بنه مالەى به ره هم هين و .. مانا ده به خشيٹ . ورده بورژوازى ئەلمانى كه هيشنا روژگارى دهسه لاني به ها نهرينيه كانى بير ماوه، خوازيارى

ئېكشاندىنى ھەممۇ قەوارەكانى ئېسنارو روو ھېئان بەرەو پاكى و خۇشى جارائە. ئەم داواكارىيە لاي ھايدگەر دەبېئە فۇرمى نەيارانە لەگەل سېسئە مېئافىزىكىيەكان و دزايەنى لەگەل بەھاكان.

ھايدگر روونى دەكانەوۋە كە فەلەسەفەيەك كە بە دزى بەھاكان قسە دەكان، ھېچ شىئىك بەبى بايەخ و بەھا راناکەيەئىت و دزايەنى لەگەل ئەندىشەيەك بەپرسىكى ئاسايى كە ناگانە ئەنجامى رەئىكرەنەوۋەيەكى لېپراوانە و پرسىكى نېگەئىفانە. وردە بورژوازى ئەلمانى لە دۇخى ئېسنائى خۇى بېزارە: لە ناونجى بوونى خۇيىوۋە زالە ھائوۋە و يادى ويسنگەى وەرزېرانەى خۇيدايە و گەرەنەوۋە بۇ رەچەلەك و سەرچاۋەى خۇى ئارەزوۋە.

ھايدگر دەلېت دزايەنى لەگەل ھېومانىزم و بەھېچ شىۋەيەك پېۋىسنى بە بەرگرى لە نامرۇقى نېيە، بەلكو ئاسۇى ئر دەخانەپروو (دەبېئىن كە ئەم ئاسۇيانە ئا رادەيەك بنەماى مرۇفانەيان ھەيە). بەم جۇرەيە كە فەلسەفەى ھايدگر بەزارى چىنى كلاسېك و نەرىنى زىانمەند لە مۇدېرنېئە شېرىنە، بەلام وردە بورژوازى فەرەنسېى لە سايەى پېشېنەى شۇرپىگېرانەى خۇى لە بەھا نەرىنېيەكان بېزارە.

ئەم بېزارىيە لاي سارنەر دەبېئە رشانەوۋە لە وونى لەخۇرايەوۋە. فەلسەفەى ئافراندى و ئېكشاندىنى، يان بە وانايەكى وردئر ئافراندى بۇ ئېكشاندىنە كە گرنگى ھەيە. ئەم وانايە ئارمانجى چىنېكە كە شىۋەى ژيانى خۇى لەكىس چوون دەبېئىت وپراى ئەمانەش ھېچ شىۋازىكى دىلخووزىش بۇ خۇى وئىنا ناكات. نەبوونى بنەماى ئۇبۇئىكئىف بۇ ھېئانە دى ئاوانەكان، يان دەگانە ئەنجامى خەمۇكى، يان دەبېئە ھەلچوون و شۇرپە لە بەرامبەر ھەرچەشەنە ديارىكرەئىك.

سارنەر «ھېچ» لە جەرگەى دازاين دەچەقېئىت و ئەم بەھېچ زانېنەش

ده‌کانه بنه‌ما بو به‌پر سایه‌نی بڼ‌کوټ و مهرجی مروټ، به‌لام هایدگر که دازین سارنر به سوژه‌یه‌ک له ئه‌ندی‌شه‌یه‌کی ئابلوټ‌ده‌راوی مینافیزیک ده‌زائیت، له‌و پروایه‌دایه که هیچ (Das nicht) له بووندایه، به بیر‌کردنه‌وه و ئیفکرین له بوون، بیر له ئه‌ندی‌شه و هیچ ده‌که‌ینه‌وه .

«لی‌ی گه‌رڼی با بیټ» هایدگر له نیگای یه‌که‌م چه‌مکیکی روژ‌ه‌لانی ته‌خانه پروو. ته‌ندی‌شه هیچ کاریگه‌رییه‌ک دانائیت. نه‌نیا بوونی ناوهرپوکه‌که‌ی خو‌ش‌حال ده‌کات، وه‌ک بڼ‌ نازاری شوائیک. مروټ شوانی بوونه، به‌لام نه به‌م مانایه که مروټ بوون شوانی ده‌کات، بوون، مه‌ره‌کانی ئه‌م شوانه نین. بوون ته‌وی به کری گرنووه نا شوانی مه‌ره‌کان بیټ، به‌م مانایه مروټ شوانی بوونه، ته‌و شوانی بوونراوه‌کان ده‌کات. «لی‌ی گه‌رڼی با بیټ» سیخورمه ئه‌م هیژه هیمنه‌یه، چونکه بوون شوینی مشنومره: نورپیش وه‌ک شه‌فا ناوهرپوکه‌که‌ی خو‌ی له بووندا ده‌کانه‌وه .

مروټ شه‌فا بوو له‌بهر رووناکي بوون، نه‌نیا مروټ شه‌فابوو نییه، (ئه‌فسه‌ریکی SS نمونه‌یه‌کی نه‌واوی وه‌ها مروټ‌یکه)، چونکه له بووندا سه‌رچاوه‌ی هه‌موو دوژمنایه‌نییه‌کانیش شاراوه‌یه. وه‌لامی مروټ به بانگه‌وازی بوون ده‌بیته هوی ته‌وه‌ی که «لی‌ی گه‌رڼی با بیټ» یکی فه‌رمانده‌رانه‌ی بوون، زمانی ته‌و دینینه‌ گۆ. ته‌و هیژه هیمنه، هیمنی خو‌ی له‌کیس ده‌دات و هه‌ر بینا مه‌ره‌کانیش بسپیرینه‌ ناگر، به‌لام مروټ له‌م دوژمنایه‌نییه به‌پر سایه‌نییه‌کی نییه، چونکه «نه‌نیا بوونه که سه‌ره‌نا به شه‌فا، چوونه سه‌ره‌وه به‌ره‌و ره‌حمه‌ت ده‌به‌خشیټ، به‌ نورپیش بازدانه‌که‌ی به‌ره‌و ویرانی ده‌بات.» که‌وانه‌ی چوونه سه‌ره‌وه و هاننه‌ خواره‌وه‌ی شیوازی هایدگر به‌م جوړه کامل ده‌بیټ .

# سارتهرو ئارۆن چارەنوسە پیکهوه گریدراوهکان

رافائیل ئانتۆفین  
وهرگیترانی له فارسییهوه: نژله خالید

سارنھرو ئاروڭ، ئەم دوو نوسەرە فەرەنسىيە، ھەردوکیان لە سەدەى بېسنەم ئىپھەريون، لەگەل درەوشانەوہيان، لىھائوويى و ھەندىچار ھەلکانيان کاریگەرى لەسەر ئەم سەدەيە ھەبووہ. بە لەبەرچاوغرنى ئەندىشە، کردەو بەرھەمەکانى ژان پۆل سارنھرو ريمۆن ئاروڭ، دەبينين کہ لەگەل دوو روانگەى جياواز بۆ جيهان بەرەو پروين. دوو روانگە لە ئىگەل بووتىک: دوو شاھيدى پابەندى سەردەمى خوڭيان. ئەم نوسراوہ بە گشنى لەسەر ھەلوڭسٹ و فەلسەفەى ئەم دوو فەيلەسوفە ورد دەبينەوہ.

«ھاوړپى بچکۆلەکەى من، بۆچى ئەوہندە لە قسەى قوړو گالنه دەئرسى؟» ئەمە پرسيارپکە کہ سارنەر لەگەل ئاروڭ دەيھپننە گوړپى و رەنگە لەوديوپوہوہ بنوائين لە پەيوہندىيەکانى تىوان ئەم دوو فەيلەفسوفە ئىيگەين: دوو مروّف کہ بە رادەى پڭويسٹ لەگەل يەک جياوازيان بووہ نا سالەکانى (1920)، بوونە دوو ھاوړپى گيانى بەگيانى يەکنر، بەلام ئەم جياوازييە، وەھا بوو کہ لە جيهانى دوو جەمسەرى پاش سالى (1974)، بووہ ھوى لىکدابرانى ئەم دوانە، چونکە لەم دوو سالەدا، ھەر کام لەم دوانە ناچار بوون رۆژھەلاٹ، يان رۆژناوا ھەلبژيرن.

بەلام سارنەر، ئەم پرسيارەى ئەنانەٹ لە ماوہى سالەکانى شەپرى سارد، کہ لە چاوپىکەوون و وئووژ لەگەل ھاوړپولەکانى پيشوودا خوڭى دەبوارد، ھەروا بە پىداگرىيەوہ، دەيھپنا ئاراوہ.

دوو گه‌نج، يه‌که‌م له په‌يمانگای (ئیکۆل نورمال) (1) له‌گه‌ل يه‌کنر  
 ئاشنا بوون. له‌م ریکه‌ونه‌دا وانه‌ ساڵی 1924 کۆلیژه‌که‌ی ئه‌وان به‌هۆی  
 ئاماده‌بوونی ئه‌م دوانه‌ و نوسه‌رو فه‌یله‌سوفه‌کانی دیکه‌ی داهانوو، وه‌ک  
 «ژۆرژ کانگيلم» (2)، «پۆلی نيزان» (3) و «دانيل لۆگش» (4) سه‌رده‌میکی  
 نایبه‌نی به‌ خۆیه‌وه‌ بینی. له‌م سه‌رده‌مه‌دا بۆ هاورپیه‌نی ئیوان ژان پۆل  
 سارنهر و ریمۆن ئارۆن، پپويسي‌نی به‌ ریکه‌وئن نه‌بوو. ئه‌و هاورپیانه‌ ئه‌نیا له  
 بواری نه‌فره‌ت له‌ ده‌سه‌لانداران، ره‌هه‌ندی هابه‌شيان هه‌بوو و روانگه‌کانی  
 ئریان هه‌چ هاشیوه‌یه‌کیان له‌گه‌ل يه‌کنر نه‌بوو: له‌و سه‌رده‌مه‌دا، مامۆسنا‌ی  
 داهانوو ئه‌ندیشه‌ی راسنی میانه‌په‌وه‌، يه‌که‌می پۆله‌که‌ و لایه‌نگری «به‌شی  
 فه‌ره‌نسی ئه‌ننه‌رناسیونالی کرێکاری چه‌پی ناکۆمۆنیست» (5) بوو،  
 له‌ کائیکدا که‌ سارنهر رۆلی که‌سیکی ده‌نواند که‌ خاوه‌نی رییازیکی  
 سیاسی نه‌بوو. ئارۆن به‌ره‌مه‌کانی «ئالین» (6) ی ده‌خوینده‌وه‌ و سارنهر  
 سه‌رقالی خوینده‌وه‌ی «سناندال» (7) بوو. ئارۆن هه‌سنا‌بوو به‌ دژایه‌نی  
 کردنی شه‌رو سارنهر خه‌ریکی دل‌داری بوو، به‌لام ئه‌وان به‌ئینیان دابوو که  
 له‌ په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل يه‌کنر هه‌م شه‌فاف و هه‌م وه‌فادار بن و رۆله‌کانیان  
 به‌ باشی دابه‌شکرد بوو.

ئارۆن له‌ «بیره‌وه‌ریه‌یه‌کان»یدا (8) ده‌نوسی‌ت: «من باشترین  
 به‌رده‌نگی ئه‌و بووم. ئه‌و هه‌موو هه‌فنه‌، هه‌موو مانگیک، بۆچوونیکي  
 نوپي هه‌بوو که‌ پێیده‌به‌خشی‌م و منیش ده‌رباره‌ی ئه‌و بۆچوونه‌ نوپیه‌  
 باسم ده‌کرد، ئه‌و ئه‌ندیشه‌کانی ب‌لاوده‌کرده‌وه‌ و من سه‌باره‌ت به‌وان باسم  
 ده‌کرد... ئه‌ندیشه‌یه‌کی ئاقی ده‌کرده‌وه‌، ده‌یه‌یتایه‌ ئاراوه‌ و کائیک يه‌کیان  
 نه‌ده‌گرئه‌وه‌ بۆ من جی‌ی سه‌رنج نه‌بوو، ده‌چووه‌ سه‌روکاری ئه‌ندیشه‌یه‌کی  
 ئر، هه‌ندێجار، کائیک که‌ له‌ سه‌خه‌له‌نی‌دا ده‌مایه‌وه‌، ئۆره‌ ده‌بوو...» ئایا



ئارۆن رەخنەگەرى سارنەر بوو؟ «گەورە پياوى» بىرمەند(9)؟ پرسەكە ئەمەيە كە پاش سەرھەلدىنى ناخۆشى لىكدابرانى ئەو دوانە، پاش جەنگى جىھانى دووھم، ئارۆن ھەروا بە ھەموو وردەكارىيەكانىيەو بەردەوام بوو لەسەر خويىدنىوھو رەخنە جنون ئامىزەكانى، نوسراوھكانى سارنەر.

ئەو بەم جولەيە بە ئەنھايى، وئوويژە وھفادارانەكانى درىژەپىدا كە سارنەر زۆر لەمىژ بوو، بە ئەنقەست جنىوى كردبووھ جىنشىنى. سارنەر لە جىگايەك لە «ژان كو» (10)ى پرسى: «دەئانەويٹ پىتان بلىم، ئارۆن بە راستى كى بوو؟ ئىديعا كارىكى سەرکەوئن كە پىھووودە بە دەورى خويدا دەخولايەو و ئەنھا لەگەل كەسائىك ھەلسوو كەوٹ دەكاٹ كە بە كەم ئەندام و نەزان و نەفاميان بزائىٹ.»

لەم روانگەيەو، ھەروا كە ئارۆن زۆرجاران ئاماژەى پىداوھ، سارنەر لە ئاستى ياسادا وانە پەيوەندىيەكى«پەيوەندىيەكى دوو لايەنە» كە ئارۆن وھك بەرزئىن ياساى ئەخلاقى دەزائىٹ، نەبوو. ھاوپىيەنى دەروونە ئازادەكان و فەرمانرەوايى رەھى ئازادىخوازى، بەلام ئەيانئوانى بە سەر پىويسىئىيەكانى سەردەمدا زال بن. دەبيٹ ئەوھمان لەبەرچاو بيٹ كە لە رۆژانى جەنگى سارد، ھەر نەيارىيەك، بەر لە ھەموو شنىك بەھىرش ئەژمار دەكرا: ئەم دوو مروفە گەورەيە پاش سالى 1947 لەگەل يەك پەيوەندىيەكيان نەبوو، جگەلە 26ى ژوئەنى سالى 1979 لە كوۆشكى ئىليزە (كوۆشكى سەرۆك كوۆمارى فەرەنسا) و لەپال روناكبيرانى ئردا كە بە بيانووى «پەناخوازى بەلەمسواري [رۆژھەلانى باشورى ئاسيا]» (11) كوۆبوونەوھ. وىنەى ئارۆن و سارنەر لەكانى ئەوقەكردن و گوشىنى دەسنى يەكئردا، زۆر بەخىرايى لە ھەموو جىھان بلاقوۆوھ.

سیاسهٔ ئه‌گهرچی جیاکه‌ره‌وه‌ی ئه‌م دوو هاوړی دیرینه بوو، به‌لام له هه‌مان کانی‌شدا مشنومړی ئه‌م دوو ده‌سنه‌بژیره کرده پرسیک به پانایي هه‌موو جیهانی ده‌گیرا له‌گه‌ل جه‌نگ.

### یه‌کیان راست و ئه‌ویتتر چه‌پ

ئارۆن به‌پیی ونه‌یه‌کی جوانی خو‌ی، به‌هو‌ی «ئه‌وه‌ی که به‌رده‌وام له‌جیانی که‌سیک که ده‌سه‌لاټ ده‌کاټ داده‌نیټ»، خسنه‌ پیشه‌وه‌ی راسنه‌قینه پیش ئه‌و شنانه‌ی که ئه‌وانی ئر لایان خو‌شه، زۆر به‌که‌می ئوشی هه‌له‌بوو. ئه‌و به‌ پیچه‌وانه‌ی ئه‌و مامۆس‌نایانه‌ی که له‌رووی ساکارییه‌وه، یان روو هه‌لم‌ال‌دراوییه‌وه ئیدیعای پیاوچاکیان ده‌کرد، یان شه‌رافه‌ئی ئه‌واو سه‌ره‌پای بی‌زاری و قین له «ماکیافل» (12)، ئه‌و و روانگه‌کانی به‌وانه ده‌ونه‌وه. هه‌روا، بۆ مرو‌فتیک که له پیغه‌مبه‌ران بیزاربوو، هیچ کاټ پرسه‌ جو‌راو‌جو‌ره‌کان، له مه‌نرسی ئاشنی‌خوازی سا‌له‌کانی (1930) بگره، نا ره‌خنه‌ی به‌رنامه‌هاوبه‌شه‌کانی چه‌پ، هه‌ره‌شه‌ی سو‌فیه‌ت، یان پی‌ویسنی سه‌ربه‌خو‌یی ئه‌لجه‌زائیر، نه‌فی و حاشایان لینه‌کرد.

سه‌باره‌ت به سارنهر ناکرئ ئه‌م دادوه‌رییه‌مان هه‌بیټ، سارنهریک که وپړای له‌قاودانی چه‌وسانه‌وه و ماپه‌پووچ‌کردنی، له دیموکراسی و سیسنمی په‌رله‌مانی بی‌زار بوو و وه‌ها له رژی‌مه‌کانی بلوکی روژه‌لاټ پشنیوانی ده‌کرد به جو‌ریک که له سا‌لی (1954) دا رایگه‌یاند که له یه‌کی‌نی سو‌فیه‌ت «ئازادی ره‌خنه، هه‌مه‌گیره» و وه‌ک که‌سیکی ژیر ئیدیعای ئه‌وه‌ی کرد که ئه‌م ولانه له ده سا‌لی داهانوو پیش روژئاوا ده‌که‌ویټ، ئه‌م ئیدیعایه ئه‌گهرچی په‌یوه‌سټ به سه‌رده‌میکه که هیشنا به نیازی لایه‌نگری له کاسنرو و دوانر ماټویزم و پشنیوانی له ئوندونی‌زی



ئېكۆشا ئازادى و كۆمۆنىزم يېكەوۋە ئاشت بكانەوۋە، نا ئەو ئاسنەى بۆنومونە پاش رەخنە ئوندەكان لە چاپەمەنىيەكانى كۆمۆنىزمى، لەسەر ھاننە سەر شانۆنامەى خۆى، وائەى «دەسنە چەپەلەكان» پېشگىرى كرد چاپەمەنىيەكانى كۆمۆنىزم ئەم شانۆنامەيان بە ناواختىك پېر لە پروپاگاندەى دوژمنكارانە دژى يەكىنى سۆقىيەت لە قەلەمدە.

ئارۆن ئەم سەرونارنوووسەى رۆژنامەى فيگارۆ، لايەنگرى ئەلجەزايىرى دورگەى، وائە سەربەخۆ بوو لە كائىكدا سارنەرى نەيارى چەوسانەوۋە، لەگەل ئەو خەلكانەى كە دەيانويست لەژېر بارى دەسەلانى سۆقىيەت رزگاربيان بىت، بە ئوندى بەرامبەريان دەوۋەسنايەوۋە. ئارۆن، «ئەم ئەماشاجىيە بە بەلئىنە» ھەر لەدواى شكسنى ژوئەنى (1940)(15) لە زومرەى يەكەمىنى ئەو كەسانە بوو كە بەرەو لەندەن بەرپىكەوۋت، لە كائىكدا سارنەر نا ئەو ئاسنە بەرەنگارىى فەرامۆش كردبوو كە («لە ماوۋەى داگىركردن، من نوسەرپىك بووم كە بەرەنگادەبوومەوۋە، نەك بەرگرىكارپىكى نوسەر»). سارنەرى ئاشنى خواز و ئاشنى دۆست، ھەسنا بە سنائىشى ئوندونىژى، لە كائىكدا كە ئارۆنى مشنومرخواز، زيانر لە ھەر شنىك ھوگرى ونەكەى ھىرۆدۆت بوو: «ھىچ مرۆقىك ئەوۋەندە شىت نىيە، كە شەرى لە ئاشنى پى باشنر بىت.»

ئارۆن داواكارى ئەوۋەى بەرز دەبووۋە كە ئەم رسنەى لەسەر شمشىرپىك كە وەك ھىمىمى ئەندامىنى لە ئاكادىمىيەى فەرەنسا، كە لە (4) ى نوقەمبەرى سالى (1963) پىشكەشى كرابوو، ھەلەكەندىرى. ژەنەرال دىگول، بەپىى ونەى خۆى بە ماناى ئەواوى وشە لە ئارۆن بىزار بوو. (ھەرچەند ئارۆن بۆ داواى لىبوردىن لە وئارىپكى دوژمنكارانەدا كە نوسىبوو، چەند سالىك ئەندامى «ئار. پى. ئىف» (16) بوو). ھەر ئەم دىگولە، بەلام سارنەر ئەم دوژمنەى ئارۆنى لەگەل قۆلئىر ھەلدەسەنگاند و سنائىشى

دەکرد. (دیگۆل لە سالی 1968)، سەبارەت بە سارنەر وئی: «کەى قۆلنیر لە زیندان بکریت؟» سەرئەنجام دەبیٹ ئەوەشى پێ زیادبکریٹ کە سارنەر پاش سالی (1945) بەردەوام خاوەنى مئمانەى برۆاپیکراوى روناکیبیریک بوو، بەلام ئارۆن، ئەم بێرمەندە گەورەیه و خاوەنى دۆکتۆرای فەخرى زۆریک لە زانسنگاگان، سالاتیکى زۆر لە بەرهى خۆیدا، لە چاۆ سارنەر لە ئەنیایدا مایەوه.

بەلام جیاوازی راسنەقینە کە بوو هۆى ئەوەى کە ئارۆن بە هەموو راسنى و جیپروایى خۆى لە بەرامبەر سارنەرى روو هەلماندراو، لە مۆد کەوئوو بنوینیت و سارنەر هەمیشەى بێنەوه، ئەمەیه کە سارنەر نوسەر بوو. ئارۆن ئەمەى نەدەزانى: لە سەردەمى گەنجینى دا، لە سالتیکدا کە سارنەر یەكەمین کورنە چیرۆكى خۆى بلۆکردهوه و دەچوو بەرەوه ئەوەى کە دەست بکات بە نوسینی رۆمان، مامۆسنا لە برۆانامەى ئارۆندا نوسیوو: «بە رادەى پیتویست ئەدەبى نییه!».

میشكى بیۆینەى ئارۆن نەدەگەیشنە رۆحى شینى سارنەر. نوسەرەکان مافى دەرکردنى بریارو حوکمى سەرەنایان هەیه و فەیلەسوفەکان، نا!. سارنەرى ئیزیسنانسیالیزم سەرئەنجام بەهۆى هونەرەکیهوه نەک بەهۆى دوروشمە ئوندرهوانەکانى\_\_ نوانى شنەکان بکانه وشە...»بۆچى ئەوەندە لە قسەى قورۆ گالنه دەنرسى؟» و ئارۆن سالتیک بۆ وەلامدانەوهى ئەم پرسیاره چاوه‌پروان بوو، کانیک کە «بیرنار هانرى لیقى» (17) لە سالی 1976 لە ئارۆنى پرسى کە کام یەک لەوان (ژان پۆل سارنەر، ریمۆن ئارۆن) زۆرتر کاربگەرییان لەسەر سەردەمى خۆیان داناوه؟ پیرەپیاوه بە ئەزمونەکە بەبێ وەسنان لە بەرامبەر هاوڕێی بچکۆلە کۆنەکەى، خۆى دا دواو و وئی: «من لە ئرسان ئوشى شەهەلى ببووم. من هەم لە فەلسەفە و هەم لە سیاسەندا لە فائنازیا دەنرسام.

هەر بۆیەشە که دەبیټ من وهک لیکۆلۆهر، یان رهخنهگریک ئەژمار بکریم. رهخنهگران و لیکۆلۆهران رهنگه له سهردهمی ژياناندا کاریگهربن، بهلام بهرههههکانیان به هۆی ئەوهی که بهسراوهئوه به ههلوهرجیکی دیاری کراو، زووتر لهو کهسانه له ناودهچیت که جهربهزهی فاننازیایا ههبووه.» دهبینین که له نیوان ئەم دووانهدا یهکیک خاوهنی جوانکارییه و ئەوینریان خاوهنی داهیتان!

\* ئەم دهقه که له گۆفاری «لیر» له ئاپریلی سالی (2005)دا بڵاوکرایهوه، له کتییی کانالۆگی پيشانگای کتیبخانهی نهئهوهیی فهرهنسا له ژیر سهردیپری «سارنهر ونووژ و بینراوهکان»دا هانوهه. ئەم کتیبه له مانگی مارس (2005) له لایهه دهزگای چاپ و بڵاوکردنهوهی گالیمار له ئوی (292) لاپهههدا بڵاوکرایهوه و یهکیک لهو کتیبانهیه که به بۆنهی سهدهمین ساڵههگهپری له دایک بوونی ژان پۆل سارنهر له فهرهنسا بڵاوکرایهوه. بیرئان دهخهمهوه که ژان پۆل سارنهر، له (21)ی ژوئهنی سالی (1905) له پاریس چاوی به ژین پشکوټ، له سالی (1980) مائئاوی له ژیان کرد. ریمۆن ئارونیش له سالی (1905) له دایکبوو، سالی (1983) مائئاوی له ژیان کرد. فهیلهسووفی هاوچهرخ و گهنجی فهرهنسابی Raphaël Enthoven\*\*

1- Ecole normale

2- Georges Canguilhem (19041995-)

3-Paul Nizan (19051940-)

4-Daniel Lagache (19031972-)

5-SFIO : Section Française de l'Internationale Ouvrière

حیزبه سالی 1095 پیک هات، بهلام پاش پیکهانی حیزبی کۆمۆنیستی

فهره نسا له سالی 1920 پیگه ی و بهای خوی له دهسٹ

(6-Alain : Emile-Auguste Chartier (1868 - 1951

1842-Stendhal (Henri Beyle) 1783 7-

8-Mémoires

9-Sur- moi & en-soi سارنر خوی دانی بهوه دا ناوه که بهوی

تهوهی که له «له مندالیدا باوکی نه بووه» بونه هوی تهوهی که «گهوره

پیاوی» نه بیٹ

10-Jean Cau (19251993-)

11-boat people

12- Machiavel Pierre Cohen-Bacrie, (14691527-)

13-Tocqueville-Alexis de Tocqueville(18051859-)

14-Stéphane Mallarmé (18421898-)

15-La France Libre نارۆن لهم کانه دا له لهندهن دهسنی کرد به

نووینی کومه لیک و نار کرد له گوڤاری «فهرانسه ی نازاد» (لافرانس لیبر)

RPF Rassemblement Du Peuple Français 16-تهم حیزبه ئیتر بهم

ناوهوه بوونی نییه و جیی خۆیداوه به حیزبه دهسنه راسنییه کان.

17-Bernard- Henri Lévy(1949- ) فهیله سووفی هاوچه رخی

فهره نسایی

# له باره ی ژان پۆل سارته رو رۆمانی هه میسه زیندووی «هیلتج» هوه

م. نه بی عه زیمی  
وه رگی رانی له فارسییه وه: ری باز مسته فا



### ئامازە:

كائىك سىسئمه ئۇنالىناركانى له سەدەى بىسئەمدا سەرىپهئادا، ئەو وانايانەى پيشووى ھزرى سىاسى، كه بۇ پىئاسەكردن و شىكردنەوھى حكومەئە دىكئانئورىيەكانى چەشنى كەونار كەلكيان لى وەرەدەگىرا، كارامەىى خۇيانيان بۇ لىكئانەوھى ئەم دياردە نازەىە لەدەسئدا. ھۆكارگەلىكى لە چەشنى لافى دەسەلانى بى سنور، بەرىنبوونەوھى زالەئىى دەولەئ بەسەر ئىكراى ھەرىمەكانى ژيانى كۆمەلەئى و ئەنانەئ ناكەكەسىدا، شىوہ نوئىيەكانى بەرپۆەبردنى ئىرۆرى پەئى و رەھەندە سامناكەكانى دژايەئىكردى مروئ لە فاشىسم، ناسىونال سوسىالىزم و سنالىنىزما، ئوئزەران، سۆسىؤلۆژان و مئژوونوسانى رووبەرووى ئەم پىويسئىيە كردهو كە دەبى ئەم چەشئە رژىمانە لە جۆرەكانى رابردووى سىسئمه برىاردەرانە، سەرەرۆ و سەركونكەرەكان جىا بكرىئەوہ.

لە دواى جەنگى جىپھانىى دووہم و لە ناوہراسئەكانى دەىيەى پەنجای سەدەى بىسئەم بەملاوہ، ھزرفانان و ئوئزەرانى ھزرى سىاسى ھەولئىكى و رىكوپئىكيان بۇ ئەم مەبەسئە دەسئىپىكرد. ھانا ئارىئئ، بەھۆى كئىبى «ئوخمەكان و ئاخىزگەكانى دەسەلئدارىيەئىى ئۇنالىنارى، كارل يوناخىم فرىدرىش، بەھۆى كئىبى «دىكئانئورىى ئۇنالىنارى»، لەم بواردە رىخۆشكەر بوون.

فاکنەرى قونبونەۋەى نيۇرى ئۇنالىنارىزم، سەرەراى گەنگەشە خولقيني، جگەلە كارابوون يان ناکارابوونى ئەم نيۇرە، ئەۋەبوو كە ھەۋلیدەدا بەپيى ھەلسەنگاندنگە ليكي ھاۋبەش، دياردەگە ليكي لە چەشنى ناسيۇنال سۆسياليسم (لە ئەلمانيا)، سنالينيزم (لە يەكپەنەنى سۆفپەت) و فاشيزم (لە ئيناليا) لە چوارچيۋەى وانايەكى روون و ئاشكرادا جيابكانەۋە، لە رووگەى ھۆكارو رەۋنى سەرھەلديانەۋە، بنەماو ئايەنمەنديەكانى پيكانەھى ناۋەكيان و پيگەى جيھانيان بخانە بەر ئويژينەۋە. ئەم نوسينە ھەۋليكە بۆ ئيشك خسننە سەر واناي ئۇنالىنارىزم، ئايەنمەنديە پيكانەھىيەكان و كاركدەكانى.

### پيشينەى چەمكى تۆتاليتاريزم:

لە دواى جەنگى يەكەمى جيھانى، رژيمگە ليك لە ئەۋروپا سەريان ھەلدا كە بە سەرنجدان لە بيسنورى لافى دەسەلنداريەنى و نواندى دەسەلانت (اعمال قدرت) لەلايەن ئەم رژيمانەۋە، چينر نەدەكرا بەھۆى چەمكگە ليكي لە چەشنى ئيرانيس (Tyrannis، جباريت)، سەرپرۆيى (Despotie)، ئانوكراسى (Autokratie، خودكامگى)، حكومەنى رەھاييخواز (Absolutismus) و ھەيمەنەخوازى (Autoritarismus) راقە بكرين و ليك بدرينەۋە. فاشيزمى مۆسۆلىنى، كۆمونيژمى سنالينى و ناسيۇنال سوسياليزم ھينلەرى لەم چەشنە رژيمانە بوون.

سياسەنقانى ليبرالى ئينالى، جيۇقانى ئامپندولا يەكەمين كەس بوو كە لە بيسنەكانى سەدەى بيسنەمدا پەيىقى «ئۇنالىنار»ى بۆ ۋەسفركدنى رژيمى مۆسۆلىنى بەكارھيتا و باسى «سيسنمى ئەۋاويەنخواز»ى (sistema totalitario) ھيتايە ئاراۋە، بە باۋەرى ئەۋ لەۋ كانەۋە كە ديموكراسيە جەماۋەريەكان بزاقى سەرکەۋنوۋانەى خويان لە ئەۋروپا دەسنيپكردۋە، نەيارو دژە بەرە سەرەسەخنەكانيان، لە بەرەى راست و چەپەۋە، لە

چوارچىۋەى بزافە ئۇنالىنارەكاندا ھائوونەنە مەيدان. ئەم بزافانە رووھەكەى نرى دراوى رەونى ديموكرائىزەبوونن لە ئەوروپادا. (1)

شايانى باسە كە مۆسۆلىنى بە ھىچ شىۋەيەك نكۆلى لە پلارىكى لەم چەشنى نەدەكرد، بەلكو بە پىچەوانە لە كۆبوونەوہەكدا كە سالى (1925) گىرا، لەرىگاي ئەم رسنانەوہ ئىگەيشنى ئۇنالىنارى خۆى لە دەولەت دەربرى: «نابى ھىچ شنىك لە دەرەوہى دەولەت، يان لە بەرامبەر دەولەندا بىت، ھەموو شنىك بو دەولەت!». .

ھەر لەو سالانەدا باسەكانى پەيوەندىدار بە دەولەتى ئۇنالىنار لە ئىنالىاۋە بەرەو ئەلمانىا بلاءوبوونەوہ. لەم ولانەشدا بىرمەندان و ياساناسايتىك ھەبوون كە خوازىارى دەولەتى ئۇنالىنار بوون، ناسراونرىنيان كارل شميث، ياسا ناسى ئالمانى بوو.

كارل شميث لە كۆنابىەكانى دەيەى بىسنەمدا، وانى دەولەتى ئۇنالىنارى لە شىكردنەوہى نەرىنى لىبرالى ھەلىنجاندا، بە باوہرى شميث ھەر بەو جۆرەى كە دەولەتى لىبرال لە ھەوئىنى دەولەتى رەھايىخوازەوہ سەرىھەلدا، ئەم دەولەنەش دەبى بەشىۋەيەكى دىالىكنىكى لە ھەوئىنى دەولەتى لىبرالەوہ سەر ھەلبدات.

كارل شميث لە ماناگەلىكى جۆراوجۆردا كەلك لە ونەزاي دەولەتى ئۇنالىنار وەرەدەگرىت، ئەگەر دەولەت سەرنا دەولەتى بى ئوانى ئۇنالىنار بوو، لە كۆمەلگە و ئابورىدا بەشىۋەيەكى جىدى ئاۋرى لى نەدەدرايەوہ، بە ئىپەرىنى كاڭ روخسارى ناسراوى دەولەتىكى بەھىزى خاۋەن ئەواۋىەنى بە خۆيەوہ گرت.

كارل شميث كە يەكىك لە رەخنەگرانى جىددى كۆمارى واپمار و ئەو فرەيىخوازىە بوو كە لەم كۆمارەدا رەچاۋ دەكرا، بە چاۋىكى رەخنەگرانەوہ

له ئیكراى ئەو گۆرناكارىه سیاسى كۆمهلايه ئىيانەى دەروانىه وه، كه له دواى شۆرشى فەره نسا له ئەوروپادا پىكهاىبوون، به باوه رى ئەو شۆرشى فەره نسا له رزگار بوون و جىابوونه وهى كۆمه لگه له دهولەندا كۆناى پىهات، پشوى خسنة ناو كاركردى دهولەت و گرنگاىه نى دهولەنى له بهرامبەر كۆمه لگه دا داشكاند. ئەمه كوىرە رىگايه كه كه له ئاكامدا ئازادبوونى خۆپەرسنى لىكه و نه وه و هیزه كان، دەسنه كان و چینه كۆمه لایه ئىيه كانى نوشى چەند پارچەىى كرد، له روانگەى شىمىندا ئەم رهونه، بىجگه له جەنگى نىوخوى، ئاكامىكى دىكهى به دوا دا نايەت.

دهولەت به هوى فرەبىه كى بى سنور، كه له پارنه سياسىيه كان، پارله مان و جىاكردنه وهى دەسه لانه كان پىكهاىبووه، بووه به رىكخراوىكى سياسى و ياساى كه وىنه يه كى راسىنه له جەنگىكى نىوخوى نىشان دەدا، به هىچ شىوه يه ك ناواىت دزايه ئىه ئاشىهه لنه گرە كۆمه لایه ئىيه كان كۆنرۆل و چاره سه ر بكات. لەم رووه وه، دهولەت خەرىكه دەپوكىنه وه و به پوكانه وهى خوى نەنه وه ش رووه و نشوى پووكانه وه گلپر دەكانه وه. ئەو پىبوايه، ئەنیا به مەرچىك دەنواىن له چاره نوسىكى لەم چەشنه رزگارمان بىت كه دهولەت، جارىكى دىكه، كاركردى ئەكووزىخولقىنى خوى له كۆمه لگه بسىتىنه وه، له بهرامبەر كۆمه لگه و ئاشىهه لنه گرىه كان و ركا به ريه ناوه كىه كانىدا بىتەنه وه به دهولەنى نۆنالىنار.

شىمىت وائى ئەمرى سياسى به پىشمەرجهى وائى دهولەت دەزانى. ئەو پىبواوو كه ئەنیا له ئىپه رگهى ئەمرى سياسىه وه دەنواىن و ئەزای دهولەت لىك بدەينه وه، به لام وائى ئەمرى سياسى شىك نىيه، جگه له ئوانس و ئىرا دهى برىاردان و كردارى رادىكال له په يوه ندىه كانى مرۆفه كان و گروپه مرۆبىه كاندا له سه ر بنه ماى نمونهى «دۆس و دوژمن».

لاى كارل شميٹ، جياكردنەوہى دۆست و دوژمن نمونەيەكە كە وانا بە ھەلسەنگىتەر دەزائىت، نەك بە پىناسە يان روونكەرەوہى نيوناخنەكەى . ھەرەوہكى لە ئەمرى مۆرالىدا چاكە لە خراپە و لە ئەمرى سنائىكىشدا جوان و ناشرىن لىك جيا دەكرىنەوہ، جياكردنەوہى دۆست لە دوژمن لە ئەمرى سىياسيدا ھەلسەنگىتەريكى سەر بەخويە. (2)

بە ھاننەسەركارى ئادۆلف ھينلەر، سەرئەنجام دەولەئى ئونالينار لە ئالمانيدا دامەزرا. ھانس كوھن، ميژووناسى ئەلمانى، يەككىك لە يەكەمىن ئويژەران و رەخنەگرانى سەرەئايى سىسنمە ئوناليناركان بوو. ئەو كە ناچار بوو كوچ بكات بۆ ئەمەريكا، لە كنىيى «ديكنائورى لە جىھانى مۆدېرندا» (سالى 1935) نوسى: «ديكنائورىيەكان، بەو جورەى كە لە دواى جەنگى جىھانى لە روسيا، ئىناليا، ئەلماندا سەريان ھەلداوہ، خالگەلىكى ھاوبەشى ئەوئويان لەگەل فورمە نەرىنيەكانى دىسپونىزم و ئانوكراسيدا نىيە، دىكنائورىيە مۆدېرنەكان، بە بەراورد لەگەل سەرەپۆكانى رابردوو، دەسەلانىكى بى سنورنر دەنوینن، لە كائىكدا كە دىكنائورىيەكانى پيشوو، پتر لە ھەر شنىك، پشنيان بە نەرىنە ئيوكرانىيەكان (دين سەرورائە)، يان سوپا دەبەسٹ، دىكنائورىيە مۆدېرنەكان بەبى پشنيوانىي جىھانبىنيەكى نوئى مەسىحىي و بەبى ئىكنىكە نازەكانى پروپاگەندە، كە بنوانن بەم شيوەيە ئاراسنە بەبىروپراى گشنى بەخشن، بىچمىان نەدەگرٹ.» (3)

كوھن لە ئويژىنەوہەكانى خویدا ئامازە بەخالىكى گرنكى دىكەش دەكات، بە باوهرى ئەو ھاوشيوەى دىسپونىزم نائوائىت لە جىھانى مۆدېرندا دريژە بە ژيانى خوئى بدات، چونكە شۆرشى فەرەنسا، لە دواى خوئى ديموكراسى وەك لىپروانىيىكى رۆحى بۆ جەماوهرى خەلك بە ديارى ھىنا، ئەوانى سەبارەت بە مافەكانى خوئان بۆ گرئنەدەسنى چارەنوسى وئانەكەيان

وشيار كردهوه. بهم پييه ده بئى بليين ديكنائوريه ئەمروپييه كان بزافگه ليكي پوڤست ديموكرائين. كوھن ئايدپولۇڤياي مەسحىيى و ئىكنولۇڤياي مودپرين ريتوييكردىن جەماوهرى بە ئاييەنمەندىي ديكنائوريه كانى ئەلمانيا، ئىتاليا، روسيا دەزانى، كە لە بارى ميژووييه وه ديكنائوريگه ليكي نازە بوون.

بەم پييه دەئوانين دەولەئى ئونالينار، لە پلەي يەكەمدا، لە چەشنى دەولەنە ديموكرائيه كان، پاشان لە چەشنى ديكنائوريه هەيمەنەخوازە كان و چەشەنە كانى پيشووى ئانوكراسى جيا بگەينەوه. رژيىمى ئەواويەنخواز ھاوكاڤت هەم ئەننى ديموكرائيه، هەم شيۆە ديموكرائى و هەميش پوڤست ديموكرائى. سيسئىمى ئونالينار سيسئىمىكە كە هەولده داڤت شاريفانان (ھاولائيان) بخانە چوارچيۆەي ئايدپولۇڤيايەكى بەرنەسكە وه و لەو چوارچيۆەيه دا بيچميان پئى بداڤت، لە ريگاي كوئىرولۇڤيايى ئونده وه چاودپريان بكاڤت، ناچار يان بكاڤت زاليەنيەكەي قەبولبەكەن و بەسيجيان بكاڤت.

ئويژەرائيكي ديكەش كەونوونەنە شوپن بپروكەكانى كوھن. يەكيك لەم ئويژەرانە كارلنۆن هيس، ميژووناسى ئەمريكى بوو. ئەو لەدواي جەنگى جيهانى دووهم لە كۆبوونەوه يەكدا (سالى 1939، سيمپوزيۆمى) باسى لە ئوناليناريزم لە ميژووى شارسانيه ئى خورئاوادا كرد و وئى، دياردەكانى ديكنائورى، ديسپونيزم و ئانوكراسى بەهيچ شيۆەيه ك لەميژووى خورئاوادا نازە نين، بەلام چەشنيكى نوئى لە ديكنائورى پيگهانووە كە لە ناو جەماوهر وه سەرى هەلداوه و جەماوهر پشنيوانى لئ دەكەن. كارلنۆن ئەم ديكنائوريه نوپيەي بە سيسئىمىكى ئونالينار ناودپر كرد، كە كەم رپەنگبوونەوهي دين، روخانى دەسەلانە لوكالييه كان و ئاوابوونى رپورەسم و نەرينەكان بوونەنە هوئى پيگهانئى. پرسى سيكيولاريزەبوون، ليبراليزەبوون و ديموكرائيزەبوونى كۆمەلگە، هەروەها شوپشى پيشەسازى ئەو پيگهانانەيان

ئىكدا كە ھاوسەنگىيان لە كۆمەلگەدا پىك دەھىنا، بواريان بۆ سەرھەلدىانى سىستىمى ئۆنالىنارى رەخساند .

«ھىس»، سەرھەراي رەگەزى پىشيوانىي جەماوهرى لە سىستىمە ئۆنالىنارەكان، پاوانكردنى ئەواوو يەكجارەكى دەسەلانىش بە يەككى نر لە ئايبەنمەندىەكانى دىكنائۆرىيە ئۆنالىناركان دەزانىت، بەباوهرى ئەو ئۆنالىنارىزم خرۆشانىكە بەدژى كۆى كولنوورى مېژوويى خۆرئاوا. ئەم سىستىمە خرۆشانىكە بەدژى ميانرەوى و ھاوسەنگىي يونانى كلاسىك، ئەكوزىي ياسامەندى رۆماي كەونار، دلۆفانى و لېبوردەيى و ئاشنىخوازىي عىساي مەسىح، كەلەپوورى دەولەمەندى سەدەكانى ناوهراسن و لە ئاكامىشدا، بەدژى رۆشنگەرى ئاوەز و مروققنەوهرىي سەدەى ھەژدەيەم و دىموكراسىي لىبرالى سەدەى نۆزدەيەم .

سىستىمى ئۆنالىنار ھەموو ئەم ئوخمە بناژوويانەى كولنوورى مېژوويى خۆرئاوا دەخانە گۆشەيەك و دەسئ دەدانە شەپرىكى مەرگھېن بە دژى ھەموو ئەو دەسنانەى كە خوازىارى پاراسنى ئەم بايەخانەن . (4)

### تايبەتمەندىە پىكھاتەيىەكانى سىستىمى تۆتالىتار

مۆدىلگەلىكى جۆراوجۆر بۆ لىكدانەوہى دىاردەى ئۆنالىنارىزم و ئايبەنمەندىە دىارىكەرەكانى لە ئارادان . لەم ئىوہەدا دەنوانىن ئامازە بەو مۆدىلانە بكەين، كە ھانا ئارىنت، كارل يوتاخىم فرىدرىش، پىنەر گراف كىلمانزاگ و كارل پوپەر بە مەبەسنى لىكدانەوہى ئەم دىاردەيە، پىشكەشىان كىردووە . ئەم ونارە گىنگى بە دوو مۆدىلى يەكەم دەدات .

ھىزرقانى ئالمانى، ھانا ئارىنت لە يەككىك لە گىنگىرىن بەرھەمەكانى خۆيدا، «ئوخم و ئاخىزگەكانى دەسەلانداریئىي ئۆنالىنارى»، ئۆنالىنارىزم بە

لىكەۋنە قەيرانىكى قول لە جىھانى مۆدىرنىدا دەزانتىت، كە لەگەل خۇيدا بىچىمى بە چەشنىكى ئەۋاۋ نوۋى لە دەۋلەت داۋە، بە باۋەرى ئارىنت پىر لە ھەموو شنىك بەھۆى دوو ئايەئەندىھە دەنۋانن ئەم دەۋلەئە دەسنىشان بىكەين: ئايدىۋۆلۇتيا و ئىرۆر. لۆزىكى ھزرى ئايدىۋۆلۇتياى بىنەماى رەفئارىى دەۋلەئى ئۇئالىنار پىكىدېئىت و ئىرۆرىش سروسنەكەى.

ئارىنت رژىمى ناسىۋنال سوسىيالىسنى ئەلمان و سىسنىمى سۆفەت (ھەئا مردنى سنالين لە سالى 1953دا) بە نمونەى ۋەدەپھانۋوى دەسەلانداریەئىى ئۇئالىنار دەزانتىت. ئەو ئەم دوو رژىمە بە دەرکەۋنە جۇراۋجۆرەكانى دەسەلانداریەئىى ئۇئالىنار دەقەبلىئىت.

ئىزى ناۋەندىى ئارىنت دەلئىت كە رژىمى ئۇئالىنار نايەۋپت ئەنیا دەسەلانت و حكومەت بەدەسنەۋە بگرئىت، بەلكو بۇشگا (فەزا)ى ئەمرى سىياسى بە يەكجارى خاپوور دەكات. لەم روۋپەۋە بەھرەو ئۇئانايى مروقت بۇ نواندىنى كىردارى ھاۋبەش دەرەئانى دەرکەۋننى ناپىت.

ئارىنت دەسەلانداریەئىى ئۇئالىنار بە ئاۋابوونى دەۋلەئى ئەنەۋەبىى دەرختىئىت و، رۆلى بۆرۆكراسى لە دەسەلانداریەئىى ئۇئالىنار بە كەلەپورى دىسپۆئىزم لەقەلەم دەدات، بە باۋەرى ئەو لە دوایىن حكومەئە سەرەرپۆكانى ئەۋروپاى بەر لە جەنگى جىھانىى يەكەمدا، وانە لە ئەلمانىا، مەجارسنان و روسىاى ئىزارىدا، حكومەنگەلئىكى رەھايىخۋاز لە فۆرمى بۆرۆكرانئىدا پىك ھانبوون كە دەسەلانهكانى، نە بەھۆى ياساۋە و نە لە رىگای خەلكەۋە، سنوردار نەدەكرابەۋە.

ئارىنت لە رىگای زالىئەئىى بۆرۆكراسىەۋە، لە لەكاركەۋننى دەسەلانى ياسادانان و لەناۋچوونى دابەشنى دەسەلانه دەۋلەئىئەكان ئى دەگەشىت. بە باۋەرى ئارىنت، ئايەئەندىى بزاڤە ئۇئالىنارەكان كۆيلاپەئى و



گوئله مشنى راسنینه ئالگىرانيانە . سەكەماتى و لائولەواكان، لايەنە دەركر او پەراويزنشىنە كۆمەلەيەئىيەكان و دەسنەو باندە خراپەكارو بى ئاكارەكان رۆئىكى جىي سەرنج لە بزاڤە ئۆنالىنارەكاندا دەگىرن . دەسنەيەك لە ئىلپنە فكري و ھونەريەكان، لانيكەم لە قۆناخىكدا، بەھۆى حكومەنە ئۆنالىناركانەو ھوناسى خويان ديارى دەكەن . ئارپىت باس لە يەكەئىيە كاتى «ئىلپنەكان و سەكەماتىيەكان» دەكات، بەلام وەبىرمان دىيئەنەو كە لەگەل ھەموو ئەمانەشدا، بەرژەوەندىيەكانى ھىچكام لەم دوو دەسنە بە ھاننەسەركارى دەسەلاندارىيەنى ئۆنالىنار دەسنەبەر نابن .

لە روانگەى ئارپىندا، ئىرۆر سروشنى دەسەلاندارىيەنى ئۆنالىنارو لەھەنگاوەگەلەكدا خۆى دەنوئىت كە بەمەبەسنى ئرساندى بندنەسنەكان بەرپۆە دەچىت، ھەروەھا لەو خراپەكارىيە ئوندناژۆييانەدا كە پەپرەوى لە ئەكوزىيەكى «كارخانەيى» دەكەن . ئەم ھىماگەلە لە ژورەكانى گازى «رايخى سىيەم» و ئۆردوگاكانى كارى زۆرەملى يەكەئىيە سۆڤىيەندا وەدى ھانن . رىكخسنى ئىدارىي كوشنى بەكۆمەلەى مرۆڤەكان بە جورپىك بەرپۆە دەچىت كە ھىچ كەس ھەسەت بە «گوناھ و ھەلە» ناكات، چونكە سىياسەنئفانى خەلك بە شىوہيەك پلانى بۆ دارشئوون كە ھەموو ئەو كەسانەى لەم كوشنارەدا بەشدارن، بى گوناھن . كۆژراوہكان بى گوناھن، چونكە ھىچ گوناھىيەكان بە دژى رژىم نەكردووە . بكوژەكانىش بى گوناھن، چونكە بە پىي ھاندەرە جىنايەنكارانەكان نەجولاونەنەو، بەلكو «مافى كوشن»يان بوو، بۆ ھانا ئارپىت، ھەسنى ئۆلەسەندنەو، كىنەو ھەولدان بۆ ملىكدارپنى دەنوانن ھاندەرگەلەكى جىنايەنكارانە بن، بەلام ئەمانە ھاندەرە ديارىكەرەكانى كوشنى بەكۆمەلەى دەسەلاندارىيەئىيە ئۆنالىنار نىن . كوشنى بەكۆمەلەى سىسنى ئۆنالىنار پىر ئاكامى ئايدىۆلۆژىيەكە كە «لافى لىكدانەوہى نەواوى جىھان» لىدەدات .

ئەم ئايدىيولۇڭزىيە كارىك دەكەت كە لايەنگرە باۋەرمەندەكانى، بەبى ئەۋەى سەرنج لە راسنىيەكان بەدىن، بەشويىن ئامانجەگەلىكى يونوپيايدا بېرۇن. ھەر كەسىك لە بەرامبەر ئەم ئامانجە يونوپيايەدا راۋەسنىت دەبىنە لەمپەرىك لە بەردەم رەۋنى مېژوودا و دەبى بەبى لىبوردەيى، ۋەكو شنىكى زيادى و بى كەلك، لەئىو بېرىت .

ئارىپت لە كۇنليدا جەخندەكانەۋە كە دەسەلانداریەئىي ئۇنالىنار لەناكاو بەرئاۋەژوو دەبىنەۋە، ئەك لە رەۋنىكى درىژماۋەدا، ئالىگرانى نكۇلى لە بەشدارىي خۇيان لە جىنايەنەكان، ئەنانەت لەۋەش دەكەن كەسەر بەو بزاقەش بوۋىپن(5).

كارل يوتاخىم فرىدرىش، يەكىكى ئر لە ئوېژەرانى وانای ئۇنالىنارىم، دىكناۋورىي ئۇنالىنار بە خاۋەن شەش خاسىەئى، يان ئاييەئمەندىي بناژۋىي دەزائىت:

1. دىكناۋورىي ئۇنالىنارى ئايدىيولۇڭزىيەكى دارىژراۋى ھەيە كە لىزگەيەكى فىركارى بۇ ھەموو رووبەرەكانى ژيان و بوۋنى مرۇف لەخۇ دەگرىت. ھەموو ئاكەكانى كۆمەلگە، لايەنىكەم بە شىۋەيەكى ناچالاكانە، دەبى مل بۇ ئەم ئايدىيولۇڭزىيە راکىشن .

ئەم ئايدىيولۇڭزىيە لەسەر بنەماي ئاخافنن لە بارودۇخىكى ئارمانجى كۇنابى بۇ مرۇفایەئى راۋەسناۋە، بە سروشت ۋەرگرنن لە رىبازە دىنبىيەكان، پەيام و خواسنىكى «ھەزارەيى» دەسەپىنئىت. ئەم ئايدىيولۇڭزىيە دۇبەرى بنەمايى ئەو كۆمەلگەنەيە كە ھەن و دەخوازىت بەمەبەسنى پىكھىپنانى كۆمەلگەيەكى نوئى، جىهان داگىر بكات .

2. دىكناۋورىي ئۇنالىنارەكان خاۋەن حىزىيىكى جەماۋەرىي ئاكانەن، كە بە زورىي دىكناۋورىك لە لۈنكەي دەسەلانى ئەم حىزىبە داپە. ئەم حىزىبە لە

ژنان و پیاوانیک پیک هانووہ کہ ئهوپه‌ری ده له سەدی حەشیمەنی کۆمەلگە پیک دین و بەبێ کەمترین گومان و بچوکتین پرسیاریک، باوەریان بە ئایدیۆلۆژیای حیزب هەیه. ئەم حیزبە بە شیوازیکی هیرارشی ریکخواه و نایبەنمەندیەکی ئه‌وه‌یه که یان له سەرەوه‌ی دەولەئەوه‌یه، یان ئه‌وه‌ی که له دەولەندا ئاواه‌ئەوه.

3. سیسنمیکی ئیرووری رۆحی و فیزیکی که له کۆنرۆلی حیزب و پۆلیسی نه‌یتی دایه. ئەم سیسنمه نه‌ک نه‌یا دوژمنه ناسراوه‌کانی ریبه‌رو حیزب، به‌لکو ئه‌و دەسنه و چینه‌نی خه‌لک که به شیوه‌یه‌کی سەرەپ‌رویانە هەلبژێردراون له ناو دەبا. سیسنمی ئیروور بۆ ئەم ئامانجه به چه‌شنیکی نه‌کووزیدار که‌لک له زانیاری مۆدیرن، به نایبه‌نی ده‌رووناسیی زانسنی وەرده‌گری.ت.

4. دیکنانووری ئۆنالی‌نار به یارمه‌نی ئیکنۆلۆژیا کۆنرۆلی راگه‌یه‌نه گشنيه کاریگه‌ره‌کان، له چه‌شنی چاپه‌مه‌نییه‌کان و رادیو سینهما به ئه‌واوه‌نی له دەسنی حیزبی ده‌ولەندا پاوان ده‌کا.ت.

5. دیکنانووری ئۆنالی‌ناری به یارمه‌نی ئیکنۆلۆژیا به ئه‌واوه‌نی به‌کاره‌ینانی کارئیکه‌ری ئامیره‌ جه‌نگییه‌کان پاوان ده‌کا.ت.

6. دیکنانووری ئۆنالی‌نار، به یارمه‌نی هاوتاه‌ه‌نگی بۆرۆکرائیک، چاودیری و ریتوینیکیه‌ریکی ناوه‌ندی به سەر گشت ئابوری و هه‌موو که‌رنه یاساییه سەر‌به‌خۆکاندا زāl ده‌کا.ت(6).

له روانگه‌ی ئەم ئویژه‌ره‌وه دیاره که ناونین هه‌موو نایبه‌نمەندیه‌کانی سیسنمی ئۆنالی‌نار له‌م خاسیه‌نانه‌دا به‌دی بکه‌ین. بۆ وینه‌ ده‌نوانین خاسیه‌نی کۆنرۆلی ده‌زگای دادوه‌ری و دادگا‌کانیش بخه‌ینه ریزی ئەم پپرسنه‌ی سەر‌وه. ئەگه‌رچی ئەم خاسیه‌نه‌ی گه‌نگه‌شه هه‌لده‌گری.ت و لپروانینگه‌لیکی

پارادۆكسىكال و دژوار لەم بارەووە لە ئارادان، بەلام بە كورنى دەئوانین بڵین، نایبەئەندىيە شەش فاقەكان، هیلە بنەواشەییەكان و دەمارە سەرەكییەكانى دىكناۆرىي ئۆنالىنارى ديارى دەكەن.

بەلگەنەوئىسنە كە سىسنمە ئۆنالىنارەكان روخسارى جۆراوجۆر بەخۆيانەووە دەگرن، بۆ وئینە رۆلى حزبى كۆمۆنىست لە سەردەمى ریبەرايەئىي سنالیندا بەرچاوەنەبوو، بەلام لە دواى مردنى گرنگایەئىيەكى زیدەئىي وەدەسنهپنا. یان لە ئەلمانىي هیئلەردا گرنگایەئىي حزبى ناسیۆنال سوسیالیست پەر لە دەولەت بوو، لە كائىكدا كە لە ئىناەيا دۆخەكە بەشپۆەيەكى دىكە بوو و هاوسەنگىي هیزەكان نەیدەهیشت مۆسۆلىنى پىكهاەنو دامەزرانەكانى دەولەت بە یەكجارى بكائە دوماڵەكان (شنگەلێكى زیادى) حیزبى فاشىسنى «یەكئىنى خەبانكارانى ئىنالىا».

ئەو شەئى لەم نایبەئەندىيەدا گرنگە ئەوەيە كە رژیي ئۆنالىنار لە بارى مۆزۆویيەووە وەكو دياردەيەكى نوئى چاوى لیدەكریئ. ئەم رژیيە ئەگەرچى لەگەل رژیيە ئانۆكراسیيەكانى رابردوودا هاوبەشىگەلێكى هەيە، بەلام زۆرىك لە خاسمانیە شەش فاقەكانى لەرژیيە ئانۆكراسیيەكانى رابردوودا نابىرن. نە سەرەپۆیيەكانى خۆرەلانى دونیا، نە حكومەنە رەهاىخوازەكانى ئەوروپاى مۆدیرن، نە ئىمپرانۆرىي رۆما، نە حكومەنە ئىرانىسەكانى یونانى كەونار، نە ئىرانىسەكانى دەولەت شارەكانى سەردەمى ریبەئىسانسى ئىنالىا، نە دىكناۆرىيە بناپارئىيەكان یاخود دىكناۆرىيە مۆدیرنەكان، خاوەن هەموو ئەم نایبەئەندىيەنە بوون. بۆ وئینە زۆرىك لە رژیيە دىكناۆرەكان دوانر هەولیاندا سىسنمێكى پۆلىسى نەپنى رىك بخەن، بەلام هیچكام لەم رىكخراوانە، لە بارى رەهەند و ئاسنەكانى ئىرۆر و ئوقاندن و بەدواداچوونەووە، نەیانوانى بگەنە ئاسنى «گەشناپو» لە ئەلمانیا یان GPU

(دوائر MWD و سەرئەنجام KGB) لە يەکی ئى نىي سۆڤيەندا.

### رۆلى ئايدىيۆلۆژيا:

ئايدىيۆلۆژياو بە ئايەنى ئايدىيۆلۆژياى ئۆئالينار ھەميشە خاوەن ناوهرۆكك بوو، كە دلتيايەكى باوهرمەندانە (ئيمانى) ى لەگەل خويدا ھيتاوە. ئايدىيۆلۆژيا ئۆئالينارەكان لە ريبازيكي فرمى پيكاھانوون كە بەپيى «پەياميكي ميژوويى» بونيٹ نراوە. ئەوان خاوەن ئوخمگەليكي يۆئوپيايى بەھيژن، باوهرپيان بە بىرۆكەيەك ھەيە كە ئامانجەكەى برينيە لە وەديھيتانى بەھەشت لەسەر زەويدا. ئەم جيھانينىە يوئوپيايە بارىكي ئايىنى بە ئايدىيۆلۆژياى ئۆئالينار دەبەخشيٹ، جۆش و خرۆشيک لە ئيو ئاليگرانيدا پيكدئيٹ. ئەم جۆش و خرۆشە ئاليگران بانگھيٹشنى لە خۆبوردهيى دەكات. دەئوانين ئەم حالەنە رۆحيە لە كەساتيكدە بەدى بكەين كە ئيمانيان بە « ئەمرى ئرانسدئيئال» ھەيە و سروشى لئ وەردەگرن.

ھانا ئارئيٹ بزافھ ئۆئالينارەكان بە بزافگەليكي لايەنگرو نوئيەرى ريبازيكي نھيئي ئيزۆئريک دەزاتيٹ، كە ئەندامەكانيان پيئانوايە دەبن خاوەن زانايەكى ئايەٹ بين ھەنا لەم ريبازە ئيگەين، بە بۆچوونى ئەو كارى دەسنەگەليكي لەم چەشنە ئەوھيە كە پەرە بە پرنەسيپى «خۆيى» و «ناخۆيى» بەدن.

رژيمي ھينلەرى ئەم پرنەسيپەى لە ئاسنيكي ئيجگار بەريندا ھيتايە رووبەرى كۆمەلگە. سەرھنا جوولەكەكانى بە «ناخۆيى» وەسفکرد و بەم شيۆە دەسنى پيكرد، پاشان ھەنگاويك چووە پيشەووە و بۆرۆكراسيەكى پيچاويپچى دامەزراند كە كارەكەى برينى بوو لە يارمەئيدانى ھەشنا مليۆن ئالمانى، ھەنا بزائن ئايا خويى جوو لە دەمارەكانى باپيرانياندا بوو، يان نا.

ھەر ئەلمانىيەك كە سەر بەرزانە لەم «رېپورەسم» ە دەھانە دەرى، پىتى  
وابوو كە سەر بە دەسنەى «خۆيىھەكان» ە، لە بەرامبەر دەسنەيەكى فائنازىي  
«ناخۆيى» دا راوھ سناوھ. ئارىنت ئەوھش دەئىت كە بزافى بېلشويكەكانىش  
ئەم پېرەنسىپەيان لە «پاكسازىھ سئالىنىيەكان» دا رەچاو كرد. ھەر كەسپك  
لەم پاكسازىانە رزگارى بووایە، پىتووابوو سەرلەنوئى گەر اوھنەوھ ناو «دەسنەى  
خۆيىھەكان»

(7). بزافھ ئۇئالىنارەكان پىتوئىسندارى يۇئوپپان. ئەوان گرنكى بە  
ئەكوزىيەكى فائنازى دەدەن كە لەخۆيانەوھ دروسئيان كرووھ، نەك بەپىتى  
واقعیەت. بە يارمەئىي ئوخمە دلخوازە جىھانىيەكان بىرۆكەيەك سەبارەت  
بە جىھان دادەپرېژن كە پەيوەندىيەكى لەگەل جىھانى ئەزمونىدا نىيە، يەكپك  
لەم بىرۆكانە، ئىورى پىلانە.

بەلگەنەوئىسئە كە ئەم بىرۆكانە ئەمەنىكى درېژيان نىيە، سەرئەنجام  
واقعیەت ئەم خەوانە ئىكەدەشكىنىت. حىزبە سىياسىيە ئۇئالىناركان ئەو  
بەرنامە ئاوەزگەرايانە بايکوٹ دەكەن كە واقعیبىنانەيە، بەلام رەخنەگرانە لەو  
بارودۆخە دەروانئەوھ كە ھەيە، بەرنامەگەلپكى دژەئاوەزى ئایدیۆلۆژىيى  
دەكەنە جېنشىنى ئەو بەرنامە ئاوەزگەرايانە.

لەم بەرنامانەدا ئىمان بۇئە جېنشىنى ئاوەز و بەلپنى و پەيمانى  
ئىزۆئرىك لە جىي زانىن و ھەلسەنگاندن دانراوھ، لە سىسئمە ئۇئالىنارەكاندا  
كانپك باس لە «بەئاوھكىبوون»، ياخود «بنەجىبوون» ى ئایدیۆلۆژىيا دەكرپت،  
مەبەسئ ئەوھيە كە زۆرپك لە مرۆقەكان لەناو حزب و دەرەوھى  
حىزبىدا خوويان بە بىرکردنەوھ، قسەكردن و ھەلسوكەوٹ لە چوارچىوھى  
ئایدیۆلۆژىيادا گرنووھ.

ئایدیۆلۆژىيا كە فاكئەرى بەھپىزى بزافھ ئۇئالىنارىيەكانە، ئەنیا دەسئ و

پیکان نابه‌سنینه‌وه، به‌لکو بهر له هه‌موو شێک مێشکه‌کان به‌دیل ده‌گرێت. «زانایی و دیرایه‌ت» یک که‌وا برپاره له ئایدیۆلۆژیای ئۆنالیئاردا کۆنایی پێییت، نه‌نیا په‌ره به‌جۆش و خرۆشی شوێرگیپراڤه ده‌دا.

مروۆفیک که دیلی ئایدیۆلۆژیایه ئه‌نانه‌ت ئاماده‌یه، له خزمه‌نی «پیکهانه‌ی به‌رزنر» دا، مل بو «دارشنی به‌رزنر» راکیشیت و جینایه‌نیش بکات. هه‌ر له‌م راسنادایه که هانس ئیشپه‌رییر، بیرمه‌ندی ئه‌لمانی، له نوێکاریی وردبینه‌ی ده‌روونناسانه کۆمه‌لناسانه‌ی چه‌مکی ئیرانيسدا ده‌ییت: «حکومه‌نی ئیرانيس له‌ریگای ئیرانيسیکه‌وه که له لۆنکه‌ی ده‌سه‌لانت دایه نائوانیت درێژه به‌ نه‌مه‌نی خۆی بدات، به‌لکو پئر له‌ ریگای فه‌رمانبه‌ران و قوربانیکه‌لیکی بێ ئه‌ژماره‌وه که ئه‌ویان کردۆنه ئیرانيس ئه‌م کاره ده‌کات» (8). له‌ویوه که ئایدیۆلۆژیای ئۆنالیئار خاوه‌ن هه‌قانیه‌ت نییه، بۆیه لافی

هه‌قیقه‌نی ره‌ها ده‌کانه بنه‌مای هه‌قانیه‌نی خۆی. له‌م رووه‌وه به‌ شێوه‌یه‌کی پێویست چه‌قه‌سنووایه‌یه. ئه‌م ئایدیۆلۆژیایه خۆی به‌ نوێنه‌ری په‌یامیکی میژوویی ده‌زاییت، له‌ ریگای شوێردنه‌وه‌ی مێشک و پرۆپاگه‌نده‌وه، په‌یامیکی له‌م چه‌شنه ده‌کانه په‌ژاره‌ی سه‌ره‌کی شوێنکه‌وئووان و فه‌رمانبه‌رانی پێشه‌وا و ریبه‌ر. به‌م پێیه لابردنی دزایه‌نیه شیمانه‌یه‌کانی نیوان «ئاگایی» و «ره‌فنا» و پیکه‌پێنایی یه‌کپارچه‌یی له‌ نیوان «ئیراده‌ی ریبه‌ری» و «ئیراده‌ی خه‌لک» دا، به‌ یه‌که‌مین ئه‌رکی ئایدیۆلۆژیای ئۆنالیئار ده‌قه‌بلێنریت. نه‌نیا له‌م ریگاوێه که کاری پاساودانه‌وه‌ی مانه‌وه‌ی ده‌سه‌لانداریه‌نیی ئۆنالیئار، له‌ ره‌هه‌ندگه‌لیکه‌وه که پێویسته، ده‌لویت و ده‌سه‌ن به‌ر ده‌ییت. نه‌نیا کاتیک که ناک و گروپ به‌ شێوه‌یه‌کی نه‌واو و کامل به‌هۆی ریبه‌روه‌وه شوناسی خۆیان دیاری بکه‌ن و هه‌لسوکه‌وئیک بگرنه پێش که له‌گه‌ڵ فه‌رمانه‌کانی ریبه‌ردا بگونجیت، ده‌نوانین چاوه‌پروانی سه‌رکه‌وئنمان له‌ به‌رنامه‌یه‌کی له‌م چه‌شنه

ھەيىت، بەھۆى نېوېژىوانىيى كاركردىتىكى لەم چەشەنە دەئوانىن نامىشى دەسەلانى و زالىەئىي رەھا بەسەر خەلکدا بکەينە جىئىشىنى دەسەلانى راسئىنەى خەلک .

ئايدىئولۇژىاي ئۇنالىنار پېويسنى بە مەكىاژىكى «زانسنى» ىش ھەيە، ھەنا كارايىەكى زىدەئى ھەيىت . ئەم كارە بە بەراورد لەگەل كۆمۆنىزىمدا، بەشېوہەكى ناجىدىئىر لە ئايدىئولۇژىاي ناسىئونال سۆسىالىزىمدا بەرپۆہ دەچوو . لە ناسىئونال سۆسىالىزىمدا باس لە ئىۆرگەلىكى زانسنى سەبارەت بە رەگەزى بەرزئىيان نزمئىر دەكرا، لە كۆمۆنىسىمدا لە «جىھانىبىنى و سوسىالىسىمى زانسنى» دەدوان . كاركردى ئىۆرگەلىكى زانسنى لەم چەشەنە لە ئايدىئولۇژىاي ئۇنالىناردا برىئىي بوو لە پىكھىئىتان و بنەجىكردىنى نمونەى فكرىي «دۆسئ دۆژمن» . ئەم بىركردەنەوہيە لە لايەكەوہ دەبى نمونەيەك بىئ بۆ لايەنگرىي سىياسى، لەلایەكى دىكەشەوہ لە خزمەت بەئىزۆئرىك كرىنى بزافە ئۇنالىناركاندا . ئاخافنى لەسەر رەگەزى بەرزئىر، پېويسنىە سروسنىيەكان، سروسنى ئايپەت و دۆژمنى چىنايەئى بەم مانايە دىئ كە رىگا بۆ درووسنكردىنى ئۆردوگاكانى مەرگ، ژوورەكانى گاز، نەخۆشخانە دەروونىيەكان و دوورگەكانى گولاگ خۆش دەكرىئ، بەلام ئەم ئايدىئولۇژىايە ھەر بەوہ قەناعەت ناكات كە ئەنيا لافى ئەوہ ئىبدات كە ھەقىقەئى رەھاى پىيە، يان خۆى بەھەلگرى پەيامىكى مېژووويى بزائىئ . ئەمە ئەركى رىبەرىي بزافى ئۇنالىنار كە لەخۆبىردووانە و بە كەلكوہرگرنى لە ئىكراى ئەو كەرەسنانەى لەبەردەسندان، ھەول بۆ دەسئەبەركردن و ناساندىنى ئامانجەكانى خۆى بدات .

سەرەپراى پروپاگەندە و ھاندان، سئرائىئىي «پاراسن» ىش بۆ وەدېھىئىنانى ئايدىئولۇژىاي ئۇنالىنار كەلكى لى وەردەگىرىئ . پاراسن بە ماناى ئىكئىكىكى ئايپەئى شۆردنەوہى مېشك دىئ، كە ئەنيا ئەو كەسانە بە خاوەن بەھرەى



دۆزىنەۋەى ھەقىقەئى مېژوۋىيى كۆمەلەيەئى دەزانىئىت كە سەر بە دەسنەيەكى ئايەت بن، بۆ وئىنە كەسىك كە سەر بە رەگەزى ئارايىيى يان ئەندامى پىتەنگى پرۆلىنارىيا بىئى. ديارە ئەم بەھەرە ئاكەكەسىيە لەرىگاي ھەول و بەرپرسايەئى ئاكەكەسىيەۋە ۋەدەست نايەت، بەلكو ئەنيا بەيارمەئى و نىبۆژيۋانى ئىلەنەكان و حىزبى ئۇنالىنار شكوفا دەبىئى. رىبەرۋ حىزب ئاكانە گاراننىكارى ھەقىقەنن و لە ئاكامىشدا ھەر ئەوانن كە ديارى دەكەن چ كەسىك بەھەرى گەيشنن بە ھەقىقەئى مېژوۋىيى كۆمەلەيەئى ھەيە. ھەموو ئەم كاركدانەئى ئايدىۋولۇژيائى ئۇنالىنار لە ئاكامدا لىك گرىئ دەدرىن، لە نمونەئى فكريى «دۆست دوژمن»دا كۆناليان پى دىئ، ھەنا لە ئەنجامدا ناوەرۋكى ئايدىۋولۇژيائى ئۇنالىنار پىكېئىنن و لە دىكئانۆربى ئۇنالىناردا كەلكى لىۋەربگىرئىئ. لەم رووۋە لە زۆرىك لەو ئوئىنەۋانەدا كە سەبارەت بە بزافە ئۇنالىنارەكان دەكرىن، نمونەئى فكريى دۆست دوژمن ۋەكو ئوخمى پىكھىنەئى ھەر سىسنىمىكى ئۇنالىنار قوئ دەبىنەۋە. ئەم نمونە فكريە جىگە و پىگەيەكى ناۋەندى ھەيە، چونكە نەك ئەنيا لايەنگرىيى سىياسى بۆ ئەندامانى بزافى ئۇنالىنار ئاساندەكانەۋە، بەلكو سئرانىژيى «پاراسنن» و «شوناسدۆزى»، بەشپۆيەكى باشنر، لە زەينى ئاكدا جىگىر دەكان. ئاكامى ئەم ۋەجۆش و خرۆشھىننن، چوارچىۋەسازى و وئىنەكىشانى رەش و سىپە رادىكالىزەبوونى ھەسئ و خواست و ھەزرى ئاكەكەسە، بۆ گەيشنن بە ئامانجىكى لەم چەشەنە، كەلك ۋەرگرنن لە ھەموو كەرەسئە سىياسى و ئايدىۋولۇژيەكان و ئەنانەت دەسئپۆەردانى ھەرىمى ئاكەكەسى، بە كارىكى رەۋا دەزانرئىئ. بەم پىئە دەئوانىن جارىكى دىكەش ۋەبىرى بىئىنەۋە كە نمونەئى فكريى «دۆست دوژمن»، بە ئاشكرا، بە يەكېك لە نايەئەندىيە پىكھانەيى و ساماندەرەكانى دەسەلئداريەئىيى ئۇنالىنار لەقەلەم دەدرىئ.

به كورنى دەنوانين بلىين كه ئامانجى ئايدىيولۇژىي ئۆنالىنار ئەنيا بەدواداچوون و سەركوئى نەياران نىيە، بەلكو دەخوازىت بە ئەواوئى ئەم نەيارە لەناو ببات، چونكه نەيار ئەنيا دوژمنىك نىيە، كه دەبى بەسەرىدا سەربكهويث، بەلكو زياتر «بنەمايەكى ھەرەشەكەر» ە. پاساودانەو و ئەنانەت پىيوسنى بە ئەواوئىي لەناوبردى نەيارەكان، لە لافىكەو سەرچاوە دەگرىت كه نكۆلى لەرەوئى بوون و بايەخى ژيانى دەكات. كەوانە رژیمی ئۆنالىنار ئەنيا لەسەر بنەماي ئايدىيولۇژيا رانەوئەسناو، بەلكو سنوونەكەي نرى ئەم رژیمة، نىرۆرە .

### ئاستەكانى تىرۆرى سياسى:

يەككە لە نايەئەندىيەكانى ئىكراي سىسئەمە ئۆنالىنارەكان، بەكارھىتئانى بەربلاوى ئوندوئىژيە. ئەم نايەئەندىيەنى خوارەو گوزارشت لە بەربلاويى سامئاكى سەركوئى و نىرۆرى سياسى لە سىسئەمە ئۆنالىنارەكاندا دەكەن: پۆلىسى نەيئى كە بە ئوندى كۆمەلگە دەخانە ژىر كۆنرۆلۆو، گرنوخانە كانىەكان، ئوردوگاكانى كارى زۆرەملى، قۆلبەسئكردى بىبنەما، ئەشكەنجە و لەسیدارەدانى ئاكەكان بى ئەوئى ئاوانىكياي كرىبىت، بەدواداچوون، سەركوئى و كوشنى گروپە گەورە كۆمەلايەئىەكان، كەمىنە ئايىنى و ئەننىكەكان و نەياران و جىابىران، نەبوونى دادگەي ئاشكرا، نەبوونى مافى داكۆكى لەخۆكردن و دەركردى حوكمى قورس و نادادپەرورەرانە بۆ ئۆمەئاران. دەبى ئەوئەش بلىين كە رەھەندە بەرىنەكانى ئەم چەشنە نىرۆرە لە مېژوودا بى وئىنەيە .

سەرھنا بزائىن نىرۆرى سياسى چىيە؟ نىرۆرى سياسى برىنيە لە بەكارھىتئانى بەرفراوانى ئوندوئىژى بەدژى ئاكەكەسەكان، گروپە كۆمەلايەئىيەكان لەلايەن

ئۆرگانەكانى دەسلاننى سىياسىيە ۋە. ديارە ئىرۆر لە سىسئە نائۆئالينارە كانىشدا بەدى دەكرېت، سىسئەگەلېكى نادىموكرائى، كە بە دەرپرېنېك كە هانا ئارېت سەبارەت بە دەسلاندىرىيەئى ئەواوئەنخواز پېشكەشى دەكات، لە رېگاي «لۆزىكى ھزرى ئايدىلۆلۆزىيى» ۋە دەسنىشان ناكرىن، لەلايەكى دىكە ۋە دەكرېت رېمگەلېكى دىكەش وئىنا بىكەين كە خاۋەن ئايەئەندىيەكانى رېمىكى ئەواوئەنخواز بن و بەبئ ئەم چەشەنە لە ئىرۆرى سىياسى، بىكەنە رىزى رېمە ھەيمەنەخوازەكان (ئائۆرىنەر)، نەك رېمە ئۆئاليناركان (ئۆئالينار). ديارە مەبەسئمان ئەۋە نىيە، كە دەئوانىن چاۋەپروانى ئەۋە ئازادىيە سىياسىانە لەم رېممانە بىكەين كە شارىقائىكى (ھاۋئانئەكى) كۆمەلگەى دىمۆكرائى ھەيەئى، بەلام لە رېمە ھەيمەنەخوازەكاندا، سەرەپراى ئەۋەى كە سنورگەلېك بۆ دەسلاننى سەرەخۆيانەى پۆلىس دانراۋە، كۆمەلېك گاراننى سىنوردارى ياسايش لە ئارا دان، ھەر ئەمەش ئاسايشىكى رېزەيى بۆ ئەۋە كەسانە دابىن دەكات كە ئوشى ياساشكىنى نابن، بە دەرپرېنېكى دىكە لە سىسئە ھەيمەنەخوازەكاندا مادام شارىقائىك رېمى نەبىدئىنە ژېر پىرسىار، دەئوائىت بژى بەبئ ئەۋەى كە لە بەدواداچوونى دەۋلەت بىرسىت.

رېمىك كە خاۋەن ئەم ئايەئەندىيانەى، دەئوائىت ئەنەنەت پىكھانەگەلېكى دەسلاننى ناك سەرۋەرئانە ۋە باۋەرگەلېكى ئايدىلۆلۆزىيىشى ھەبىت، لە رەۋشېكى لەم چەشەنەدا دەئوانىن لە«سىسئە ئۆئالينار بن ئىرۆرەكان» بدوئىن، بۆ وئىنە لە دەيەكانى كۆئايى ئەمەنى رېمى سۆفەندا، ئاسئەكانى ئىرۆر لەم سىسئەدا بە رادەى سەردەمى دەسلاندىرى سئالين نەبوۋ. بەم پىيە ئەم پىرسىارە دئە ئاراۋە كە، داخۆ دەئوانىن لە ئىۋان چەشەنە جۆراۋجۆرەكانى ئىرۆردا جىاۋازى دابئىن، ئايا ئىرۆر قۆناخگەلېكى جۆراۋجۆرى ھەيە؟

- «خوان لینس»، ئۆيۈرى ئەلمانى سپانىيى، كە ئۆيۈنەۋە گەلىكى بەربلاۋى لە بارە شېۋەكانى حكومەت و جورەكانى دەۋلەت كروۋە، ئەم ئايەنمەندىانە بۇ پىرسى ئوندوئىژى لە رژیمة ئۆنالىناركاندا دەسنىشاندهكان:
1. ئاسنە بى وینەكانى ئىرۆر لەم رژیمانەدا.
  2. بەكارهیتانى ئىرۆر بە دژى گروپە كۆمەلایەنئىيەكان بەبى ئەۋەى لە بەر رەفئارىكى دىارىكراۋ ئاۋانىكىان بە سەردا سەپايت.
  3. ئەننەت گۆنەدان بە بەدواداچوونگەلىكى ياساى رووكەشيانە، دادگا رووكارىيەكان و نەلوانى ئەۋەى كە ئۆمەئبار بەجۆرىك داکۆكى لەخۆى بكات.
  4. ھەقانىئى مۆرالىيى دامەزراۋە دەسەلئندارەكان.
  5. بەرفرائوبونۋەۋەى ئىرۆر بۇ ئەندامانى گروپى ئىلینەكان.
  6. بەرفرائوبونۋەۋەى رادەى گوشارو بە دواداچوون بۇ ئەندامانى بنەمالەى ئۆمەئباران.
  7. پىداگرنن لەسەر وىسنە دەروونىيەكان و ئايەنمەندىە كۆمەلایەنئىيەكانى ئۆمەئباران، نەك ھەلسوكەۋنەكانيان.
  8. بەكارهیتانى رېكخراۋەكانى دەۋلەت، يان حىزب لەجپى ئەۋ رەگەزانەى بەناۋ كۆنرۆل ناكرىن و گەورەيى و پىچاۋپىچى ئەم رېكخراۋانە.
  9. بەردەۋامى و ھەندىكجار زۆربوونى ئىرۆر لە دۋاى سەقامگىر كىردنى بنەماكانى ھەيمەنەى رژیم.
  10. لە ئاكامىشدا ئەم راسنىيە كە سىياسەنى سەركونكەرانە ئەننەت ھەرەشە لە رېبەرىي ھىزە چەكدارەكان دەكات(9).
- رېژەى ئىرۆر لە سىسئمە ئۆنالىناركاندا لە ئاسنىك دايە كە باۋەرى پى ناكرىت. ديارە ئانۋانىن باس لە رېژەيەكى دىارىكراۋ لەم بۋارەدا بكەين، بەلام مەزئدەگەلىك لەلایەن ئۆيۈرەرانەۋە روو كراۋە كە گومانىكى ئەۋنۆ

ناھیلنەو، بۇ ویتە بە گوپەری لیکۆلینەو ەکانی کۆنکوست و مەدودف، ریزە ی ئەو کەسانە ی نا کۆنای سیپەکان لەلایەن رژیمی سنالینەو ە لەسیدارە دراو، لە دەوروبەری یەک ملیۆن کەس دایە. ریزە ی ئەو کەسانە ی کە لە یەکینی سۆفیەندا لە ئوردوگاکانی کاری زۆرەملی دان، ەنا سالی (1940)، لە نیوان شەش نا دوازە ملیۆن کەسدا مەزندە کراو، ئەگەر بە پارێزەو ە نیونجی ئەم ئەژمارە بگرینە بەرچاو، ریزە ی قوربانیانی ئوردوگاکانی سنالینی، لە مەودای نیوان سالیەکانی (1936 - 1950) دا، دوازە ملیۆن کەس بوو. کۆنکوست بە زیادکردنی ریزە ی لەسیدارە دراوان و قوربانیانی کۆچ پیکردنی بەزۆرەملی و بەھاوبەشکردنی ئەم قوربانیانە، بە ریزە ی نزیک بە (20) ملیۆن قوربانی دەگات لە قۆناغی دەسەڵانداریی سنالیندا (10)

ئەم ریزە ییە بۆ قۆناغی سەقامگیربوونی رژیمی کۆمۆنیستی لە چیندا زۆر کەمتر بوو. مایۆن سەدەدەون لە فیثریە ی سالی (1967) دا رایگەیاندا «کە لە دەوروبەری ەشت سەد ەزار کەس لە «دوژمنانی گەل» کۆژراون. نوێژینەو ەکانی ئر ریزە ی قوربانیان لە چیندا لە نیوان یەک نا سئ ملیۆن کەسدا مەزندە کردوو.

رائینگلەر ئەنیا ریزە ی قوربانیانی جووی رژیمی نازی بە پندر لە چوار ملیۆن کەس مەزندە دەگات. ئەم ریزە ییە بۆ ئیکرای قوربانیانی جولەکە دەگانه شەش ملیۆن کەس. لە ئەلمانای نازیدا، سەرەرای جووکان و ەیارانی سیاسی، کولییەکان، ئەندامانی گروپە ئایینیەکان، ەمۆسیکسوالەکان، ەروەھا کەم ئەندامان و دواکەوتوانی میشکیی لە ریزی قوربانیانی ئیرۆردا بوون، لە ئینالیا لەگەڵ ئەویدا کە سیسنمی ئەواویەنخواز بە ئەواوینی بەسەر ولاندا زال بوو، ئاسنەکانی قوربانیانی ئیرۆر زۆر بەرین نەبوون. دادگاکانی مۆسۆلینی بە گشنی پینچ ەزار و شەش سەد کەسیان رەوانە ی گۆرسان کرد. (11)

يەكپەككە لە ئايىنەندىيەكانى ئىرۆر لە سىسنى ئۇنالىناردا بىن مافى  
ئەواوى ئۆمەنباران و پىشلىكرانى دادپەرەرى بوو. ويشىنسكى دادەورى  
گىشنى يەكىنى سۆڧىەت، لە سالى (1935)دا نوسى: «ياساى دارپىژراو پەپرەوى  
لە ياساى شۆرش دەكات، دژايەنى و نەيارىگەلىك دەكرىت لە نىوان برشنى  
ياسا و شۆرشدا پىك بىت. لە رەوشىكى لەم چەشەندا دەبىن سىاسەنى حىزب  
بەگىنە جىنشىنى لىكدانەوۋە ياسايىە ويناكراوكان.» (12)

يەكپەككى دى لە ئايىنەندىيەكانى ئىرۆرى سىسنى ئۇنالىنار ئەوۋەيە، كە  
ئىرۆر ھەنا ئاسنى ئىلىنە دەسەلاندەرەكانىش پەل دەھاوئىژىت.  
سنالين جگە لە زۆرىنەي ھەرە زۆرى رىبەرانى حىزبى بىلشويك،  
بەگىشنى سى و پىنج ھەزار ئەفسەرى پاىەبەرزى ئەرنەشى سورى لە سىدارەدا،  
يان ئەوۋەي كە رەوانەي بەندىخانەي كردن.

لە ناو ئەمانەدا چاومان بە ناوى سىن مارشال و چواردە ژەنرال  
دەكەوئىت.

ھىنلەرېش بىسٹ ژەنراللى ئەرنەشەكەي خۆي لەناو برد. ديارە دەبىن  
ئەم خالە رەچاوبەكەين كە ھىنلەر لەدواي ئەوۋەي كە دەسەلانى لە ئالمانىادا  
بەدەسئەوۋە گرت، پاكسازىكردنى لە نىو گروپى زرەبەنى خۆپەوۋە (SA) دەسٹ  
پىكرد، لە ژوتەنى 1934د لە ھىرشىكى لەناكاوى شەوانەدا كە بە «شەوۋى  
درىژ» ناسراوۋە، (77) كەس لە رىبەرانى ئەم گروپە قۆلبەسٹ كران و لەسىدارە  
دران.

### ھەلسەنگاندنى تىۋورى تەواوۋە تىخوۋازى:

چەمكى ئۇنالىنارى، كە دەربىرى چەشنىكى نازە لە حكومەنە  
دىكئانۆرىيەكانە لە مېژوودا، لە باسەكانى سىاسەنناسى لە دەيەي پەنجاي  
سەدەي رابردوودا، چەمكىكى پەسەندكراو بوو، بە دەسپىكردنى دەيەي

شەسٹ، روانگە گەلپكى پېك نر دژ سەبارەت بە رەخنە كارى و ھەلسەنگاندنى  
ئىۋرى ئۇنالىنارى ھاننە ئاراوھ. ئەو روانگانە، بە گشنى لەو گۇرانكارىيانەوھ  
سەرچاوەيان دەگرت، كە لە دوای مردنى سنالین و لە ئاكامى چاكسازىيە كانى  
خروشوف لە يەكىنى سوڤيەندا رووياندا.

لە ئاماژەيەكى گشنىدا دەنوانین بلىين كە دوو نمونەي بەلگەمەندانە  
بە دژى ئىۋرى ئۇنالىنارى و كارايى زانسنى ئەم ئىۋرە ھانوونە گۇر، كە  
ديارە لايەنگەلپكى ھاوبەشيشيان پېكەوھ ھەبوو.

يەكەم بەلگاندىك كە كيشەگەلپكى مینۇديانەيان لەم ئىۋرەدا بەدى  
كرد و ئەوینر، بەلگاندىكەلپك كە قامكیان لەسەر دژايەئىيە تىۋەرۇكىەكان  
دادەنا، ھەر لە ئاخىزگەي مېژووويیەوھ ھەنا دەرکەوئە جۇراوجۇرەكان و  
خەيالە ئارمانجىيەكانى سىسنمى ئۇنالىنار. ئەنيا بە ئاماژەيەك دەبى بلىين  
كە رەخنەگرانى مینۇدىكى ئىۋرى ئۇنالىنارى، لە بنەمادا مینۇدى واناسازى  
بەگۇيرەي چەشنە ئايدىيالەكان لە زانسنە كۆمەلايەئىيەكاندا بە ناکارامە دەزان  
و ئەنيا ئىۋرى ئۇنالىنارى رەخنەكارى ناكەن. (13)

رەخنەكانى نر ئاماژەيان بە كارايى رافەي زانسنىانەي گۇرانكارىيە  
كۆمەلايەئىيە سىياسىيەكانى يەكىنى سوڤيەت لە دوای مردنى سنالین دەكرد،  
لە پاش ئەم رووداوھ ئەم پرسىارو گومانە ھاننە ئاراوھ، كە ئايا  
چەمكى ئۇنالىنارى چەمكىكى داخراوو چەقبەسنوو نىيە، كە لە گۇرانكارىيە  
كۆمەلايەئىيەكان خافل دەبىت؟

يەكىكى نر لەرەخنەكان گرنگى بە پيشمەرچە مېژووويیەكان و بەنايەئىيە  
بەراوردى ئۇنالىنارىسئە جۇراوجۇرەكان لەگەل يەكئردا دەدات. ئىۋرى  
ئەۇنالىنارى لەم روويەوھ بە ناکارامە دەنرخا كە فاشىزم لە ئىنالىيەي مۆسۇلىنىدا  
جىواوزىگەلپكى بەرچاوى لەگەل ناسىۋنال سوسىيالىزمى ئەلمانى ھىنلەرى

و كۆمۈنيزىمى سئالينىدا ھەبوو. بەو شىۋەيەي كە باسیدەكرا، فاشىزم لە ئىنالىا ھىچكاث بە كەمالى ناسىۋنال سۆسىالىسىم لە ئەلمانادا نەگەشىث، بۆ وینە ئەگەرچى بەھۆى ھاندان و گوشارى ھىنلەر، ھەنگاۋگەلىك بە دژى جووھكان لە ئىنالىادا پەرەيان ئەسەند، بەلام كارەسانى ھۆلۆكاست لەم ولانەدا رووى نەدا.

### تېيىنى كۆتايى:

بەپپى ئىۋرى ئۆنالىنارىسىم، كانىك دەئوانىن باس لە دىكانئورى، يان دەسەلانداريەنى ئۆنالىنار بەكەين كە بزافىكى شۆرشگىرئانە، ياخود شىۋە شۆرشگىرئانە، بە رېبەرىي ئاك يان كەمىنەيەك، بە شىۋەيەكى ئۆنالىنارە دەست بەسەر دەولەندا بگريث و دەسەلاننىكى سىياسىي بى سنور و كۆنترۆل نەكراوى ھەبىث. ئىلىنەكانى ئەم بزافە لە حزبىكى بەئوندى سانئاليزەكراوى، شىۋە سەربازى و ئۆنالىناردا رىكخراون و پلە سەرەكبيەكانى دەزگا دەولەنيەكان، لە بۆرۆكراسيەو ھەئا ئەرنەش و دەزگاي دادوهرى و ئابوورىيان لە ئەسئويە.

دەسەلانداريەنى ئۆنالىنار دەسەلانەكان لىك جىياناكانەو ھە جەسئەي دەولەت دەكانە دەزگايەكى چركراوى بۆرۆكرانى، كە رىئوئىنىكردى سىسئىمى ئۆنالىنارى لە ئەسئويە، بەبى ھىچ ئاسئەنگىك دەست لە ھەموو رووبەرەكانى ژپانى كۆمەلايەنى و ئەنانەت ھەرىمى ئاكەكەسى، چ بنەمالە، شوپىنى كار، ئەنجومەنەكان و چ ناوئەندەكانى كائى و پشوو و پشوى ھاوپىنى و... ۋەردەدات. ئەم دەزگايە ئىكراي ئەم بىيافانە دەخانە ژپر كۆنترۆلى پلان بۆدانراوى خۆيەو، دزە دەكانە ناو ھەموويان و ھىچ بۆشگايەكى كراو ھايتلىئەو، بەم چەشئە دەولەت و رىكخراو (ئەكوزى، نەزم) سىياسى



له كۆمه‌لگەدا بە ئەواوەنى ئىكەل بە يەكتر دەبن و دەبنە يەك. ئازادىيە  
حيزبەكان، راگەياندن و دەرپرېن بە ئەواوەنى لەنيو دەرپرېن، راگەيەنە  
گشنيەكان پوان دەرپرېن و پرېواگەندە و پەرەپيدانى ئايدىئۆلۆژيا پال بەسەر  
هەموو شوپېنكىدا دەكيشيئ و بۆشگاكان دەخانە ژېر زاليەنيى خويەو. هە  
هەموو ئەنجومەن و ناوەندە كۆمەلايەنيىەكان، ئەنانەت ئەوانەي كە سىياسى  
نين، دەبنە كانالگەليك كە بە دەورى دەسەلانى سىياسيدا دەسورپنەو. هە  
كارکردى ئەم كانالانە برينيە لە دەسپۆيشنوويى سىياسىي بەئەواوى مانا لە  
كۆمەلگەدا، يەكسانسازيى ناكەكان و كردنى كۆمەلگە بە كۆپەكي پيئەكانوو  
لە يەكسانەكان.

ئەم يەكسانسازيە بە يارمەنيى ئايدىئۆلۆژيايەكي دەرپرېراو بەرپۆە دەچيئ  
كە خاوەن ئوخمگەليكى يونوپيايە و بەليني داھانوويەكي رووناك دەدات.  
ئيرۆرى بەرفران و سامناك يەكيني ديكە لە ئايەنمەنديەكانى  
سيسنمى ئۆناليئارە.

ئەركى پۆليسى نهيى و ريئخراو ئەمنىيەكان ئەوويە كە كۆنترۆل  
ئەواو وەخنى كۆمەلگە بەدەسنەو بەگرن، هەر دەنگيكي دژبەر لە گەرودا  
بخنكيئن و هەموو نەيارە سىياسىيەكان بە ئەواوەنى لەناو بەن. قۆلبەسنكردى  
بئ بنەما، ئازاردان، ئەشكەنجە و كوشنى ناكەكان، گرۆپە كۆمەلايەنيىەكان  
و ئەنانەت چينەكان، بەشيىك لە بەرنامەيەكي ريئخراوى دەسەلانداریەنى  
ئەواويەنخوازن بۆ پيئەنيانى بۆشگايەكي پۆليسى لە كۆمەلگەدا و ئرساندى  
شاريقانان. ئەو كارانەي كە لە سەر بنەماي ئيرۆر راوہسانون ئاسنيكى بەرين  
و ئيجگار بەرفران بەخويانەو دەگرن.

## ژېدهره كان:

- Giovanni Amendola, zitiert nach: Eckhard Jesse: Die Totalitarismusforschung im Streit der Meinungen, Bonn 1996, S. 12.
- Carl Schmitt: Der Begriff des Politischen, Munchen 1963, S. 26 ff
- Hans Kohn: Dictatorship in the Modern World, zitiert nach: Uwe Bacjes: Totalitarismus– Ein Phanomen des 20. Jahrhunderts?, Bonn 1996, S. 309.
- Zitiert nach: Uwe Backes, a. a. O., S. 310.
- Hanna Arendt: Elemente und Ursprunge totaler Herrschaft, Munchen 2006, S. 944 ff
- C. J. Friedrich/Z. Brzenzinski: Die allgemeine Merkmale der totalitaren Diktatur, Bonn 1996, S. 230231–.
- Hannah Arendt, a. a. O., S. 792 ff
- Manes Sperber Zur Analyse der Tyrannis, Garz 2006, S. 16.
- Juhan J. Linz: Typen politischer Regime und die Achtung der Menschenrechte, Bonn 1996, S. 517.
- Juan J. Linz, a. a. O., S. 518.
- Juan J. Linz, a. a. O., S. 518.
- Juan J. Linz, a. a. O., S. 519.
- Hans-Joachim Lieber: Zur Theorie totalitärer Herrschaft, Bonn 1993, S. 888 ff

# ره‌نگدانه‌وی فله‌سه‌فهی بونگه‌راییی له ئه‌ده‌بی سارته‌ردا...

له عه‌ره‌بییه‌وه: غه‌فور سألج عه‌بدوآ

فەيلەسوف و ئەدیبى فەرەنسى سارنەر سەر بە مەزھەبى بونگەرايىه، لە بىست و يەكى حوزەيرانى (1905) لەدايکبووه، باوکى سارنەر ژان پانیست ئەفسەرى دەريایى فەرەنسى بوو، ئان ماری ئاشفیوهر کچه مامى بىرمەندى لاهونى بەناوبانگ دکنۆر ئەلبیتر ئاشفیهرز بوو، باوکى دواى سالتیک لەدايکبوونى دەمریٹ.

سارنەر سالى (1941) گروپى شوسیالیزم و ئازادى دامەزراند، لە ریگەیهوه هەولیدا پەيوەندى بکاڤ بە حزبى شیوعى فەرەنسىیهوه بیتهوهه هەسنى پییکاڤ، لەگەل کۆناى سالى (1946) دا سارنەر هیشتنا دەسنى نەکردبوو بەکارى سیاسى، دەلن «زۆرنرین مەزەندەکان ئاماژە بە ئەوه دەکەن که ئەو هەر لەسەرەناى جەنگهوه رادەیهکی سەرسوپهینەرى ئەنجامدابوو، ناوى کهونبووه سەر هەموو زاریک، سەرپەرشنى رۆژنامەیهکی پێشەنگى دەکرد لەفەرەنسادا بەناوى (سەردەمه نوێیهکان) کۆمەلەیهک هەلبژاردە لە دەورى رۆژنامەکه بەیهک گەیشنن، بوونگەرایش کهونە سەر هەموو زاریک ئەوهبوو بابەنە فکرییهکان وهکو مەسەلهى پابه‌ندبوون (تیلنیزام) بوونه جیگای گفنوگۆی گەرم و گور، هەر لە سەردەمى رزگاربوونهوه دوو رۆمانى دەرکرد، دوو شانۆگەرىشى نمایشکران و دەرھینانى شانۆگەرى سێیه‌میشى ئامادەکرا، دەیان نوسینى رۆژنامەوانى لەسەر ئەمەریکا نوسی، سەرەپرای چەندین نوسینى درێژ بۆ رۆژنامەکه، کتیبیکى بەناوى (دژایه‌نیکردنى

ساميه كان) بلاوده كرده وه، كنييكي ديكه ي له باره ي ژيانى (بۆدلير) هوه، پاشان موحازره كان ده باره ي بونگه رايى به و پييه ي نوسه ريكي پابه ند (مولنه زيم) ه سهر كه وئنى مه زنى هه بوو، چونكه ره خنه ي له پي لادانه كانى بۆدلير گرث و داواى له نوسه رانى ديكه له ريزه كانى چه پدا كار بكن و هه لويسنيكى نازايانه ي وه رگرث له سهر كه يسي دژايه نيكردى ساميه كان، كه نا ئيسناش ده سه لاث قه ده غه ي ده كاڻ، هانده ريكي به هيز بوو بۆ بيرمه ند و روناكبيره كو مونسينه كان، بۆئوه ي باسى بيروباوه پى خويان بكن، سارنه هه سنى به وه كرد بوو كه ئه و زيانر قسه ده كاڻ له وه ي كه كار بكاڻ، بۆيه ده بوو درهنگ و زوو حكوم به سه ريدا بدرپث نابانگيشت بكرپث، بۆ ئيشكردى، رهنج، نيكوشان، هاوكارى) بۆيه كارى سياسى به لايه وه ريگايه ك بوو، بۆ ئه واو كرىنى گه شنه كه ي له گه ل سيمون دى بوڤوار و ريموند ئارون سالى (1933) ده سنيپيكر دبوون.

له سالى (1964) خه لائى نۆبلى پيدرا، وه لئ ره نيكرده وه به هاكه شى دوسه دو په نجا هه زار كرۆنى سويدى بوو، پاره كه شى گه رايه وه بۆ دامه زراوى خه لائى نۆبلى، ئه مه ش له بهر دوو بنه ما ره ئنى كرده وه: كه سايه ئنى و بابه ئنى، وئى «ره نكرده وه م بۆكارى نۆبلى كاريكى سه رپيى نه بوو، بگره به وه هۆيه وه بوو، كه هه ميشه نه شريفانه فهرحيه كانم ره نكرده وه نه وه، ئه م بيروكيش له و بۆچونه وه هانووه، كه ئه مه ئه ركى نوسه ره، چونكه هه موو شيوه جودايه ك كه ناكريپث نوسه ره قه بوئى بكاڻ، خوينه ره كان ده خانه ژير فشارى بيروباوه پ نه خواسئراوه كانيه وه، به لآم له باره ي هۆكارى بابه ئيه وه بۆئه م ره نكرده وه يه ده لئ «ئنه نا جه نكى له بار ئيسنا له روناكبيريدا جه نكى پيئكه وه ژيان ئاشنيانه يه له نتيوان دوو كه لئوردا يه كيكيان كه لئورى رۆژه لاث و ئه ويديكه كه لئهرى رۆژئاوا و رووبه رپوونه وه ده بئ له نتيون خه لك و كه لئوره كان ئه نجام بدرپث،

به بې دەست ئیوهردانی رژیم و دامهزراوهکان، به چاکی دهزنام که خه لانی نۆب ل خه لانیکی ئەدهبی نییه، که رۆژئاوا دهیبه خشیئ، به لام به گویره ی ئەوهی که مروف دروست دهکات، به لام له هه نوکه دا بابە ئیانه وا دیاره وه کو بلی ئاییه نه به نهسره رۆژئاواکان و یاخیبووهکانی رۆژه لآ... له باره ی فهلسه فهی بونگه راییشه وه.. که وشکه لانییه (Existentia) هانوه به وانای بونگه راییه به ربلاونرین فهلسه فهی هاوچه رخی بۆرژوازییه، بونگه راییه له ماوه یه کدا سه رییه لدا که سه رمایه داری که ونبووه ناو نه نگژه گشنییه که ی خویه وه، کانیک هان راسنگۆترین ده ربړین بوو له گیانی ره شینی و که ونن که باو بوو له ئایدۆلۆژیای هاوچه رخی بۆرژوازیدا، له که سه دیاره کانی ئەم فهلسه فهیه ش، مارتن هایدگه ر، کارل یاسپرز له ئە لمانیا، گابریل مارسیل، ژان پۆل سارنهر، ئە لیبیر کامۆ له فه ره نس، ئابانیانو له ئینالیو باریئ له ئە مه ریکا، فهلسه فهی بونگه راییه میانگری شه عی بیروباوه رپه کانی (برگسون و نیچه) ن مینۆده که ی له فینۆمینۆلۆژیای (هۆسرپل) وه وه رگرنوه..

فهلسه فهی بونگه راییه له ئە لمانیا دا دوای جهنگی یه که می جیهانی سه رییه لدا، که ئە وسا که ش و هه وای سیاسی و رۆحی که ئییدا پهروه رده بوو، خه مۆکس و رقیکی زۆر بوو دوای شکسه نه که، که نوشی دامهزراوه سه ربازییه کانی ئە لمانیا هان، ئە و نرسه ش به رامبه ر هه لکشانی رژیمی پرۆلیناریا له روسیا هه لکشانی شورشگپری له ئە لمانیا دا، ههروه ها ئاوانه نادیاره ش بۆ ئۆله کردنه وه و ئیوروژانی شینانه له نیوه نده فاشیزمه کاندایه ده سنی کردبوو به کو کردنه وه ی هیزه کانی خۆی و خۆی ئاماده کرد، بۆ په لاماردان ئە وژمی بونگه راییه فه ره نسایی گرنه وه له کانی داگیرکرنی له لایه ن نازیه کانه وه و به شپوه یه کی به ربلو به ئاییه ئی دوای جهنگ بلاوه ی کرد، نویسی بونگه راییه کانی فه ره نسای وه کو فهلسه فه و ئە ده ب ده ربړین

بوو له ناکۆکییه کانی کۆمه لگه ی فهره نسی رۆژانی جهنگ و دوای جهنگیش، هه وه ها نه زعه ی ئاکه که سی شیواوی بۆرژوازی، رسوایی شکست و زه لیل بوونی نه نه وه یی و رسواییه کانی داگیرکردنی نازی له لایه ک، ئۆقینی بۆرژوازیه ی فهره نسی و روناکبیره کانی له به رامبه ر هه لکشانی بزونه وه ی میلیدا له لایه کی دیکه، له پشنی بلاوبونه وه ی بیروباوه یری بوونگه رای له فهره نسادا، به نایبه نی له ناو نیوه نده بۆرژوا روناکبیره کاندای دوای جهنگی دووهم بوونگه رای له هه موو جیهان وه کو مۆده یه کی بلاوبوو وه، ئەمه ش ده گه رپنه وه بوئه وه ی که بیرمه نده کانی بوونگه رای هه ندی مه سه له یان خسه نپوو که سه دایه کی به ربلای هه بوو له دل و ده روونی جه ماوه ریکی پان و به رینی خه لکدا، به نایبه نی ئەو ونبوانه ی ناو هه زار لۆغانه ی کۆمه لگه ی بۆرژوازی و ناکۆکییه کانی بوونگه راخواوه کان (وجودییه کان) ئەو کیشانه یان ده خسه نپوو که په یوه نده بوون به وانای ژبانی مرۆفایه نییه وه، هه روها چاره نوسی مرۆف و گرفنه کانی هه لپژاردن و به رپرسیاریه نی خودی له مرۆف که خۆی به سه نه وه به هیزه پیشکه ونن خوازه کانه وه له ناو کۆمه لگه داو پر چه ک له مارکسیزمی لینینزم، یان نزیکیوو لپی که به ئاسانی ده ئوانیث به ئاسانی وه لامی روون بدانه وه، بۆ ئەو پرسیاره ژبانییه گرنگانه، به لام هه لۆپسه که ده گۆردرپت به شیوه یه کی ریشه یی له لای ئویژه بۆرژوازه کان، که نزیکیبونه وه ی کۆنایی کۆنپروۆلی خۆی چاک ده کات، هه روها له لای ئەو ئاکانه ی که هیشنا ریگای خویان نه دۆزیوه نه وه، گینگل ده دن به ونبویی له ئیوان هیزه ناکۆکه جیا جیاکاندا.

ئەو ئویژه خه لکه ی ده رونی پره له وه همه کانی کۆمه لگه ی بۆرژوازی و پرپوچییه کانی، که له هه مانکانشدا ئاگای له نزیکیبونه وه ی کۆنایی ئەم کۆمه لگه یه هه یه، به پله ی یه که م بونگه رای به نایبه نی ئاراسنه ی ئەم ئویژه

كراوه... سارنەر دەلێ «دوو فەلسەفەى بوونگەرايى هەيه، نەك يەك فەلسەفە، دوو جۆر لە بوونگەراخوازەكان پيادەى دەكەن، نەك جۆرێك لەوانە، لێرەدا بوونگەراخوازەكان مەسيحییەكان هەن لەسەر و پانەوه «گاريل مارسيل» و «ياسپرز» هەردوو كيشيان دوو مەسيحى كاسۆليكين و دلسۆزن بۆ كاسۆلييەنەكەى خۆيان، هەروەها بوونگەراخوازانى خوانەناسيش هەر لە سەر و پانەوه «هاديگەر» و بوونگەرا هەرەنسپيەكان و من «سارنەر»، بەگشتى هەموو بوونگەراكان ئەگەر مەسيحى بن يان خوانەناس، هەموويان پڕ و پان بەوه هەيه كە «بوون» دەكەوێتە پيش «ماهيەت» هەوه، يان خوديەنى يەكەم دەسنپيێدەكات.

- ديارنرين ئەو بيروباوەرانهى كە فەلسەفەى وجوديەنى لەسەر دامەزراره

يەكەم: بوون دەكەوێتە پيش ماهيەت:

بيري سەرەكى كە سارنەر بۆ بوونگەرايى ديناوه ئەوهيه كە دەلێت «بوون دەكەوێت پيش ماهيەت» وائە ئەوهى كە پەيوەندى بە مروفەوه هەيه، بۆ نمونە مروف يەكەم بوونيەوه هيج شتيك نيبە، ناشوانرێت بە سنورێك سنوردارى بكەين.

لەبەرئەوه هيج سروشنيكى مروفايەنى نيبە، بگرە مروف وەكو خۆى نەسەورى خۆى دەكات، هەروەها وەكو خۆى دەيهويت دواى بوونى هەست بەخۆى دەكات، هەروەكو خۆى دەيهويت دواى ئەو راپەرپنە بەرەو بوونگەرايى (مروف خۆى دروست دەكات).

سارنەر ئەم چەمكە لە كتيبي «بوونگەرايى مەزھەبيكى مروفايەنييه» ئەوه رووندەكانەوه كە دەلێ «تيسنا ئەوه وائى چيبە، كە دەلێن بوون پيش ماهيەنە؟ «مەبەسنمان لێرەدا ئەوهيه كە مروف يەكەمجارهەبووه، پاشان



خۆی دەناسیټ، ئیکەل بە جیهانی دەرەو دەبیټ و خەسلەنەکانی ئە وەر دەگریټ، شنگەلیک بوخۆی هەل دەبژیریټ که ئەوان دیاری دەکن، ئەگەر مروټ لەسەر ئەو ژایانیدا خەسلەنی دیاریکراوی نەبوویټ، چونکه ئەو بە هیچ دەسنیی کردوو، که دەسنیی کردوو هیچ نەبوو، ئەویش نایټ هیچ جگە دواي ئەو نەبیټ، ناشیټ هیچ جگە له ئەو نەبیټ که خۆی دیاری کردوو، «هەر وەها دەلی» مروټ هیچ نییە، جگە لەو هی که خۆی خۆی دروست کردوو»، ئەمیش یەکه م بیروباوەرەکانی بوونگەراییه، ئەمەش ئەو هی که خەلکی ناوی لیدەتیټ (خودیهنی خۆی)، ئەم وشەیهش بۆیە بەکار دەهێنن نا بەو رەخنەمان لیبگرن، بەلام ئەنھا مەبەسمنان ئەو هی که مروټ که رامەنیکی هەیه گەر وەر نەره له که رامەنی بەرد یان میزیک، چونکه مەبەسمنان ئەو هی که بلین مروټ خۆی له بنەر ئندا هەیه، ئەو هی هەیه که نا ئاینده دریزە ی پیدەدات، چونکه پرۆژەیه و ژایانی خودیهنی خۆی هەیه، له جیانی ئەو هی بێنە شنیک وەکو قەوزە. وشە ی بوونگەرای خۆی و انای ئەو هی خۆبە دەسنەو دەدانی ئەوانه ی که باوەریان پۆ هیناوه بۆ ئەولەویەنی بوون پیش ماهیهټ، ژان پۆل سارنەر دەلیټ «بە زاراوه ی فەلسەفی، هەموو شنیک ماهیهټی هەیه و زۆر که سیش پینانوایه که ماهیهټ یەکه مجار دیټ و دواتر بوون دواي ئەو دیټ، بەلام بوونگەرای مەبەسنی پیداجوونەو هی ئەو هی، لەلای مروټ و ئەنھا مروټ بوونیش پیش ماهیهټ دەکه ویټ، ئەمەش بەساده یی و انای ئەو هی که مروټ یەکه مجار دەبیټ، پاشان دەبیټ ئەم یان ئەو»، ئەزمونی ئاماژە پیدەریشه بۆ چه مکی بوونگەرای و نماینده ئەوانه ی که برۆایان بەم مەزەه به هینا وەکه ئەو هی «کو جینۆ»، یان «من بیر دەکه مەوه که وانه هەم» بۆ ئەوانه ی که برۆایان بە مەزەه بی دیکارټ هەیه... ئەم چه مکهش بۆ بوون دەمانخانە بەردەم کیشەیه کی دیکە

ئەویش دیدی بوونگه راخاوازه كانه بۆ كۆجینیۆكهی دیکارث و چۆن کردیان به بنه‌مای فەلسەفە که یان، بەلام كۆجینیۆ لەلای دیکارث و چۆن کردیان له بنه‌مای فەلسەفە که یان، بەلام كۆجینیۆ لەلای دیکارث ئاماژە یه بۆ گه‌وهه‌ری خودیی، که به بیرکردنه‌وه‌ی ناوه‌وه دەناسرێت، کاتیکی دیکارث ده‌لیت «من بیرده‌که‌مه‌وه که وانه هه‌م» به‌وه‌ش ده‌یگوێژێنه‌وه له من بیرده‌که‌مه‌وه بۆ گه‌وهه‌ری بۆ خودی بیرمەند خۆی و له شنیکه‌وه ده‌چیت بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی ده‌رون، هه‌روه‌کو له‌ئێرامانی دووهم روون ده‌بینه‌وه، لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی مینافیزیکیه که باس له رواله‌ت ده‌کات له‌لایه‌ن گه‌وهه‌ره‌وه، ئەگەر «کانث» گه‌وهه‌ری ده‌رونی ره‌نکرده‌وه، بۆیه کۆجینیۆی وه‌رگرت بۆ ده‌رپرین له‌و وینه‌یه‌ی که دیارده‌کان له یه‌ک بیردا کۆده‌کانه‌وه که من بیرده‌که‌مه‌وه به‌چه‌قه‌ ده‌کات، ئەم وینه‌یه‌ش مه‌بده‌تیکێ سه‌ربه‌رزو ئیشی بیرکردنه‌وه‌یه، وانه دۆزینه‌وه‌ی ئەوافوق له‌تیوان وئاره پوچه‌کان و له‌تیوان هه‌سنیکی کوێرانه‌دا...

(من) (ئەنا) له‌لای کانث مه‌بده‌تی مه‌عریفه‌نه‌که مه‌بده‌تی بوون، بەلام سارنەر و نه‌ به‌ گه‌وهه‌ریه‌نی ده‌رون ره‌نده‌کانه‌وه، هه‌روه‌کو «دیکارث» کردی و وه‌سنان له‌لای ره‌واله‌نی وه‌زیفه‌ی کۆجینیۆش ره‌نده‌کانه‌وه، ئەو بۆیه ئەوه ره‌نده‌کانه‌وه، چونکه کۆجینیۆ له‌لای ئەو مه‌عریفه‌ی کارایه وانه مه‌عریفه که‌بوون، چونکه مه‌عریفه کردیه‌ک نییه، له‌کرده‌کانی هۆش که په‌یوه‌ندی که‌په‌یوه‌سنه به‌ بابه‌نه‌وه، ئەویش شنیکی جیاواز نییه، له‌ بوون هه‌روه‌کو مه‌سه‌له‌ی فەلسەفە‌ی ئەقلیدی له‌لای نوێخوازه‌کان، بگره‌ کرده‌وه‌ی بوونه وه‌کو هۆشی مه‌عریفه‌ت کۆجینیۆ بریاری هۆش ده‌دات، وانه منی (ئانا)ی ناسراو هۆشیش له‌لای سارنەر بوون خۆیه‌نی و ره‌واله‌نی یه‌که‌مه بۆ بوون، کرده‌وه‌و مه‌ماره‌سه‌و هه‌سنی کرده‌یه.

پيشه‌نگی من (ئانا) له فەلسەفەى سارنەردا پيشه‌نگى مومارەسەيه، كائىك سارنەر بريارى بوونى ئانا دەدات بريارى بووتىك دەدات، كه بوونى هۆشى ناسينه‌ره‌يان مومارەسە‌کردنى مه‌عريفيه به‌جوړىك ئەم بوونه پيش ماهيه‌ت ده‌كه‌ويټ، يان مومارەسە‌کردنى مه‌عريفه پيشى په‌يوه‌نديداربوونى سروشنى مه‌عريفه ده‌كه‌ويټ، ده‌رباره‌ى چه‌مكى بوون له ديدى بوونگه‌راخوازانه‌وه، دكنور زه‌كه‌ريا ئيبراهيم كورنە پيناسه‌يه‌ك ده‌هيټنه‌وه‌وه ده‌لئ «له كنيى «گرفنى ئازادى»: «جوړى ئەو بوونه‌ى كه مروټ پياده‌ى ده‌كات، بوون نيه‌ به‌ واناي بوونايه‌ئى (كه‌ينوونه)، بگره ئەو بوونه‌يه به‌ واناي به‌ بوونبوون (صيرووه)، به‌لام بوونبووتىك كه وه‌كو خوٴقينه‌روايه».

دوه‌هه‌م: ئازادى و ئيراده‌ى هه‌لبژاردن له فەلسەفەى بوونگه‌رايدا  
 ئەگه‌ر هه‌بووى ده‌بيټ بوونى نايه‌ت به‌خوٴت بخوٴقيني، ده‌ئوانين بلٴين كه سه‌رجه‌م فەلسەفەى بوونگه‌رايى ئازاديه‌ نه‌ك ئازادى پوچه‌گه‌رايى (عه‌به‌سيه‌ت) بگره ئازادى وابه‌سنه‌ى به‌رپرسياريه‌ت و پابه‌ندبوونه، چونكه كائىك سارنەر برپيارده‌دات، كه مروټ ئازادبيټ له هه‌مانكاندا ئەم ئازاديه‌ نايه‌نه‌دى وه‌كو سارنەر پيشووايه\_ئنه‌ها به‌ ئواناي خوٴى نه‌بيټ، بوٴ ئه‌وه‌ى كاراو كاريگه‌ر بيټ. ئەمه‌ش نايه‌نه‌دى ئنه‌ها به‌وه‌ى مروټ ده‌بيټ خاوه‌نى ئيداره‌يه‌كى ئازاد بيټ و دواجاريش ئواناي ئازادى له هه‌لبژاردنى كرده‌وه‌كانيدا... سارنەر ده‌ليټ «مروټ ئازادى كرده‌ى هه‌يه، به‌لام ده‌بن به‌درىزاي كات هه‌لبژيرٴى، نه‌نانه‌ت ريگرنى ويٴه له ويٴه‌كانى هه‌لبژاردن، مروټ له‌ريگاي هه‌لبژاردنه په‌يده‌رپه‌يه‌كانه‌وه حه‌نمه‌ن پابه‌ند ده‌بيټ، ئەم پابه‌ندبوونه‌ش سنور بوٴ ئازادى داهانووى داده‌نيټ، له‌هه‌مانكاندا هه‌چ پيوه‌ريكى موٴله‌ق نيه‌يه، كه هه‌لبژاردنه‌كانى بوٴ ديارى بكات. ئەوه‌شى كه نايه‌نه به‌ مروټ ئه‌وه‌يه (بوون) پيش (ماهيه‌ت) ده‌كه‌ويټ، بوٴه نمونه‌يه‌كى

پیشین نییه، که مروّف به‌رهو هه‌لبژاردنه‌که‌ی به‌رپّ و نه ده‌سه‌لانیک، یان بنه‌مایه‌ک که ره‌وشنه‌کانی به‌سه‌ریدا به‌سه‌پینّ.

ئازادی خوئی ده‌رناخاڭ جگه‌له ئیشکردن نه‌بیڭ، ئه‌ویش یه‌کینی پیکده‌هیڭیڭ له‌گه‌ل کاردا، ئه‌ویش بنه‌ره‌ئی په‌یوه‌ندیه‌کان و کارنیکردنه به‌رامبه‌ره‌کانه که بنه‌ماکانی خوئی کار پیکده‌هیڭن، ئازادی هه‌رگیز بوخوئی به‌س نییه، به‌لام به‌وه‌ی به‌ره‌می ده‌هیڭیڭ خوئی ده‌خانه‌پروو، ئه‌ویش برینییه له‌پابه‌ندبوون به‌کاری هه‌نوکه بو بنیائنانی ئاینده، ئاینده‌ش نایه‌نده‌ی نه‌نھا به له ئیگه‌یشڭ له ئیسنه (هه‌نوکه) و دوای گوپینی نه‌بیڭ، به‌و شیوه‌یه مروّف فیری ریگای ئازادی خوئی ده‌بیڭ له ریگای ئیگه‌یشڭی له شه‌کان، به‌لام دوورنره له‌وه‌ی که بیڭنه‌شڭی له شه‌کان کانیک سارنهر بپارده‌داڭ، که مروّف ئازاده مه‌به‌سنی ئه‌وه‌یه که مروّف ئووردراوه‌نه ئه‌م جیهانه‌وه بیڭنه‌وه‌ی بنوائیڭ له‌م دوخه‌ رزگاری بیڭ که خوئی ئییدا ده‌بیڭنه‌وه.

مروّف لیگه‌پراوه بو خودی خوئی و بوونی خوئی خراوه‌نه به‌رده‌سنی ئازادیه‌که‌ی نه‌نھا ئه‌و ئوانا هه‌دییه‌یه بو پیکه‌پینانی خوئی و هه‌لبژاردنی شیوازی خوئی له ژیاندا، که‌وانه ژیانی مروّفایه‌نی نه‌نھا هه‌لبژاردنی خزده، له هه‌موو سانیک له سانه‌کانی بوونماندا هیچ داواکاریه‌کیش نییه، بوئه‌وه‌ی مروّف رزگاری بیڭ له‌م زه‌پوره‌نه که به‌سه‌ریدا سه‌پینراوه، چه‌نک مروّف ئازاد نییه له‌وه‌ی که واز له ئازادیه‌که‌ی خوئی به‌پینّ، بوئه‌وه‌ی «من هه‌م» به‌ئوای هاو وانای وئه‌که‌مه «من ئازادم» چونکه ئازادی هه‌سکرده‌نه به‌بوونی خوئی، به‌راسنی مروّف خوئی هه‌لده‌خه‌له‌ئینّی و واھیمه‌ ده‌کاڭ، که ئه‌و دیلی زه‌روره‌نه‌و ئیسنه‌ش ده‌بینین ده‌یه‌ویڭ واز له شیوازه‌که‌ی خوئی به‌پینّ له ژیاندا بو ئه‌وه‌ی ژیانی شه‌کان بژپّ، به‌لام مروّف خوئی

لەم حالەتدا خۆی ئەم رییازە دەگرێت، بۆیە ئازادییەکی بەرپرسە لەو شیوازە نایبەتەیی که بۆخۆی هەلبژاردوو و پێی رازیوو بەپێی ئەو بژی، ئەنانەت مەرۆف کائیک دەیهوێت واز لە هەموو هەلبژاردنیکی بەپێیت چۆرێک لە هەلبژاردن دەسنەبەردەکا، چونکە هەلنەبژاردن خۆی لە خۆیدا چۆرێکە لە هەلبژاردن کەشیش نائوائیت مومارەسە ئازادییەکی من بکا، لەجیانی خۆم، بگرە خۆم بەرپرسیارم لەخۆم و هیچ رێگایەکی نییە، پاکانە هێنانەو بۆ وازهێنان لە ئازادییەکم، چونکە ئەو ئازادییە بە ئەنھا دەنوائیت دەرپری بوونم بێت بەوپیەیی که زیندەوهرێکی نامۆم و لە جیهان دابراوم هیچ رێگایەکی نییە، که لەنەواوێتی لەگەڵیدا یەکبەرگمەو، یان بەگشتی لەگەڵیدا یەکبەرگینەو.

دەربارە ئازادی ئاک و پەيوەندی بەو هی دیکەو سارنەر دەئیت «ئازادی وەکو پیناسەیهک بۆ مەرۆف لەسەر ئازادی ئەوانی دیکە ناوەسنیت، دەیکەمە مەبەسنی خۆم و ئیکەل دەبم بەو مەبەسنە که ئازادی ئەوانی دیکەیه، بەلام کائیک پابەند دەبم بۆخۆمی داوا دەکەم وەکو چۆن بۆ ئەوانی دیکە داوا دەکەم، پاشان کائیک دان بەویدا دەتیم بەهەقەت، مەرۆف زیندەوهرێکە، که بوونی پیش ماهیەتی دەکەوێت، بریا لەبەرئەو هی ئەو ئازادە، نائوائیت لە هەموو بارو زروفیکی جیاوازدا ئەنھا داوی ئازادییەکی بکا، دوجار نائوائیت جگەلەو هی که داوی ئازادی ئەوانی دیکە بکا، بۆیە من بەناوی ئیرادە ئازادییەو که بەشیکە لە ئازادی خۆی، دەنوامم حوکمدان پینکبەپنم و دەریبکەم بەرامبەر بە هەموو کەسیک، که خودی پیندەئیت که واز لە بەرپرسیارینی بوونی خۆی بەپێتی و شیوەکانی ئازادییەکی بشارپنەو، ئەم ونەیهش ئەو نۆمەنە خودیە رەندەکانەو، که هەندیک دەلیکینن بە بوونگەراخوازەکانەو و مەزەهەبی بوونگەراییەو،

بوونگه رایش نایه نه دی نهها به بوونی ئەویدیە که نه بۆ، چونکه بوونی ئەوی دیکه نهها مەرچیک نییه بۆ بوونی من، بگره مەرچیکی مەعریفییە که بۆ بوونی خۆم پیکیدەهینم.

### سێیه م: ئەویدیەکه دۆزه خه ...

وه کو سارنه دهیی نی ناکرپت په یوه ندی گه وهه ری له نیوان خوده کاندای دروست بییت، چونکه هه ر خودیک پییوایه که خوده کانی دیکه «بابه نه کان» و به کارهیتانیان نهها ئامرازیکه، بۆ به دیهیتانی ئامانجه ئاکه که سیه کان. پیهوه ده ندی که له فه یله سوف و شاعیره کان ده رباره ی «خۆشه ویسنی» و «هاوسۆزی» و «به شداری ویژدانی» ده دوین، چونکه خود نائوایت بیچینه ناخی خوده کانی دیکه وه، مه گه ر نهها یانکه یین به «بابه نگه لی» موجه رده، چونکه خۆشه ویسنی له کرۆکدا نهها هه ولدانه بۆ ده سنگیرکردنی ئازادی «ئەوی دیکه» و سارنەر ده گانه ئەوهی که ده لۆ، قسه کردن له باره ی خۆشه ویسنی، یان به شداری، یان هاوسۆزی له نیوان خوده کاندای جیگای نابینه وه، چونکه ئاماده گی خود له به رده م ئەویدی که دا وه کو که و ننی ئەسلای وایه، بۆیه یه که م گونا هه کانی کیدا بوو که له جیهان ده رکه ونم کانی که ئەوانی دیکه ی لیون.

«خود» له دیدی بوونگه راییه وه ئەوه یه که ناک به نه نیا بژی و بگره ئەو کراویه له سه ر ئەوانی دیکه، لیره دا ده یینین بوونگه راییه کان بایه خ ده ده ن به کیشه ی «بوون له گه ل ئەویدی که دا» و په یوه ندی کردن به وی دیکه وه، یان ئەوهی که پپی ده ونرپت «بوونی ئەوی دیکه» که سارنەر ئەم زاراوه یه ی بۆ دارپژرا «ئەوانی دیکه دۆزه خن».

## چوارەم:

بوونى له خودى خۆيدا، بوون بۆ خودى خۆى «هۆش» له لای سارتهر بوونگه رايى هه لۆيسنيكى دژ وه سناوه، ئەو ئەوژمه فكرييهى كه دريژه پيدانى (ديكارث) بوو نا هيگل، كه ده سنهوسان بوو له رافه كردنى «شت بۆ خودى خۆى»، ئەوهى سه لماند كه ئەوهى له خودا بونى ههيه نانواريث به عهقل هه سنى پيكرىث «وهكو له فلهسه فهى «كانث» هانووه، له كانيكدا ده بينين كه بوونگه راکان واى ده بينن كه ده نوارىث جيهان رافه بكرىث له ريگاي زنجيرهيه كه ديارده وه له ئاسنيه وه به ده ركه ون، ههروه كو (سارنهر) له كنيى «بوون و نه بوون» دا ئاماژهى به وه داوه و ده لى «بوون بهر ئەوهيه كه ده يه يته بونه وه»، ليره شدا سارنهر له ريگاي فلهسه فهوه ئەوه روونده كانه وه جياوازى له تيوان هه ردوو چه مكى «بوون له خودى خۆيدا» و بوون بۆ خۆ خودى خۆى... ليره دا شنيكى سه ربه خۆ ههيه له فيكر، ئەم شنهش سارنهر ناوى ده نيث «ئوهوى له خودى خۆيدا ههيه» له يه كه مجاريشدا ده بيث «شنيك له خودى خۆى» پر به بوون ئەويش «كونله» يه كه بۆشايى ئيدا نيه، دوا جاريش بۆ خۆى «ناريكه»، وانه «له خودى خۆيدا هۆشى نيه»، وانه «پر به خودى خۆيه ئى»، ههروه ها «شنيك بۆ خودى خۆى» زينده وه ريكي هۆشيار نيه، كه بنوانىث بيته ئەوهى كه نابىث و نه شبيته ئەوهى كه ده بيث هه رشنيك له خودى خۆيدا ئەوهى له خۆى زيانر نيه، به لام به بن وانا به ناساندنى «هۆش» نه بى له سه رى به و جوړه جيهان له ريگهى هۆشه وه دينه دى و مه عقوليه ئى خۆشى وه رده گريث له ريگاي «نانا» وه، ده شبيته پيکهانه ئى بنه رهنى خۆى «ههيه بۆ خودى خۆى»...

نهك «هه بيث له خودى خۆيدا» هاوژيانى سارنهر «سيمۆ دى بۆفوار» له برگهيه كى جوانى يه كه م رۆمانيدا «ژنه ميوان» به واناى ئەوهيه ئاماده بوونمان





درزپکه له دیواری گشنى بووندا، چونکه ټو ده بیټه هڅی په کنه گرننى نهونى گهردون، ټه گهر ټه سه وری بوونمان کرد له رسنه په کدا وه کو بهر پک، ټه و جا مروڅیش ده بیټه ټو کر مه ی که ناوه وه ی ټو بهره ده خوانه وه، به لام نایټ ټه وه له بیر بکه یټ که مروڅ کر مه و هیچی نییه، جگه له وه ی که کر م بیټ، بگره ناوا ټیټ له واقعی مه سه له که دا، جگه له وه ی که بوونى خوی وه کو کر میک پښ قبول بیټ.

### پټجه م: بوونیک نییه، که ناوی سروشتی ټاده میزاد بیټ.

سارنر ټه وه رنده کانه وه که لیره دا بوونیک هه بیټ به ناوی سروشتی ټاده میزاده وه، یان «فینرهټ» ټه مه ش پشټ به سنن به وه ی که مروڅ هه یه، پاشان خوی بریاری بوونى ده داټ، سارنر له کنیپی «بوونگه رایى مه زه به ی مروڅ فایه نییدا» ده لښ «سروشتی مروڅ فایه نیی، ټه مه ش واڼای ټه وه یه که هه موو سه رده میټ که ره ده سینټ به گویره ی یاسای دیالیکنیکی، ټاده میزاده کانیش له پیکهانه ی خویاندا پشټ به و سه رده مه ده به سنن که نییدان نه که به سروشتی مروڅ فایه نیی، هه روه ها ده لښ «له م نمونه پوچنر نییه، که خیری خه لکیان نییدانییه»، یان «ټه گهر ریژټ له نا که سه به چه یه ک گرټ لیټ یاخی ده بیټ»، یان «خو گه و ره گرنن به سه ر خه لکی گه و ره دا سه ده قه یه «له م نمونه باوانه زیانر نییه، که هه مووی له گه ل بانگه شه که ماندا په کده گرنه وه بو یه ک شټ: که به ره له سنی ده سه لانی هه بوو نه که ین و به ره نگاری ټو که سانه نه بینه وه که له خو مان به هیژرنن، خو مان نیه لنه قورټینین له وه ی که په یوه ندی به ټیمه وه نییه و بواری ټیمه نییه، یان ټو هه مووه ی که نارپکه له گه ل داب و نه ریټی (بیده) و ټو هه مووه ی که ناقیکر دنه وه نه سه له مان دووه ټه نجامی شکسنه، منی ناقیکر دنه وه ټاماژم به وه دا که ټاده میزاد به گویره ی سروشتی

خۆى ھەزى لە كردهى ئادەمىزادە، پاشان دەبىت كە لىرەدا بنەماى چەسپاۋ  
ئوندونۇل ھەبىت، بۇ رىگرنن لەۋەى كە بېھىننەۋە بەربەسٹ بىت لەنىۋان  
ئەۋان و ئەۋدا، ئەگىنا ئازاۋە بەرپا دەبىت و ئسولەكان ون دەبن.  
رەنگدانەۋەى فەلسەفەى بوونگەرايى لە كارەكانى چان پۇل سارنەردا.

### يەكەم: شانۋنامەى (مىش)

سارنەر نەيوسنۋە كارەكنەرى رۇمانەكانى ۋەكو نىگەئىف بىمىننەۋە  
رەخنەگرەكان خەسلەنەكانىان شىبىكەنەۋە ھەلسوكەۋنەكانىان راقە بكن،  
بگرە چەند رۇمانىكى فەلسەفى پىشكەشكردوين، كە كارەكنەرەكان خۇيان  
پىچەۋانەى راقەكردى وائى ئەو بۇچوۋنە دەكەن، كە لەگەل خۇياندا  
ھەلىانگرنۋە كارەكنەرەكانى رۇمان لەلاى سارنەر بە خۇيان دەلپن چپان  
دەۋىت بىلپن، ھەرچەيەكىشپان بوۋىت لەلاى ئەۋى دىكە بىلپن، ئەمەش  
وائى ئەۋەپە كە ئەمانە ۋەكو بابەت نپن، كە رۇمانوس لىرە ۋە لەۋى  
بلاۋيان بكانەۋە، بەلكو بوەنە كارەكنەرەكى ھۆشپارو خودى خۇى ئىدەگاڭ  
و رەۋشنى خۇى رەخنە دەكاڭ و دەپخانە سەر ھەلسوكەۋنەكانى بەو  
جۆرە لە ئواناماندا دەبىت. كە بلىپن رۇمانى فەلسەفە چاۋەرپى ئەۋە نىپە،  
كە رەخنەگران كارەكنەرەكانى بناسن يان رىزبەندىان بكن بەژىر ھەندى  
شپۋەى كەسايەنى گشنىدا، بگرە ئەم خۇى ئەم ئەركە ئەنجامدەداڭ بۇ  
حسابى نايەنى خۇى، بىننەۋەى چاۋەرپى بكاڭ لە ھىچ رەخنەگرىك بىت و  
ئەئۋىلى بكاڭ يان راقەى بكاڭ يان شىبىكانەۋە.

شانۋگەرى «مىش» بابەنەكەى ئەفسانەپەكى كۆنى گرپكە «ئەلىكئرا»ى  
سۆفۆكلىس و ئارەزوۋى ئەلىكئرا بۇ ئۆلەكردەنەۋەى باۋكە غەدر لىكراۋەكەى  
«ئاگامەمدنوۋ» كە بەلابەن داپكىيەۋە «كلىمسئرا» و دۆسنەكەى «ئىچسٹ»

ئەو ئۆلەكرنەوھەيەي كە نەينوانى بەئەنھا ئەنجامى بىدات و چاۋەپىي «ئۆرسى» ي بىراى بوو، پالھوانى شانۆگەرەيەكە، بۆئەوھى ئۆلەي باوكيان بىكانەوھو ئۆلە لەدايكيان بىكانەوھە، كە غەدرى لە باوكيان كىردوۋەو شووى كىرد بە «شىجىست» دواى ئەوھى كە رىككەوئىن كە «ئاگامەنوو» بىكوژن، سارنەر وىسنى شانۆگەرەيەكە پۆشاكىكى بوونگەرايىانەي لەبەربىكات، پىموايە لەمەدا سەر كەوئووبوو.

«مىش» رەنگدەرەوھى چەندىن بىروباۋەپى فەلسەفەي بوونگەرايى بوو و دەرپرى راسنىش بوون لەوھە، سەرەكىنرىن لەو بىروباۋەپرانە ئىرادەي ئازادە كە كەسايەئى ئۆرسى بەرەسئەي دەكات، روون بووھە، كە ئىرادەي ئازادى ئۆرسى سوربوونە بەھىزەكەي لە دوو ھەلۆئىسندا، يەكەم بە كوشنى داىكى و مىردەكەي و دووھم خۆراگرى دواى ئاوانى كوشنەكەو ھەلگىرنى بەرپىسارىئى ئەم ئاوانە، بەپىچەوانەي «ئەلىكئرا» ۋە كە پەشىمانى ئازادى دەدات، لە عەزىمەئى خاۋى دەكانەوھە لە ھەلگىرنى بەرپىسارىئى بىرپار مادامى خەونى بە بەدپەئىننى دەبىنى و ھانى براكەي دەدات كە جىبەجىبىكان، ئەم ئىرادە ئازادەش لە ئاسنى ۋەلامدانەوھى ئۆرىست بۆ خواۋەندى ژۆبىنەر رەنگدەدانەوھە، كە سەرشانى ئەلىكئراي بە پەشىمانى و ھەسەرەت گران كىردوۋەو ھەلۆئىداۋە ئىرادە ئازادەكەي لى زەوت بىكات، ئۆرسى دواى ئەوھى كوشنەكە ئەنجامدەدات ۋەلامى ئەلىكئراي دوودل و پەشىمان دەدانەوھە، لەم ۋەلامدانەوھەيەشدا خەسئە سەرەكەيەكانى بوونگەرايى بەدىاردەكەون ئەوئىش ئازادى و پابەندبوونە، ئازادى ئۆرسى وايلئىدەكات بەرپىسارىئى كىردەوھەكەي لە ئەسئۆ بگىرئى، ئەگىنا پەشىمان دەبىنەوھە لەوھى كە كىردوئىنى و بە ئىرادەي رەبەقى ئازادى خۆي لە بەرامبەرەشدا ئىرادەي زەونكرەوى ئەلىكئراي خوشكى دەردەكەوئىت، كائىك شەركەرەكان دەئرسىئىت خۆي ئوشى پەشىمانى دەبىت.

ئۆرس: بەلام ئازارەكەى لەخۆى دەردەچىت، ھەر بەنەنيا ئەو خۆى دەنوائىت لى رزگار بىنو خۆى ئازادە.

ئۆرس: كى دەنوائى بزانىت كە چىم دەوى ئەنھا ئۆ نەبىت؟ دەبن لىنگەرىيىت كەسىكى دىكە برىاربىدات؟...

ئۆرس: ئاوان كە ئەنجامدەرەكەى نائوائىت بەرپرسىارىەئىبەكەى لە ئەسنۆ بگرىت، ئاوانى كەس نىبە وانىبە؟ ئەم ئىرادە ئازادىبە، ھەرودەھا لە وەلامەكەى بۆ ژۆبىنەرى خواوند دەردەكەوېت كە ھەولېدا عەزىمەنى خاوكانەوھو ئىرادەى زەوت بكات و ئەوېش لە رىگای نرس و نىگەرانى لە ناخى خۆيدا وەلى ئۆرس خاوەنى ئىرادە ئازادەكەى خۆبەئى و دەلى: ئۆرس: من ئاوانبار نىم، ناشنوائىت زۆرم لىبەكەىت بە بىرکردنەوھ لە وەى كە دانى پىدا نائىم كە ئاوان بىت...

ئۆرس: لەھىچ شىتەك پەشىمان نىم...

ئۆرس: ئەم جىھانەى ئۆ ھەمووھ بەشى ئەوھ ناكات كە گوناح بكەىت... ژۆبىنەر ئۆ پادشای خواوندىت، پادشای ئاشەبەردو ئەسنىرەكانىت، پادشای شەپۆلەكانى دەريايىت، بەلام پادشای ئادەمىزاد نىت...

ئۆرس: ئۆ، بەلام نابوو بە ئازادى بمخولقىنى ئەگەر ھەبىت وانای ئەوھى، كە بوونى ئابىبەئى خۆت بخولقىنى...

ئۆرس: مەحكوم بەوھم كە ھىچ شەرىعەئىكى دىكەم نەبىت، جگەلە شەرىعەئەكەى خۆم نەبىت... نائوانم جگەلە رىگام خوم بەولواھ بگرم... لەبەرئەوھى جۆبىنەر من مروقم، ھەموو مروققىش لەسەرىئى رىگای خۆى بدۆزىنەوھ...

ئۆرس: ھەقى ئۆم چىبە؟ ھەرىك لە ئىمە بەھاوشانى يەكدى شۆردەبىنەوھ، بەبى ئەوھى بە يەك بگەين وەكوو دوو پاپۆر، ئۆ خاوبىنى منىش

ئازادىم، ھەردوو كىمان لە ئەنبايدا وەكو يەكەن دئەنگىمان وەكو يەك وایە، كى  
پىئوئى من لە پەشىمانى دەگەرپىم لەم شەو دەرىژەدا؟ پەشىمانى، پەشىمانى،  
بەلام نائوانم چىدى پەشىمانى بچىژم و نەشخەوم ھەولداىك بۆ زەونكردى  
ئىرا دەى خوڻ لە ئاھەنگەكە دەرنەكەوئىت، پادشا فرمانى دا كە بە زۆر  
بئەن...!

ھىچ بەھايەكى چەسپا و نىيە، كە حوكمى مروڤ بكاڻ وائە لىرەدا  
نمونەيەكى پىشىن نىيە، كە مروڤ پابەند بكاڻ لەسەر بەرنامەى خوڻى پرواڻ،  
بەلكو مروڤ خوڻى بەھا مروڤاھەئىيەكانى خوڻى دەخولقەئىت بە خىرو شەرىھو و  
پىئوسنم بە خودا وەندىك نىيە، كە ئەوانەم فىربكاڻ ماىەى دادپەرورەيە كە  
ھەسكردىيان بە كەرامەت بۆ بگەرئىنمەو.

ئەمە وەلامى ئۆرسنە بۆ ئىجسٹ بەر لەوہى بىكوژئىت...

ئازادى بەشىمى سەپىتراو بەسەر ئادەمىزادا ھىچيان نىيە، جگە لەوہى  
كە دەبى ئازاد بن، ئىسناس كەس نائواىت لە ئازادىەكەيان بەرگەشنيان بكانەو،  
ئەوہى بەبى ئەو ئازادىيە بژى، دەژى بى ئەوى ھەسٹ بە بوونى خوڻى بكاڻ.  
جۆبىنە: ئادەمىزادەكان ئازادن ئۆ ئەمە دەزانىت و ئەوان ئەمە نازانن..  
ئىجسٹ: ئەگەر ئەوہىيان بزانيايە كۆشكەكەيان لەھەر چوار لاو دەسونان  
ئەوہنا پانزە سال ئىدەپەرپىت، من نواندن دەكەم بۆئەوہى قەناعەت بە ئوانايان  
پىئەئىم.

ئىجسٹ: وەلى كى حوكمى بەسەردا دايىن؟

جۆبىنەر: ھىچ كەس جگەلە خوڻان نەبىت، چونكە خوڻان ھەمان  
ئالودەيمان ھەيە، ئۆ حەزىت لە رژىمە ئەى ئىجسٹ، جۆبىنەر: ئۆ لەدايك  
بوويٹ بۆ ئەوہى ببىٹ بە پاشا.

جۆبىنەر: ئۆرسٹ ئەوہ دەزانىت كە ئازادە.

ئىجسٹ: بوونى پياويكى ئازاد لە شارپكدا وه كو بزنيكى گەر وايه لەناو  
میلله ئيدا...

جۆبينەر: كائيك ئازادى دەنه قينه وه روژيک لە روژان لە دلى مروڤدا،  
خواوه نده كان هيچيان نيه، به رامبه ر ئەم مروڤه ئەنها دەسه پاچه يي نه يئ،  
چونكه ئەوه كيشه ي ئاده ميزادو ئاده ميزاده كانى ديكه لەسه ريانه كه ليگه رپن  
پرواڻ به رپوه، يان ئەوه نا بيخنكينن...

سەرجه م شانۆگه رى «ميش» دواى ئەوه ي چەند بېرگه يه كمان ليه پنايه وه،  
رهنگدانه وه ي چەندين بنه ماى فهلسه فه ي بوونگه راييه، ديارنرينيان وه كو  
باسمانكرد كيشه ي ئازادى و ئيراده ي ئازاده، له گه ل ئەوه شدا سەرجه م دهقه كه  
رهنگدانه وه ي كيشه ي ئەشكه نجه دانى گه ليكه به خورافانه كانى غه يبه وه،  
ههروه كو «ئىجسٹ» ئەوه ي كرد، له گه ل دانيشنوانى گوندى «ئه گوس» ئەو  
شوئيه ي له په شمانيدا ژيانى و به دريژي پانزه سال ره شوپوشيكردن و دواى  
ئەوه ي ئاگامه ندبونى كوش و ئەمهش له پيش چاوماندا ئيراده ي زهونكراوى  
مروڤمان پيشانده داڻ، كه به رجه سنه يه له خه لكى «ئه رگوس» دا، ئەوانه ي  
كه پروايان به بريا ره كانى «ئىجسٹ» هئنا به بئ هيچ بيركردنه وه يه ك، يان  
به رگريكردى ئەو خورافانه ي كه گه له كه بو ماوه ي پانزه سال له سه ر  
له په شيمانى و هسه ره ت بو شنيك ژيان، كه ئەوان ئەنجاميان نه دا بوو،  
به رامبه ر به ئيراده ي ئازادى ياخي بووى «ئورسٹ»...

### دووهم: شانۆگه رى (دانيشتنى نه يئى).

شانۆگه ريه كه ي سارنەر كه ناوى «بئ ده رگا»، يان «دانيشنوانى نه يئى»،  
يان «ده رگا داخراوه كان»، يان «بازنه ي به نال» ژيانى دۆزه خى سئ كه سمان  
پيشانده داو بو يان براوه ئەوه كه هه نا هه نايه پيكه وه بژين...

«جارسان» رۆژنامه نويسىكى فەرهەنسىيە ۋە لە خزمەتلى سەربازى ھەلەنۋو ۋە فەرمانى گولەبارانكردنى بۆ دەرچوۋە ۋە دوو ژنىش يەكەمىيان «ئىنىز» نوسەرى ژمىرىيە لە بەرپوۋە بەرايەنلى پۆستە ۋە بە گاز دەخنىكىت، «ئىنىل» شۆخە ژنىكى نىۋ كۆمەلە ۋە بە ھەۋكردنى سى دەمرىت.

شانۆگەرىيەكە روونكردنە ۋە يەككى بى بەزەيىانە ۋە ئو چىنانە يەكە درۆ دەكەن ۋە خۆيان لە كەسانى دىكە دەشارنە ۋە، سزادانى كەسەكان لىرەدا ۋە ناياەكسان ۋە روونە ۋە لە دۆزەخەكەي سارنەردا ئاگر نىيە، ھەروەھا ئامىرى ئەشكەنجەدان ۋە نە شەيئانەكان بگرە ئەنھا پەشىمانىيەكى روونە ۋە خۆراكەكەشى خۇدىكى بىكۆئايى ۋە ھەسكردن بە شەرمەزارى لە ۋە ھەموۋەي كە مرۆف ھەيۋو ۋە دروسنى كىرەبوو ۋە ئاسەيەك كە ھىۋاي ئىدا نىيە، بۆ قوربانىدان بە رابردو ۋە ھو ۋە گەر ئەو بەيىت، چونكە ئاكە ھەلى مرۆف لەسەر زەويە، لە سائە ۋە خنىكى زەمەنىدا خۆي ۋە نەك لە ژيانىكى دىكە دۋاي مردن.

سەربارى ئەۋەش شانۆگەرىيەكە بەروونى بىنەمايەك لە بىنەماكانى فەلسەفەي بوونگەرايى دەخانەروو، كە ئەۋىش «ئەۋىدىكە دۆزەخە» يە، لەۋىدا ئازارى ئەۋ سى كارەكەنرە پىشانەدان لە ئەنجامى بوونىان لە يەك شويندا، دەبىنىن ھەريەكە ۋە كۆسپ دەخانە بەردەم ئازادى ئەۋىدىكە لە ژۋورى خەمۆكى لە دۆزەخى ئەۋدىادا...

لە راسنىدا دۆزەخى سارنەر جىھانى ئەۋىدىكە يە، كە ھىچ دەروپەكى ئىدا نىيە ۋە ھىچ سودىكىشى نىيە، جىھاننىكە ئەۋاندىكە ئىدا دەژىن، بىئەۋەي ھىچ رىگايەك ھەيىت بۆ بەدبىئەتلى ھىچ پەيۋەندىيەكى راسنەقىنە، يان بەشدارىيەكى كارىگەر لە ئىۋان خۇدەكان لەناخەۋە لەم جىھانە ھاۋبەشەدا، لەۋانە يە سۆز بوروژنىت، يان خۇشەۋىسنى لەم جىھانە سەيرەدا بە يەكبەگە نەۋە،

بهلام هیچ ریگایهک نادۆزینهوه بو بهدیپیتانی ههسنهکهی و ئیرکردنی پیداوپسینییهکهت، لهوانیه بئهوئیت ئهویدیکه بکوژیت که زۆر لئی وهپرز دهییت، وهلئ ئهیهوئ که بنوانیت لئی رزگارن بئ نهانهت به کوشنیش بیئت، چونکه ئه و مردوو ههچ ریگایهک نییه، بو سههرلهنوئ لهناوبردنی ئهمهش لهپریگای دهقی شانۆگهریکهوه بهدیدهکهین... دهبینین که «ئهئیز» ههلوپسینیکی سهرزهنشکار دهوهسنیئت له «جارسان» و «ئهسنیل» وه ریگا نادان پیکهوه نهبابن، له ریگهی چاودیریکردنی جو له وهسوکهوئیان، بگره دهقهکه چاودیریکردنی جو لانهوهی یهکدی وینا دهکات، ئهمهش دهبینه مایهی ئهشکهنجهی دهروونی ههریهکیک لهوان لهریگای ئهوهی ههسئ دهکات، که ئیرادهی زهوت کراوه بههوی چاودیریکردنی لهلایهن ئهویدیکهوه...

جارسان: ههلوپسینهکه وهکو مرۆفیک وایه که خهریکه نوقم دهبیئت و بهره بهره ههرهس دههیتن، ههچی دیکه نامینئ جگهله ههردوو چاوی نهبیئت لهسههرووی ئاوهکه، چی دهبینن؟ پهیکهریکی ناشرینی برۆنز دهبینن ناوی برادهرهکهی چیه؟

ئهسنیل: ههریگیز ناوانم نهحهمولی بیروکهی بوونی کهسیکی دیکه بکهم کهله منهوه چاوهپری شنییک دهکات، ئهمهش واملیدهکات ههمیشه شنی پێچهوانه بکهم...

ئهئیز: باشه ئهوه بکه! ئهگهر دهئوانیئت، ئۆ نهانهت ناشزانی که ئهوان چاوهپری چی دهکهن...

ئهئیز: دهئوانیئت دهمت داخهیت، زمانت بپریئت- بهلام ناوانی بوونی خوئن لهوئ قهدهغه بکهیت، ئایا دهئوانیئت بیروکهکانی خوئن قهدهغه بکهیت؟ گویم لئیهنی که وهکو سهعات لیدهدان، نک نک نک، من دلنیام که ئۆ بیروکهکانی من دهبیسنیئت مهسهلهکه ئاسانه دهئوانی لهسهههرویلهیهک



پالکەوېت، بەلام له هه موو شوپنیکي، هەر دەنگیک که بۆم دیت دەچرپیت، چونکه ئو له ریکاکهیدا وهسنان، بۆ ئو نهانان سەرو چاویشت دزیم، خوڻ ئەمه دەزانی و نامەوئ بیرت بخرهوه. ئەي چي لهبارەي ئەسنيلهوه؟ ئەويش لئ دزیم، ئەگەر ئەو بوايه پیکهوه دوو بەدوو بوونايه پینوايه، ئاوهها مامه لهي لهگه لدا ده کردم وهک ئو ئیسنا مامه لهم لهگه لدا ده کهیت؟ نه خیر ده سن له سەر سەروچاوت لابه ناهیل م ئاسوده ییت.

ئو لهوئ دادەنیشیت وهکو بلئی له خوڻ چوویت وهکو «یوگی» نهانان نه شمبینیوه، بەلام له ئیسقاندا هه سنی پیده کهم، ئەو لهگه ل هه موو دەنگیکدا قسه ده کات، نهانان خسه ي جل و بهرگه کهشی له پیناوی مندايه ئەو بزەت بۆده کات، بەلام ئو نایینی باشه له سەر ئەم مه سه له یه ناوه سنم پیم باشه دۆزه خی خو م هه لبریم، حەزم لیه ئی چاوبیرمه چاوت و رووبه روو مملانی بکهین.

جارسان: ئەگەر هه ولئ جولە یه ک بدهیت و ده سن بهرزه کهینه وه، بۆ سەرچاوت باوه شین بکهیت، ئیمه من و ئەسنیل زۆر کهم هه سن ده کهین، هه ریه ک له ئیمه به نه نیا ده نواتیت یارمه ئی خو ی بدات، ئیمه به شیوه یه کی ئالۆز به یه که وه به ستراوینه نه وه، لهگه ل ئەوه شدا هه لبراردنه که به «ماوه یه ک بیده نگی» هه لو؟ چي رووده ات؟

ئەسنیل: نانوانم ئەوه بلیم.. ئازیزه کهم سه خیف مه به، نانوانم بچمه ناخنه وه، ده بئ خوڻ بریاری ئەوه بدهیت.

### سپیه م: رۆمانی دل تیکه لدان.

هەر که رۆمانی «دل تیکه لدان» م خوینده وه، ئەگریم به دواي حیبکه ی چیرۆکه که وه که ناسه م بوو، بەلام سەرجه م بايه خم ئەوه بوو، که مه عریفه ی

راسنیم ده سنبکه ویټ به پرسپاره بوونگه رایبه کان، ههروه ها نیگه رانی بوون ده باره ی بژیوی که ده بیته پاساویک بو ژیان، ده رباری ئه و بیزارییی که له ده رونی ئه و که سانه دا هه یه که شیوازین (نه مه نین) ده رباره ی ئازادیم، بوچی من ئازادم، ئایا ئازادی مه رجه بو بوونم؟ ئه م هه موو پرسپاره باری گران کردم کائیک رومانی (دل ئیکه لدان) م خوینده وه. سه ره رای بارگرانی له سه رم به لام له به رده ممدا پرسپارگه لیکی گه وه ی کرده وه، پیموایه که ژیانی خو به خشییم و ژیان به هه موو که سیک که خویندویه نیه وه و نامی نایه ئی هه یه بو بوون و به های ئه و بوونه ئاده میزادییه، ئایا بوونیکه بیهوده یه، یان ئه و نا بوونیکه له پشینه وه مه به سنینی شنی مه زن بو ئاده میزاد به دیه ئینتی، پرسپاره مه زنه که ش ئه وه یه که له ده رونمدا جیه ئیشت. ئایا ده ئوانین بوونی نایه ئت به خو مان بخو لقینین و بنوانین خاوه نی ئیراده ی ئازاد بین له سایه ی واقعییکی قورس به کوټ و پیوه ن و مه رج و قه ده غه کردنی، که نایه ئیټ مروټف به شیوه یه کی ئازاد بیربکانه وه؟

\* نیگه رانی بوون له (دل ئیکه لدان) ی سارنه ردا... ئه و نیگه رانییه ی که سارنه ر باسی ده کات، له (دل ئیکه لدان) و نیگه رانییه کی بیهوده یه (پوچگه راییه) مه به سنی ئاسوده بوونه یان نه کاره ییه، بگره نیگه رانییه که مه به سنیه ئی له ریگایه وه هه سټ به به رپرسپارینی بکریټ نیگه رانییه که مروټف هانده دات که رقی له ئاسوده یی و خو به سندانده وه بینه وه، بو ئه وه ی بوونی خو ی جیه جیه کات، بو جیهانی کردار و ئیراده ی ئازاد.

ئه مانه ی خواره وه له ده می (رؤکنان) پالنه وانی رو مانه که وه هانووه .  
 \* سه ره ئای نیگه رانی بون «گه ران به دوای ئازادییه وه» «بیرم له وه کرده وه که من ئازاد نیم، له خانه ی کئیدا هه ولمدا به بی سه رکه وئوبی که له م بیرو که یه رزگارم بیټ، ویسنم لی رابکه م، بو قاوه خانه ی «مابلی»

هیوام وابوو که له ژیر روناکیه کاندای پره وینهوه، وه لای لیره دا هر مایه وه له درووندا قورس و به ئیشه»، «من، به نه نیا ده ژیم نه نیا وه کو نه نیایی، له گه ل که سدا قسه ناکه م، هیچم نادریئتی و هیچیش ناده م و عیسامیکی بئ حساب».

«بیروکه م ئه وه یه که «منم» له بهر ئه وه ناوانم بوه سنم، من زینده وهر م چونکه بیرده که مه وه و ناوانم بیرنه که مه وه، ئه گه ر زینده وهر بم ئه وه «چونکه من» ده ناوانم بیه «من»، «من» که خو م له و عه ده مه ده کیشمه وه که مه به سنمه بیر کردنه وه کان له دوامه وه دروسنده بن و سه ره گێژه که هه سنده که م له پشنی سه رمه وه له دایک ده بن».

«من زینده وهر یکم و بوونم هه یه، بیرده که مه وه که وانه هه م، من زینده وهر م چونکه بیرده که مه وه، بوچی ده مبینی بیرده که مه وه؟ له مه وودوا نامه وئیی بیریکه مه وه، زینده وهر م چونکه بیرده که مه وه که ده مه وئیی نه بم، بیرده که مه وه چونکه بیرورا ده که م ئه و چه په له رایکرد...

\* نازادی و هه لێژاردن ...

«ده بئ هه لێژیری»

(من هیشنا نازاد نیم، ئیدی ناوانم ئه وه بکه م که ده مه وئیی).

«به لام ده بیئ هه لێژیریئ، له نیوان ئه وه ی بژیئ یان قسه بکا ئ...»

«قسه بکه یان ئه وه نا بیده نگ به، به لام هه لێژیره»

\* نازادی له گه ل پابه نده بووندا «ئیلنیزام»

نازادی وانای نییه، جگه له وه ی که بهر پر سیاریئیی نه بیئ

«ئایا ژیان شایانی ئه وه یه که بژیئ؟»

عیسامیه که به زمانیکی فریوده ره وه پییونم: نوسه ره که بو بهر ژه وه ندی

گەشبینی ئیرادی كۆنایى ھاڭ، ژيان وانای ھەيە ئەگەر مرۆف بىھوئ  
وانای بدانى... يەكەم لەسەريەئى كاربكات، خۆى ئوردانە ئىشكردنەو،  
ئەگەر بىربكانەو ھە وانە پابەندبوو، دەيوٹ «چەند ئاسانە مرۆف ئەركەكەى  
بەجىھىئەت و چەندىش زەحمەئە».

### پرسارى بوون:

دەئوانرئەت مرۆف خەون بە ژيانئەكەو ھە بىئەت كە لە ژيانى خۆى  
جوانر بئەت، بەلام ئەو خۆى دروسنى كرووھ؟ ھىچ پاكانەيەك نىيە بۆ  
بوون، بىگومان بەرئەت ئۆ مەبەسئە ئەو ھەيە كە ژيان ھىچ ئامانجئەكى نىيە؟  
ئاي ئەمە ناوى رەشبینى نىيە؟

ژيانى ئاسايى كە نەريئەت ھوكمى دەكات ھىچ شئەكى ئىدا نىيە، كە  
پاساوى ژيان بدانەو...

«من كەسئەك يان دانم نىيە، لئەردا رۆژان ھەن بەبئە رىكوبئەكى  
ئاژەنگ دەئەن، پاشان لەپرئەكدا برىسكانەو ھەكان ھەكو ئەم برىسكانەو ھە...  
خەلكى دئەنە ژورەو ھەو دئەنە ھەرو ھەرگىز دەسپەكەكان نىيە،  
رۆژان دەچەنە سەر رۆژانى بئە واقع و بئە ھۆكان، ئەمەش پروسەى  
كۆكردنەو ھەيەكى خاوى بئەكۆئايە».

«مافى ژيانم نەبوو رىكەونئەك بە دياركەون ھەكو بەردئەك ھەبووم،  
ھەكو رەكئەك، ھەكو مىكروئەك، ژيان بە بەخنەو ھەرى گەشەى دەكردو  
بەھەموولايەكدا، ھەندئەك جار ئامازەى ئالۆزى بۆ دەناردم، ھەندئەك  
جارى دىكەش ھەسئەم بە بوئەك دەكرد، كە ئامانجئەكى نەبوو «ئاوھا  
بىرم لئەدەكردەو ھەبوئەو ھە بئەنە پوچنرەن رەودانى موغامرە، دەبئە مرۆف  
بەئەنھا دەسئە بە «گىرەنەو ھەى» بكات، ئەمەش خەلكى دەخەلەئەت مرۆف

هه‌میشه گێره‌وه‌ری حیکایه‌نه‌کانه، ئه‌و به چیرۆکه‌کانی خۆی چیرۆکی  
که‌سانی دیکه ده‌وره‌دراوه، له رێگه‌یان هه‌موو شتیک که لێی رووده‌دات و  
هه‌ولده‌دات ژیا‌نی بژێت هه‌روه‌کو ده‌یگێرێنه‌وه...

نوسه‌ر له‌سه‌ر زاری رۆکاننان له کۆنایدا پێمان ده‌لێت ده‌بی‌ت بوونی  
خۆمان بخو‌لقینین، که شایانی باسکردن بی‌ت دوا‌ی ئه‌وه له بووندا نامین...  
«رابردوو سو‌دی نییه، ئاک هه‌میشه ده‌بی‌نه خواسنی ئه‌وه‌ی هه‌بی‌ت که  
له ئاینده‌دا خودی به‌دیبه‌یت...»

سه‌رچاوه:

ئیمام عه‌بدول فه‌ناح/ ئۆری ئیننه‌رئیت

# كۆماری بیدەنگی

ژان پۆل سارتەر  
لەفارسىيەوہ: ئەژنە خالىد

ئىمە ھىچ كات بەرادەى سەردەمى داگىركردنى فەرەنسا لەلايەن ئەلمانىيەكانەوہ ئازاد نەبووين . ئىمە ھەموو مافەكانمان و يەكەمىن يان مافى دەرپرېنمان لېزەوٹ كرابوو . ھەموو رۆژيک، چاو لەناو چاو، سوکايەنيان پىدەکردين و دەبوو بىدەنگ بوایەين . ئىمەيان كۆمەل بە كۆمەل دوور دەخسەنوہ بۆ ناراوگە، بە ناوى كرېكار، جولەكە و زىندانى سياسى، ھەر شوئىك لەسەر ديوارەكان، لە رۆژنامەكان و لەسەر پەردەى سىنەما، ئەو وينا بى رۆح و قىزەونەمان دەبىنى، كە سنەمكاران دەيانويسٹ خۆمان دەرخواردى خۆمانى بدەين و لەبەر ھەموو ئەمانە، ئىمە ئازاد بووين .

لەو رووہوہ كە پىدەچوو ژەھرى نازى چوو بىنە ناو مېشكى ئىمەوہ، ھەر ئەندىشەيەكى دروست بەسەر كەونىك ئەژمار دەكرا، لە كانىكدا پۆلىسيكى كارامە و شارەزا لە ھەولئى ئەوہدا بوو، كە بىدەنگمان راگرېٹ، ھەر ونەيەك راگەياندى دووبارەى باوہرە بنەرەئىيەكانمان بوو، لە كانىكدا كە ئىمەيان خسنبووہ داوہوہ، ھەر جولەيەكى ئىمە دەبوو بە بەھاي بەلئىك .

دۆخ و ھەلومەرجى زۆرجاران ئرسناكى خەبائى ئىمە، لە كۆنايىدا ئەم دەر فەئەى بۆ ئىمە دەرەخساند، كە بەبى دەمامك و بەبى پۆشش لەو دۆخە بىقەرار ئامىز و چارھەلنەگرە بژين كە پىيان دەوٹ مەر جەكانى ژيانى مروئى .

دوورخسننهوه بو ئاراوگه، ديلي و بهنايهئي مه‌رگ (كه‌له رووبه‌رووبوونهوه له‌گه‌لي له‌سه‌رده‌مه خو‌شه‌كان خو‌مان لي‌ده‌دزيبه‌وه) ده‌بووه مه‌راقي ئالوزي هه‌ميشه‌يي مي‌شكي تيمه. فيرده‌بووين كه ئه‌مانه نه ئه‌و رووداوانه‌ن كه ده‌كرا پيشيان پي‌نگرين و نه‌ك نه‌نانه‌ت هه‌ره‌شه‌ي هه‌ميشه‌يي و روا‌له‌ئي، ئه‌مانه به‌ش و پشكي تيمه، چاره‌نوسى تيمه‌و له‌بنه‌ره‌ندا راسنى تيمه وه‌ك مرو‌فه. هه‌ر سانيك له‌ ژيانى تيمه لي‌كدانه‌وه‌ي نه‌واوى ئه‌م وانا گالنه‌چارانه‌يه بوو، هه‌ر برياريك كه هه‌ر كام له‌ تيمه بو‌خوي ده‌يدا، برياريكي باوه‌پي‌نگراو ده‌هانه ئه‌ژمار، چونكه له‌كانى به‌ره‌و‌روو بوونه‌وه له‌گه‌ل مه‌رگدا ده‌درا، چونكه هه‌ر جاريك ده‌ينوانى به‌شيوه‌ي «مه‌رگ باشنه‌ نا...» ده‌رده‌ب‌را. من ليره‌دا رووى قسه‌م له‌و كو‌مه‌له‌ هه‌لكه‌ونوو‌ه‌ي تيمه نيبه، كه له‌بزو‌ننه‌وه‌ي به‌ره‌نگاري‌دا بوون، به‌لكو هه‌مووى ئه‌و فه‌ره‌نسايبانه‌ي كه له‌ هه‌ر سه‌عائيك له‌م چوار سا‌له‌دا ونيان نا، به‌لام درنده‌يي دو‌ژمن هه‌ر كام له‌ تيمه‌ي به‌ره‌و كو‌نايه‌كي ئه‌م كو‌مه‌له‌ پال پتوه ده‌ناو له‌خومان كو‌مه‌ليك پرسيارمان ده‌پرسى، كه هيج كه‌س له‌ كانى ئاشنيدا له‌خوي ناپرسيت: هه‌ر كام له‌وانه‌ي ناو تيمه، كه له‌ ورده‌كاريه‌كاني به‌ره‌نگاري به‌ ئاگابوون- كام فه‌ره‌نسايبه‌ي لاني كه‌م يه‌كجار له‌م دو‌خه نه‌كه‌ونبوو؟ به‌ دل‌ه‌راوكپوه له‌ خو‌يان ده‌پرسى: «ئايا ئه‌گه‌ر شكه‌نجه بدريم، به‌رگه ده‌گرم؟»

به‌م جو‌ره بنه‌ره‌نيرين پرسياره‌كاني ئازادى ده‌هانه گو‌رپي و تيمه به‌سه‌ر قولنرين مه‌عريفه‌ندا زالبووين، كه مرو‌ف ده‌ينوانى له‌ خوي ببسيت، چونكه رازى مرو‌ف گريي ئو‌ديب، يان گريي خو به‌كه‌م زانين نيبه، به‌لكو سنورى ئازادى خو‌يه‌ئي، ئوانايي ئه‌وه له‌ به‌ره‌نگاربوونه‌وه، له‌ به‌رامبه‌ر ره‌نج و مه‌رگدا.



هەلومەرجه کانی ئیکۆشانی ئەو کەسانەى کە سەرقالی چالاکى ژیر زەمینی بوون، ئەزمونیکی نوێی بۆ خولقاندن: ئەوان وەک سەربازەکان لە رۆژی رووناکدا نەدەجەنگان، ئەوان ئەنیا دەکەوننە داووە، لە ئەنیایدا بەدیل دەگیران.

بێیار، هاودەم، دۆست، هاوڕێ خۆراگریان دەنواند، ئەنیا و رووت و قووت پێشيان بە جەلادەکان دەگرث کە ریشیان ئاشرابوو، باشیان خواردبوو، باشیان پۆشیوو و بە لەشى بێهیزی ئەوان پێدەکەن، ئەو ئەشکەنجەچیانەى کە ویزدانى بیکیشە و دەسەلانە کۆمەلایەنیه کەیان، ئەوانى بەرحەق و رەواى دەنواند، ئەنیا بەبێ دەسنیکی خۆشەویسنی، یان وشەیه کى هاندەرانه، بەهەر حال لە قولای ئەنیاپیه کەیان، خەریکبوون پشنيوانیان لەوانى ئر دەکرد، هەموو ئەوانى ئر هەموو هاوڕێکانى بزوتنەوهى بەرەنگارى. وشەیه ک ئەواو بوو ئا دەیان و سەدان دەسنگیری ئر روو بدات. بەرپرسانیه ئی ئەواو لە ئەنیاى ئەواودا، ئایا هەمان پیتاسەى ئازادى ئیمە نیه؟ ئەم بێ بەشیه، ئەم ئەنیاپیه، ئەم مەئرسیه گەرەیه بۆ هەمان یەکسان بوو. بۆ ریهەران و ریهەوانى ریهەر، سزا بۆ ئەو کەسانەى کە پەيام و برووسکەکانیان دەگەياند، بێتەوهى بزانت ناوەرپۆکە کەى چیه، بۆ ئەو کەسانەى کە بزوتنەوهى بەرەنگاریان ریهەرى دەکرد یەکسان بوو: دیلى، دوورخسندنهوه بۆ ئاراوگە و مەرگ.

هیچ ئەرنەشیک لە جیهاندا بوونی نیه، کە مەئرسى بۆ فەرماندە گشنيیه کەى ئەو لەگەڵ سەربازێکی سادە وەک یەک وا بێت، هەر بۆیه بزوتنەوهى بەرەنگارى کۆماريکی راسنەقینه بوو: سەربازو فەرماندە لەبەردەم هەمان مەئرسیدا، هەمان دوورخسندنهوه، هەمان بەرپرسانیه ئی ئەواو گرنگ و هەمان ئازادى رەهاى دەروونى ئەم سېسنمه بوون. بەم جۆرە لەخوین و

ناریکیدا، بههیزترین کۆمار بنیات نرا. ههر کام له شارۆمه‌ندانی ئەم کۆماره ده‌یانزانی، که قهرزدارى هه‌موو ئەوانى ئرن و ئەنیا ده‌نوانن پشٚ به‌ خۆیان به‌سٚن، ههر کام له‌وان له ئەنیا به‌که‌یدا ده‌رباره‌ى رۆله‌ مێژوو به‌که‌ى به‌ ئاگابوو. ههر کام له‌وان له‌به‌رامبه‌ر سٚنه‌مکاران، له پێى گریبه‌سٚنیکى ئازادانه و بێهه‌لوه‌شانه‌وه له‌گه‌ڵ خۆیدا وه‌سٚنابوو، به‌ هه‌لبژاردنى ئازادانه‌ى خۆى ئازادى بۆ هه‌موان هه‌لده‌بژارد.

ئەم کۆماره به‌بێ دامه‌زراوه‌کانى، به‌بێ ئەرنه‌ش و به‌بێ پۆلیس شٚنیک بوو، که ههر فه‌ره‌نساییه‌ک له‌هه‌ر سائیک که ده‌سنى ده‌خسٚت و دژى نازیزم شایه‌نیده‌دا. که‌س له به‌رپوه‌بردنى ئەرکه‌ راسپێردراوه‌که‌ى نه‌مايه‌وه. ئیمه‌ ئەم‌رۆ له به‌رده‌م کۆماریکى دیکه‌ داين، ده‌بیٚت ئەم کۆماره که له رووناكى رۆژدا بنیات ده‌نریت، خاله‌ به‌هه‌یزه‌و ئاله‌کانى کۆماره‌که‌ى شه‌و و بیده‌نگى بپاریزیت.

سه‌رچاوه‌: ئەنته‌رنیٚت

سالنامەي سەردەمي سارتهر

زانياري	سال
شكسني رۆم له بهرامبەر (گۆل)هكان په ره سەندني قە له مەرەوي رۆم راده گرتي.	٣٩٠ پيش زابين
مردني ئارلينوفانس، نوسەري نمايشنامەي كۆميدى.	٣٨٠ پ.ز.
حكومەت له چوار چيوەي پوسني كونسۆلگەريئي لە رۆم دادەمەزري. مەرگي ديونوسيو سي يەكەم، زۆرداري سيراكوس، و گەرانەوہي دووبارەو كورنخانەي ئەفلائوون بۆ سيسيل.	٣٦٧ پ.ز.
سيەمەين سەفەري ئەفلائوون بۆ سيسيل.	٣٦١ پ.ز.
مردني شاموسولوس، كە لە ماوسولوم، يەكەك لە حەوت سەيروسە مەرەكانى جيهاندا، دەتيژري.	٣٥٣ پ.ز.
پەيماننامەي دووہمي نيوان رۆم و كارناژ.	٣٤٨ پ.ز.
مەرگي ئەفلائوون.	٣٤٧ پ.ز.
ئەسكەندەري مەزن، دەبيئە جينشيني فليبي دووہمي باوكي قۆناغي داگيركار يەكاني دەست پئدەكان.	٣٣٥ پ.ز.
ئەسكەندەري مەزن، دەگانە دەروازەي هيندستان، لە كانتيكدا كە ئيمپرانوريە ئەكەي لە سنوور يكي گەورە دەگرئە خۆي و لە دەرياي ئادريائيك، ئا ئەو بەري رووباري سند دريژ دەبيئەوہ.	٣٣٦ پ.ز.
مەرگي ئەسكەندەري مەزن و بەدوايدا، هەلۆە شانەوہي ئيمپرانوريە ئەكەي.	٣٣٣ پ.ز.

## میژووی رووداوه گرنکه کانی فەلسەفە

- سەدەى شەش پ. ز سەرھەڵدانى فەلسەفەى خۆرتاوا لەگەڵ ئاڵس مەلئى.

- کۆنایى سەدەى شەش پ. ز. مردنى فیساکۆرس.

زانبارى	ساڵ
سوکراڤ له ئەسینا فەرمانى مردنى بەسەردا دەدریڤت.	۳۹۹ پ. ز.
ئەفلانۆن ((ئەکادیمی)) له ئەسینا دامەزراند، که یەكەم زانکۆیە له جیهان.	۳۸۷ پ. ز.
ئەرسۆ قونابخانەى ((لوکۆن))، له ئەسینا دادەمەزرینیڤت، که دەبیڤه رکا بەرى ئاکادیمی.	۳۳۵ پ. ز.
ئیمپرانۆریەنى قوسنەنن پابنەخنى ئیمپرانۆریەنى رۆما بۆ بیزانڤ دەگوازیڤنه وه.	۳۲۴ ز
ئۆگەسنینی قەشە دانیدانانە کهى دەنوسیتڤ. فەلسەفە رادەکیڤشریڤنه خواناسى کریسئیانییه نه وه.	۴۰۰
بەربەرییه کان رۆما دەروخینن و ههوالی بهاریی (سەدەى ئاریکی).	۴۱۰
داخسنی (ئەکادیمیای) ئەسینا به فەرمانى ئیمپرانۆر پۆسنین که کۆنایى چهرخى حیکمهئى یۆنانى بوو.	۵۲۹
ئۆماس ئەکویناس باسە کهى لەسەر ئەرسۆ دەنوسیتڤ. سەردەمى فەلسەفەى قونابخانەى.	ناوه پراسنى سەدەى (۱۳)
رووخانى بیڤه نڤت به دەسنى ئورکه کان. کۆنایى ئیمپرانۆرى بیڤه نڤتى.	۱۴۵۳
کۆلۆمبۆس دەگانه ئەمریکا. رینسانس له فلۆرانس و دووباره رووکردنه زانبارى یۆنانى.	۱۴۹۲

1043	كۆپەرنىكۆس كىيىپى دەربارەى سورانەوەى ھەسارە ئاسمانىيەكانى بلاودەكانەوە و لەسەر بنەماى مائىمائىك دەى سەلمىيىت، كە زەوى بەدەوورى خۆردا دەخولپىنەوە.
1633	كلىسا گالىلو ناچار دەكات حاشا لە ئيۆرى سەننەرىبوونى خۆر بكات.
1641	دىكارث رامانەكان بلاودەكانەوە، كە بەرايى فەلسەفەى مۆدپىرنە.
1677	مردنى سپىنوزا، بلاوكردنەوەى ئاكارەكانى.
1687	نيون بنەماكان بلاودەكانەوە و چەمكى گرانشى دەخانەپوو.
1689	لوك پەيامىك دەربارەى ئىنگەيشىنى مروف بلاودەكانەوە. سەرەئاي ئەزمونگەرى.
1710	بىركلى بنەماى زانسنە مروفاپەئىيەكان بلاودەكانەوە و رەھەندى نوئ دەدانە ئەزمونگەرى.
1716	مردنى لايب نىنز.
1739	ھيوم كىيىپى سروشنى مروفاپەئىيە بلاودەكانەوە و ئەزمونگەرى ئا سنوورەكانى لۇژىكىكەى پىش دەخاٹ.
1781	كانت، رابوو لە ((خەوى دۆگمايى)) بە ھاوكارى ھيوم، رەخنەى ئەقلى پەئىيى بلاودەكانەوە. چاخى شكۆدارى فەلسەفەى ئەلمانى دەسنپىدەكات.
1807	ھىگل دياردەناسى زەين، لونكەى فەلسەفەى ئيۆرى ئەلمانى، بلاودەكانەوە.
1818	شۆپنھاور جىهان وەكو ئىرادە و وئىناكردن بلاودەكانەوە و فەلسەفەى ھىندى لە فەلسەفەى ئيۆرى ئەلمانىدا دەخانەپوو
1889	نىچە كە رايگەياندبوو (خوا مردووە)، لە ئۆرىن شىٹ دەبىٹ.

۱۹۲۱	وینگنشاين ئېزى لۆژىكى - فەلسەفى بۆلۈمىدە كائىنەتتە نەرسەنىڭ بىرلىكى (دوا ۋە ئام) ھەققىدە مەسئەلە فەلسەفىيە كات.
۱۹۲۰	۵۵ يەشى (ئەلۋەتتىكى ئىشەنچ) بىرەودان بە پۈتۈنلۈك ئۆزىنىڭ لۆژىكى.
۱۹۲۷	ھايدىگەر بوون ۋە زەمەن بۆلۈمىدە كائىنەتتە نەرسەنىڭ بىرلىكى ھەققىدە فەلسەفىيە شىكارى ۋە ئورۇپى دەكات.
۱۹۴۳	سارنەر بوون ۋە نەبوون بۆلۈمىدە كائىنەتتە نەرسەنىڭ بىرلىكى ھەققىدە ھايدىگەر دەدا ۋە ئەگىزىسنا ئالىزم دەخانە پروو.
۱۹۵۳	بىرەودان بە پاش مردن، ئۆيۈنە ھەققىدە فەلسەفىيە كاتى ۋىنگنشاين، لۈنكە ھەققىدە قۇناغى زامانىۋى شىكارى.

له بهرهمه چاپکراوه کانی دهزگای ئاییدیا

سالی چاپ	وه رگبیر	نوسەر	ناوی بهرهم	
2014	رئباز مستهفا		ئاشنابوون به ئهفلاتوون	1
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به سپینۆزا	2
2014	شۆرش مستهفا		ئاشنابوون به كیڕگه گۆر	3
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به شۆپنهاوهر	4
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به كارل پۆپهر	5
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به ئالان تۆرین	6
2014	لوقمان رووف		ئاشنابوون به سوفرات	7
2014	رئباز مستهفا		ئاشنابوون به ئه‌رستۆ	8
2014	سه‌رههنگ عه‌بدولرهمان		ئاشنابوون به قه‌شه ئاكۆستین	9
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به جان جاك رۆسو	10
2014	مسته‌فا زاھیدی		ئاشنابوون به دیڤد هیوم	11
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به نیچه	12
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به فرۆید	13
2014	عه‌تا جه‌مالی		ئاشنابوون به چۆن لۆك	14
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به لیبین	15
2014	كۆمهڵێك نوسەر		ئاشنابوون به ئه‌ریك فرۆم	16

2014	عوسمان حەمە رەشىد	ئاشنا بوون بە قوتابخانەى فرانكفۇرت	17
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە بزوتنەوہى فيمينيزم	18
2014	بازگر	بلىمەتى و شىتى	19
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە كرىشنا مۆرتى	20
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە سكىۇلاريزم	21
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە سيمۇن ديپۇفوار	22
2014	لوقمات رووف	ئاشنا بوون بە فېرجىنيا وۆلف	23
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە يۇرگن ھابرمانس	24
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنا بوون بە درېدا	25
2013		ماجد خەلىل	26
2014	فازل حىسپن مەلا رەھىم	ماو تىسى تۇنگ	27
2014		ستران عەبدوللا	28
2014	سابىر عەبدوللا كەرىم		29
2015	پىشەوا فەتاح	كۆمەللىك نوسەر	30



2015		ئەنۋەر حىسەن - شۆپش مەستەفا	لە قەندىلەۋە بۆ كۆپاتى	31
2015		ئەنۋەر حىسەن (بازگەر)	پرىستۇيكاى بەھارى غەربى	32
2015	رېكەۋت ئىسماعىل	برىتا بولەر	گەشتە بىن ئاكامەكانى سەرگەدەپەك	33
2015	كۆمەللىك نوسەر		داعش و داعشناسى	34